

Mode d'emploi

• **USB Meter Reader**



Disclaimer

All information provided in this document is copyright of Kamstrup. Licence is granted to the user to freely use and distribute the information in complete and unaltered form, provided that the purpose is to use or evaluate Kamstrup products. Distribution rights do not include public posting or mirroring on Internet websites. Only a link to the Kamstrup website can be provided on such public websites.

Kamstrup shall in no event be liable to any party for direct, indirect, special, general, incidental, or consequential damages arising from the use of this information or any derivative works thereof. The information is provided on an as-is basis, and thus comes with absolutely no warranty, either express or implied. No right or licence is granted under any intellectual property right, hereunder copyright, patent or trademark, of Kamstrup to any other party. This disclaimer includes, but is not limited to, implied warranties of merchantability, fitness for any particular purpose, and non-infringement.

Information in this document is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by Kamstrup. While the information contained herein is believed to be accurate, Kamstrup assumes no responsibility for any errors and/or omissions that may appear in this document.

Copyright Information

Copyright © Kamstrup A/S
Industrivej 28
Stilling
DK-8660 Skanderborg, Denmark

All Rights Reserved

The graphics and content in this document are the copyrighted work of Kamstrup and contain proprietary trademarks and trade names of Kamstrup.

Third Parties

This document may contain links to other parties. Kamstrup makes no warranty or representation regarding any linked information appearing therein. Such links do not constitute an endorsement by Kamstrup of any such information and are provided only as a convenience. Kamstrup is not responsible for the content or links displayed by third parties.

Contenu

1	Nouveautés.....	5
2	Introduction.....	6
2.1	Protection des données.....	6
2.2	Composants pour la lecture Wireless.....	6
2.3	Composants pour la lecture filaire.....	7
2.4	Utilisation/ pratique de la lecture filaire.....	7
2.5	Utilisation/ pratique de la lecture filaire.....	8
2.6	Définitions.....	8
3	Procédures de base.....	10
3.1	Comment ajouter des compteurs.....	10
3.1.1	Comment importer des compteurs à partir d'un fichier KEM.....	11
3.1.2	Importer des compteurs de My Kamstrup.....	15
3.1.3	Créer manuellement des compteurs non chiffrés.....	18
3.2	Ajouter des convertisseurs au système.....	21
3.2.1	Comment ajouter un convertisseur avec connexion Bluetooth à un PC.....	21
3.2.2	Ajouter un convertisseur avec connexion câblée à un PC.....	26
3.3	Comment ajouter des M-Bus Master.....	28
3.4	Comment créer une tâche de compteurs à relever.....	28
3.5	Comment relever les compteurs avec un convertisseur.....	29
3.5.1	Relevé par convertisseur seul.....	30
3.5.2	Relevé à l'aide d'un PC.....	31
3.6	Comment relever les compteurs par un M-Bus Master.....	33
3.6.1	Relevé manuel par M-Bus.....	33
3.6.2	Relevé automatique par M-Bus.....	34
3.7	Comment visualiser les relevés des compteurs.....	35
3.8	Comment exporter les relevés des compteurs.....	37
3.9	Comment déconnecter et reconnecter la fourniture de chauffage.....	38
3.10	Comment travailler sur les compteurs.....	40
3.10.1	Ajouter des adresses aux compteurs.....	41
3.10.1.1	Importer des adresses.....	41
3.10.1.2	Saisir des adresses.....	46

3.10.2	Comment organiser des compteurs en groupes.....	47
3.10.2.1	Créer un groupe de compteurs.....	48
3.10.2.2	Modifier un groupe de compteurs.....	49
3.10.2.3	Supprimer un groupe de compteurs.....	51
3.10.3	Comment renommer un compteur.....	53
3.10.4	Comment supprimer un compteur.....	54
3.11	Comment activer les fonctionnalités complémentaires.....	55
4	Vue d'ensemble de l'écran principal.....	57
4.1	Barre de menu.....	57
4.2	Barre d'outils.....	59
4.3	Affichages.....	61
4.3.1	Accueil.....	61
4.3.2	Données.....	64
4.3.3	Lecture.....	69
4.4	Fenêtres.....	73
4.4.1	Fenêtre Nouveau USB Meter Reader.....	74
4.4.2	Fenêtre Nouveau M-Bus Master.....	75
4.4.3	Fenêtre Editez USB Meter Reader.....	76
4.4.4	Fenêtre Editez M-Bus Master.....	77
4.4.5	Fenêtre Editez compteur.....	79
4.4.6	Fenêtre Nouveau groupe.....	88
4.4.7	Fenêtre Importation données compteurs.....	92
4.4.8	Fenêtre Thermal Disconnect (Déconnecteur thermique).....	96
4.4.9	Fenêtre Exportation des données des compteurs.....	98
4.4.10	Fenêtre Nouvelle tâche.....	102
4.4.11	Fenêtre Programmation.....	104
4.4.12	Fenêtre Installation.....	105
4.4.13	Fenêtre A propos de.....	107

1 Nouveautés

Avec USB Meter Reader 4.8, il est à présent possible d'utiliser READy Converter pour le relevé mobile (en véhicule ou à pied). Pour plus de détails, regardez cette [Video](#).

Des instructions sont également disponibles ici :

- [Comment ajouter des convertisseurs au système](#)
- [Comment relever les compteurs avec un convertisseur](#)

2 Introduction

USB Meter Reader est un système de relevé de compteurs utilisé pour télérelever les compteurs par M-Bus filaire ou non filaire, ainsi que les compteurs d'eau équipés de la communication radio monodirectionnelle et les compteurs équipés de modules radio Kamstrup 434 MHz.

2.1 Protection des données

Le logiciel USB Meter Reader est un logiciel à utilisateur unique qui doit être installé localement sur un ordinateur sous Windows.

L'utilisation du logiciel doit s'effectuer via des procédures sécurisées sur une machine sécurisée. Lorsque le logiciel est utilisé dans des cas relevant du règlement général de l'UE sur la protection des données (RGPD)*, l'utilisateur doit être autorisé à traiter des données personnelles comme suit:

- Relève des données de consommation
- Gestion des données de consommation
- Exportation des données de consommation

Il est recommandé d'utiliser un mot de passe au démarrage du logiciel.

* Règlement (UE) 2016/679 du parlement européen et du conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données).

2.2 Composants pour la lecture Wireless

Le relevé non filaire utilise les éléments suivants :

- USB Reader
- Power Pack
- Câble de charge
- Guide d'utilisation rapide

USB Reader

Releveur USB pour le relevé non filaire des compteurs Kamstrup. Brancher l'appareil sur un port USB de Power Pack, comme indiqué ci-dessous, ou de PC. Il est également possible d'utiliser un allume-cigare équipé d'un port USB.

Le logiciel USB Meter Reader peut gérer un USB Reader pour 434 MHz et un USB Reader pour Wireless M-Bus en même temps.

Autrement dit, il est possible de relever les compteurs simultanément avec un module radio 434 Mhz et un Wireless M-Bus.

Power Pack

Alimentation électrique pour USB Reader. Avant d'utiliser le Power Pack, il faut le charger. Pour tout complément d'information, veuillez vous reporter aux instructions fournies avec le Power Pack.

Celui-ci s'allume automatiquement lorsque le USB Reader est connecté.

Câble de charge

Le câble de charge s'utilise pour recharger le Power Pack. Brancher la petite fiche sur le Power Pack et la grosse sur un port USB, par exemple sur un PC. La durée de charge est de 3 à 5 heures selon la puissance fournie par le port USB.

Guide d'utilisation rapide

Indique comment télécharger le logiciel Kamstrup USB Meter Reader sur le site de Kamstrup et comment l'installer sur le PC.

2.3 Composants pour la lecture filaire

La lecture filaire comprend les composants suivants:

- Kamstrup M-Bus Master MultiPort 250D ou 250L
- Guide d'installation et d'utilisateur du M-Bus Master
- Câble USB 6699-366 pour M-Bus Master

Il est recommandé d'utiliser Kamstrup M-Bus Master MultiPort 250 D ou 250 L. Le Master doit être connecté au PC via le câble USB. Lorsque vous utilisez une connexion RS-232, le Master doit être créé manuellement dans le programme.

2.4 Utilisation/ pratique de la lecture filaire

Cette section décrit comment utiliser l'USB Reader pour la collecte/lecture des données sans fil des compteurs dans les meilleures conditions. La première fois qu'un compteur est lu, la durée de lecture peut être plus longue car quelques données supplémentaires doivent être collectées.

Utilisation du chargeur

Lorsque vous utilisez le bloc d'alimentation, la méthode de travail est la suivante:

1. Créez un job pour l'USB Reader que vous employez avec le bloc d'alimentation électrique.
Note: Si un autre USB Reader est déjà relié au PC, vous n'avez pas besoin d'ajouter de block d'alimentation électrique. La liste des jobs sera envoyée à votre USB Reader Wireless.
2. L'USB Reader démarre la lecture dès que celui-ci est en mouvement (la diode verte commence à émettre de la lumière). Par conséquent, la lecture commence quand vous commencez la marche/conduite. Note: Il y a un petit délai avant de commencer à lire. Lorsque la diode verte clignote (une fois par seconde), vous devez arrêter et attendre qu'elle arrête de clignoter. Lorsqu'elle s'arrête, vous pouvez continuer à pied jusqu'à ce qu'elle se remette à clignoter. Continuez de cette façon jusqu'à ce que vous ayez terminé votre itinéraire.
3. La prochaine fois, votre USB Reader est en contact avec le système de relevé des compteurs Kamstrup, il transfère les données au système. Sous « [Accueil](#) », cliquez sur « USB Reader » pour vérifier s'il y a des compteurs manquants. Si c'est le cas, vous pouvez transférer la liste des compteurs manquants à votre USB Reader (voir comment sous « [Accueil](#) »).

Faites attention à « l'USB Reader » qui est relié à un PC

Si vous utilisez un bloc d'alimentation, il est préférable de garder une distance avec l'USB Reader qui est connecté à un PC. Ainsi, vous évitez que l'USB Reader insérée dans le PC communique avec votre USB Reader lors de la lecture. L'USB Reader du PC essayera sans interruption de rassembler de nouvelles données de votre USB. Reader. Par conséquent, chaque fois que vous

rassemblez de nouvelles données, votre USB Reader doit renvoyer les nouvelles données à l'autre USB Reader avant qu'il ne reprenne l'ordre de lecture. La communication empêche également l'USB Reader d'indiquer « Lecture terminée » (La LED orange clignote 3 fois).

Utilisation d'un PC pour la collecte de données

La procédure lors de l'utilisation du système USB Meter Reader pour collecter des données est la suivante:

Collecter les données d'une liste de compteurs

1. Créez un job pour l'USB Reader qui est inséré dans le PC.
2. Cliquez sur « [Lecture](#) » dans la barre d'outils, et sélectionnez l'onglet « Lecture compteur(s) sur l'USB Reader.

Collecter les données d'un compteur spécifique

1. Cliquez sur « [Lecture](#) » dans la barre d'outils et sélectionnez l'onglet « Lecture compteur(s) spécifique ».

2.5 Utilisation/ pratique de la lecture filaire

La mise en place d'un réseau M-Bus filaire et la lecture du compteur via M-Bus Master Multi Port 250 sont décrites dans l'installation et le guide de l'utilisateur pour M-Bus Master Multi Port 250.

2.6 Définitions

Cette section contient les différentes définitions utilisées dans le logiciel Kamstrup Meter Reader.

Missing meters (Compteurs manquants)

La définition de « compteurs manquants » est utilisée dans les écrans [Home \(Accueil\)](#) et [Reading \(Relevé\)](#). Un compteur se définit comme manquant si la date du dernier relevé est antérieure à la date sur laquelle est paramétrée la définition de « Compteurs manquants » (voir ci-dessous). Par exemple, si un compteur a été relevé le 26/11/2015 et que la définition de « Compteurs manquants » est paramétrée sur 2 jours (standard), le compteur figurera dans la liste des compteurs manquants le 29/11/2015. Si la définition de « Compteurs manquants » est modifiée et paramétrée sur 14 jours, le compteur figurera dans la liste des compteurs manquants le 11/12/2015.

Définition de « Compteurs manquants »

Nombre de jours à partir duquel les données sont considérées comme obsolètes. Si la définition de « Compteurs manquants » est paramétrée, par exemple, sur 2 (standard) et que la date du jour est le 20/10/2015, toutes les données à partir du 17/10/2015 ainsi que les données antérieures seront considérées comme obsolètes. Cette valeur peut être saisie sous **File (Fichier) > Setup (Configuration)**. Les compteurs relevés avant ce nombre de jours préprogrammé figureront dans la liste des compteurs manquants.

Date de réception

La date de réception est la date à laquelle le système Kamstrup USB Meter Reader reçoit les données d'un USB Reader. Par conséquent, si vous relevez les données le 08/08/2015, par exemple, et que vous ne retournez pas au bureau le jour même (mais le lendemain matin, par exemple), la date du « Relevé le plus récent » sera le 09/08/2015.

Tâches / Liste de tâches

Une tâche ou une liste de tâches est une liste de compteurs qu'un USB Reader doit relever. Pour créer une tâche (une liste de tâches), cliquez sur [Job lists \(Listes de tâches\)](#) dans la barre d'outils et créez la tâche dans la fenêtre [New job \(Nouvelle tâche\)](#).

3 Procédures de base

Vous trouverez ci-dessous les instructions pour exécuter les tâches les plus courantes dans USB Meter Reader.

Que voulez-vous faire ?

Compteurs

- [Ajouter des compteurs à USB Meter Reader](#)
- [Supprimer des compteurs de USB Meter Reader](#)
- [Renommer un compteur](#)
- [Ajouter des adresses aux compteurs](#)
- [Organiser des compteurs en groupes](#)

Appareils de collecte de données

- [Ajouter un convertisseur à USB Meter Reader](#)
- [Ajouter un M-Bus Master à USB Meter Reader](#)

Relevé des compteurs

- [Relever les compteurs avec un convertisseur](#)
- [Relever les compteurs avec un M-Bus Master](#)
- [Voir les relevés des compteurs](#)

Fourniture de chauffage

- [Déconnexion et reconnexion de la fourniture de chauffage](#)

Exportation de données

- [Exporter les relevés des compteurs](#)

Programme

- [Activer les fonctionnalités complémentaires](#)

3.1 Comment ajouter des compteurs

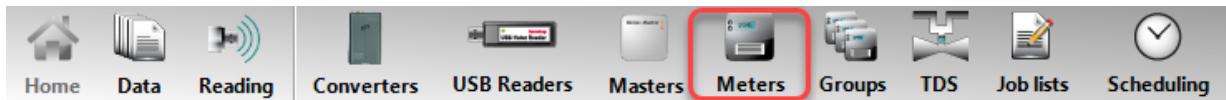
Il existe trois manières d'ajouter des compteurs au système :

- Pour importer des compteurs à partir d'un fichier KEM (vous avez reçu un e-mail de Kamstrup comportant un lien vers le fichier KEM que vous téléchargez sur votre PC), suivez [cette procédure](#).
- Pour importer des compteurs à partir de My Kamstrup (vous avez un identifiant utilisateur vous donnant accès au portail clients de Kamstrup, My Kamstrup, à partir duquel le programme collecte automatiquement les informations requises), suivez [cette procédure](#).
- Pour créer manuellement des compteurs (procédure utilisée uniquement pour le relevé par Wired M-Bus de compteurs non chiffrés - c'est-à-dire pour des compteurs reliés par voie filaire à un M-Bus master), suivez [cette procédure](#).

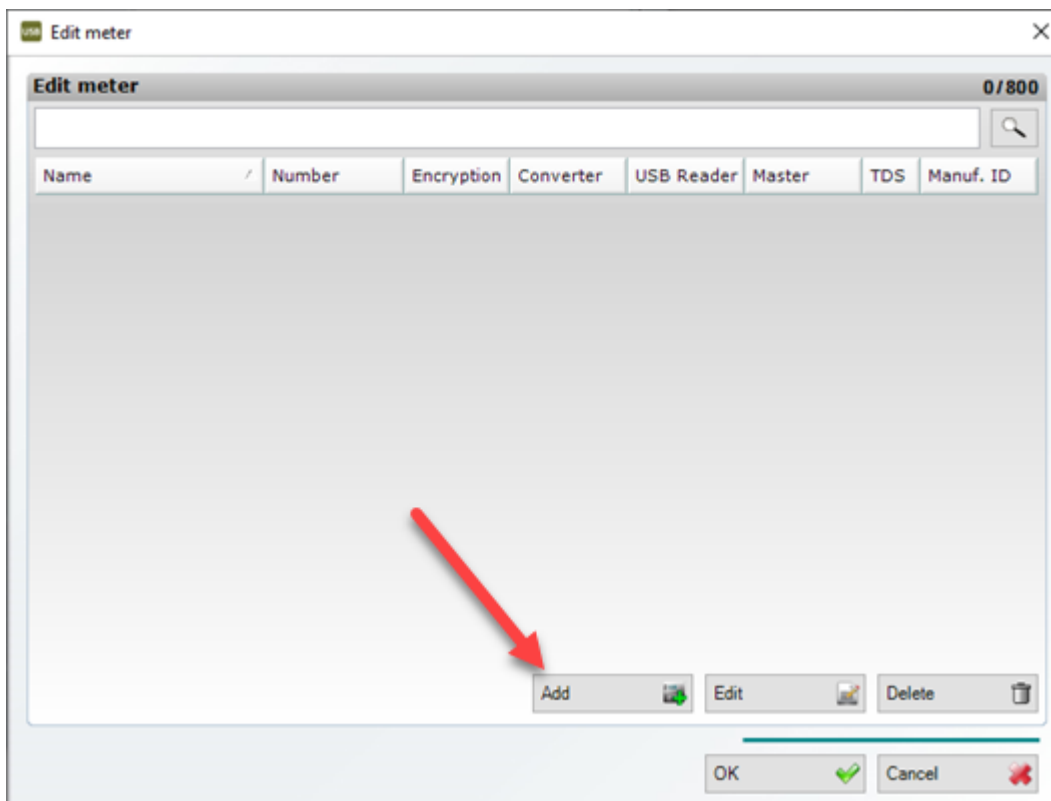
3.1.1 Comment importer des compteurs à partir d'un fichier KEM

Conditions requises : Vous avez reçu un courriel de Kamstrup contenant un lien vers un fichier KEM (le nom du fichier se compose d'une longue série de chiffres et de lettres et se termine par l'extension zip.kem), et vous avez téléchargé le fichier KEM dans votre PC.

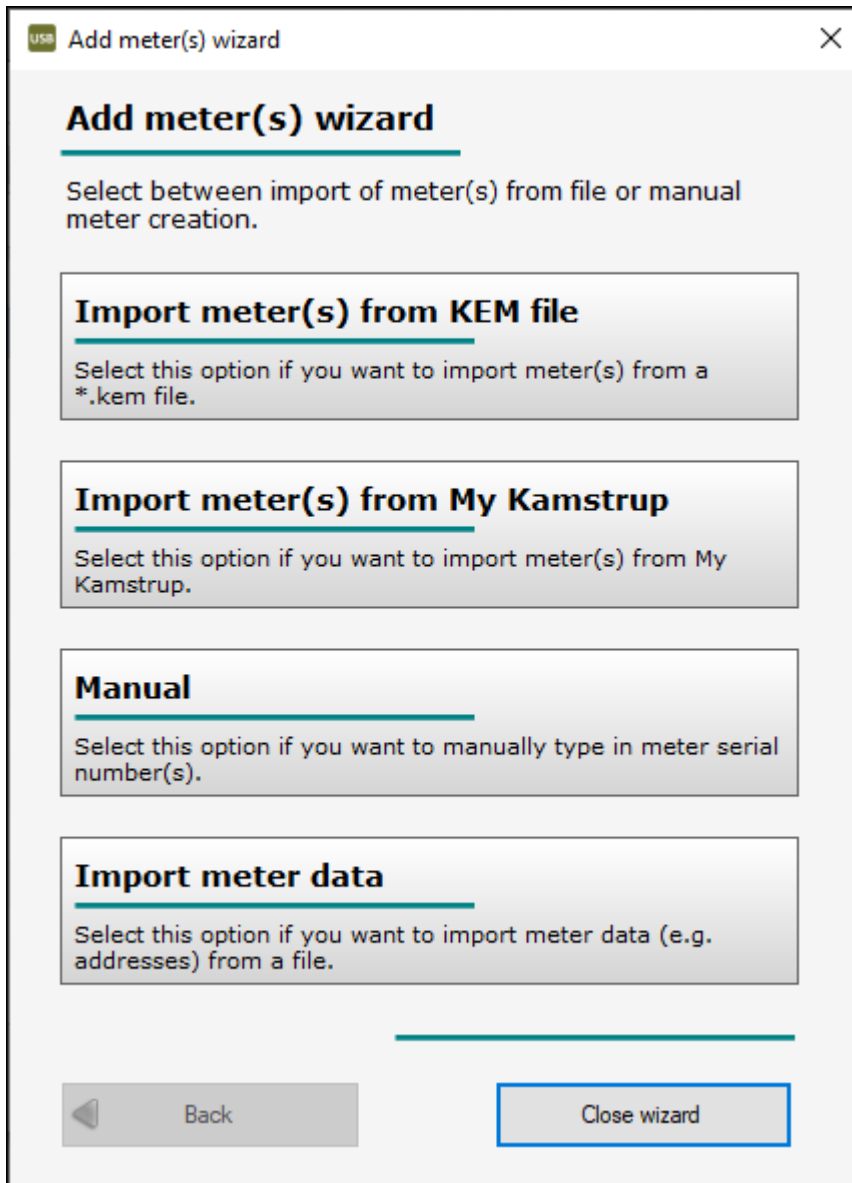
1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Meters (Compteurs)** :



2. Dans la fenêtre **Edit meter (Modifier un compteur)** qui s'affiche, sélectionnez **Add (Ajouter)** :

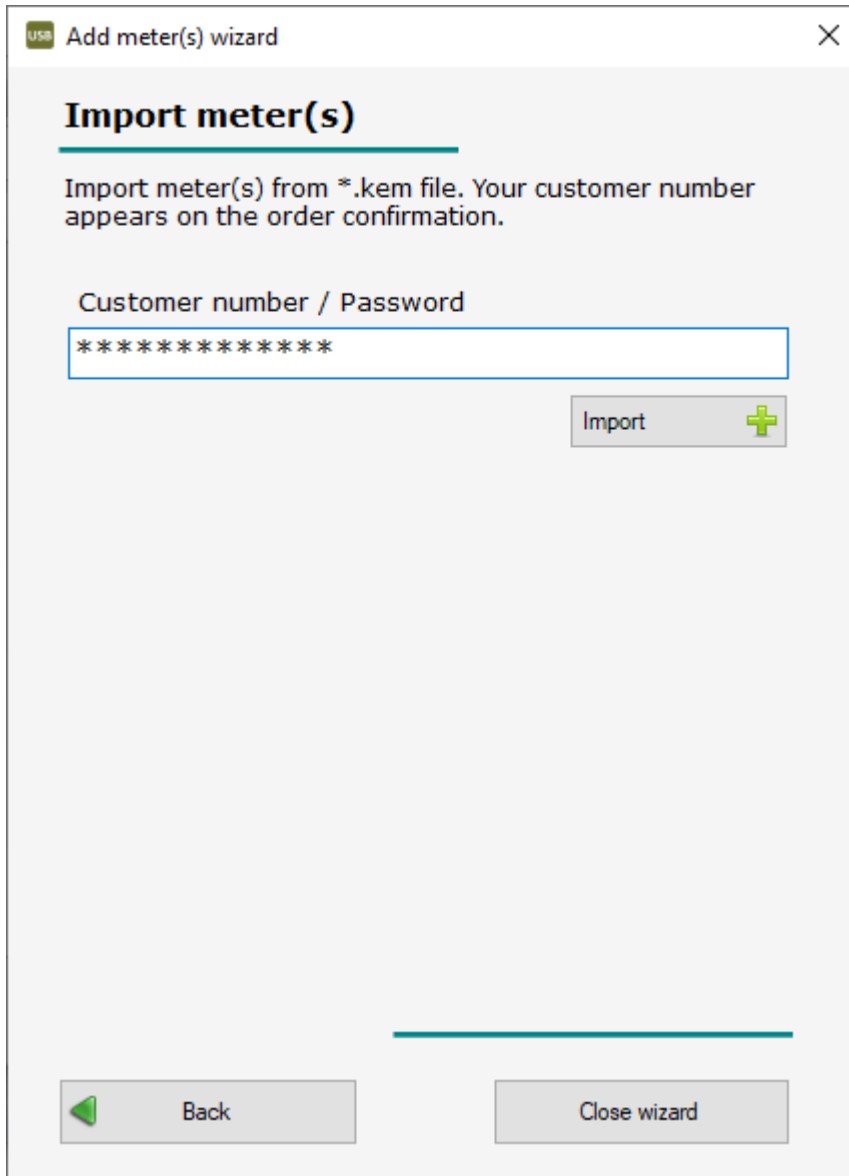


3. Sélectionnez **Import meter(s) from KEM file (Importer un ou des compteurs à partir d'un fichier KEM)**.



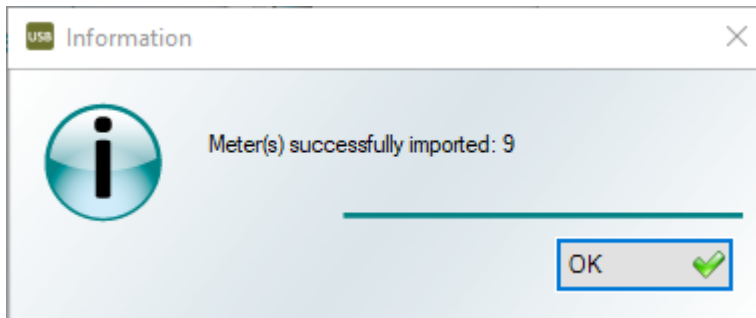
4. Dans **Customer number / Password (N° de client / Mot de passe)**, saisissez le mot de passe que vous avez reçu pour le fichier KEM.

En général, vous avez reçu le mot de passe par SMS.



5. Sélectionnez **Import (Importer)**.
6. Parcourez la liste et sélectionnez le fichier. Cliquez sur Open (Ouvrir).

7. Cliquez sur **OK** dans le message qui apparaît :

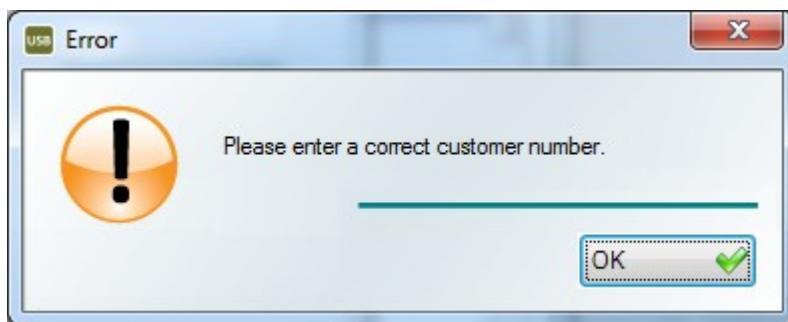


8. Cliquez sur **Close wizard (Fermer l'assistant)**.

Erreurs pouvant survenir lors de l'importation du fichier KEM

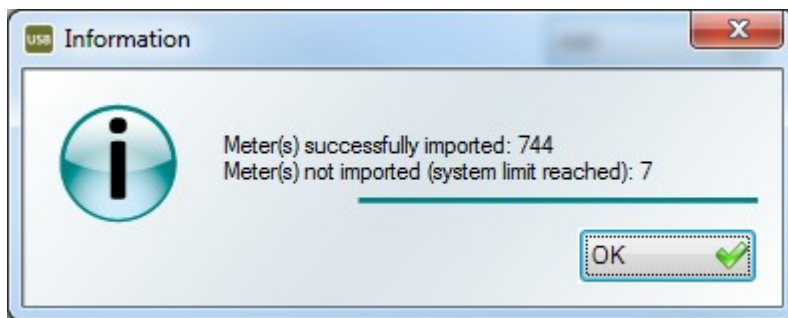
Si vous ne pouvez pas importer le fichier KEM, cela peut être dû à l'une des erreurs suivantes :

Message d'erreur

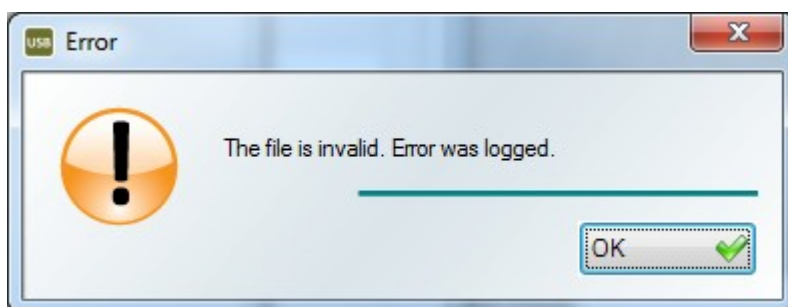


Cause

Le mot de passe a peut-être été mal saisi. Essayer de saisir à nouveau le mot de passe. Si le problème persiste, veuillez contacter Kamstrup A/S.



Le système peut contenir au maximum 800 compteurs (4 000 compteurs si vous avez une licence). Si cette limite est dépassée, le système importera au maximum 800 sur 4 000 compteurs. Les compteurs restants ne seront pas importés.

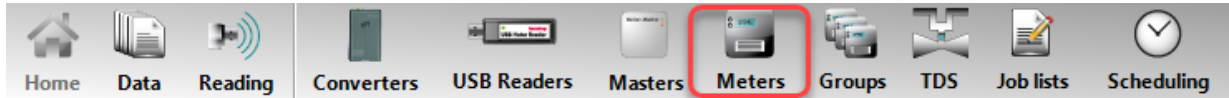


Si une erreur est survenue durant la création du fichier ou si le fichier KEM a été modifié, les compteurs de ce fichier ne pourront être importés. Veuillez contacter Kamstrup A/S pour recevoir un nouveau fichier.

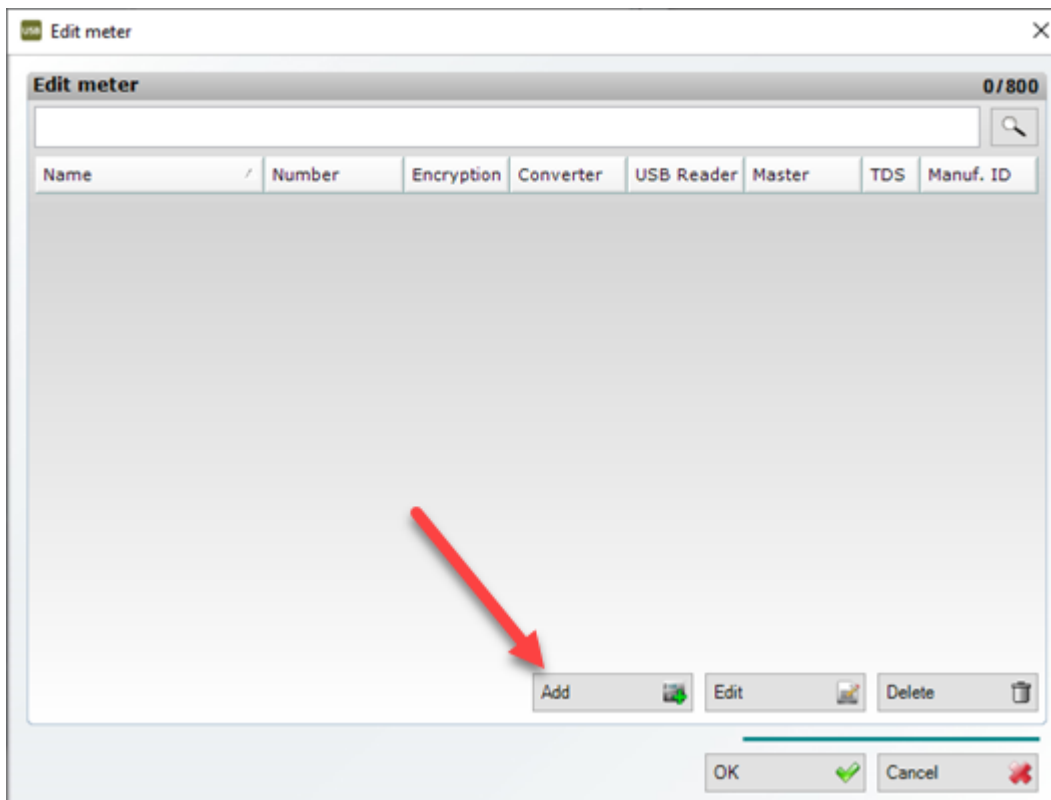
3.1.2 Importer des compteurs de My Kamstrup

Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter un ou plusieurs compteurs à USB Meter Reader :

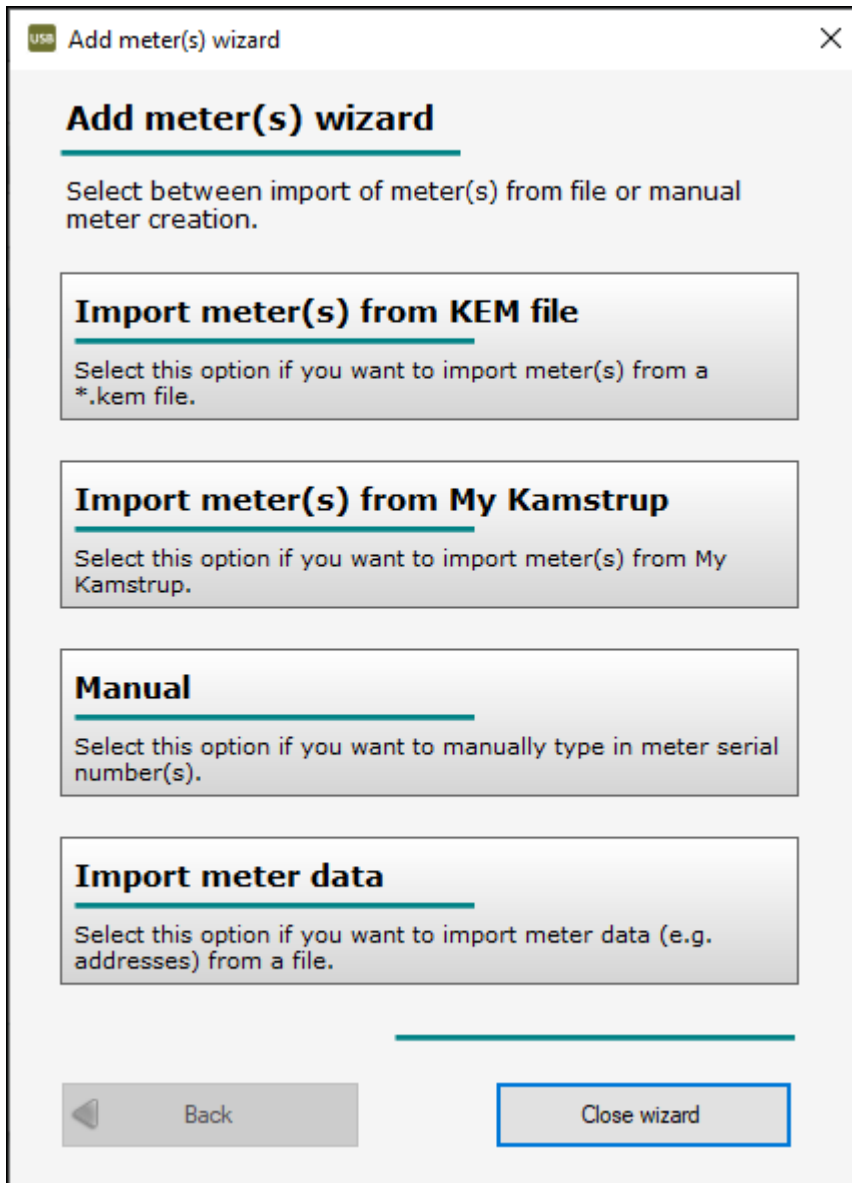
1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Meters (Compteurs)** :



2. Dans la fenêtre **Edit meter (Modifier un compteur)** qui apparaît, sélectionnez **Add (Ajouter)** :



3. Sélectionnez **Import meter(s) from My Kamstrup (Importer un ou des compteurs à partir de Mon Kamstrup)**.



- Saisissez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe My Kamstrup :

Import meter(s) and encryption keys


Import meter(s) and encryption keys from My Kamstrup.

E-mail address
johnsmith@kamstrup.com

Password
●●●●●●●●●●

Remember me

Import all meters

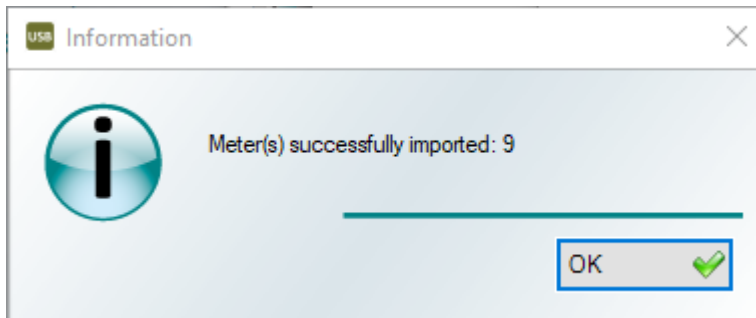
Import 

Back Close wizard

Par défaut, seuls les compteurs qui ne sont pas déjà dans USB Meter Reader seront importés. Pour importer tous les compteurs (en écrasant ceux déjà présents dans USB Meter Reader), sélectionnez **Import all meters (Importer tous les compteurs)**.

- Sélectionnez **Import (Importer)**.

6. Cliquez sur **OK** dans le message qui apparaît :

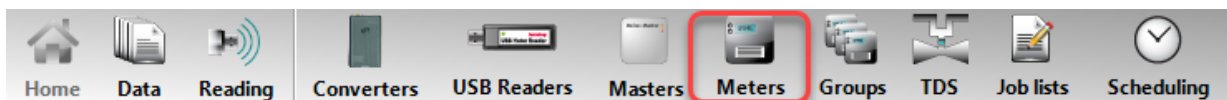


7. Cliquez sur **Close wizard (Fermer l'assistant)**.

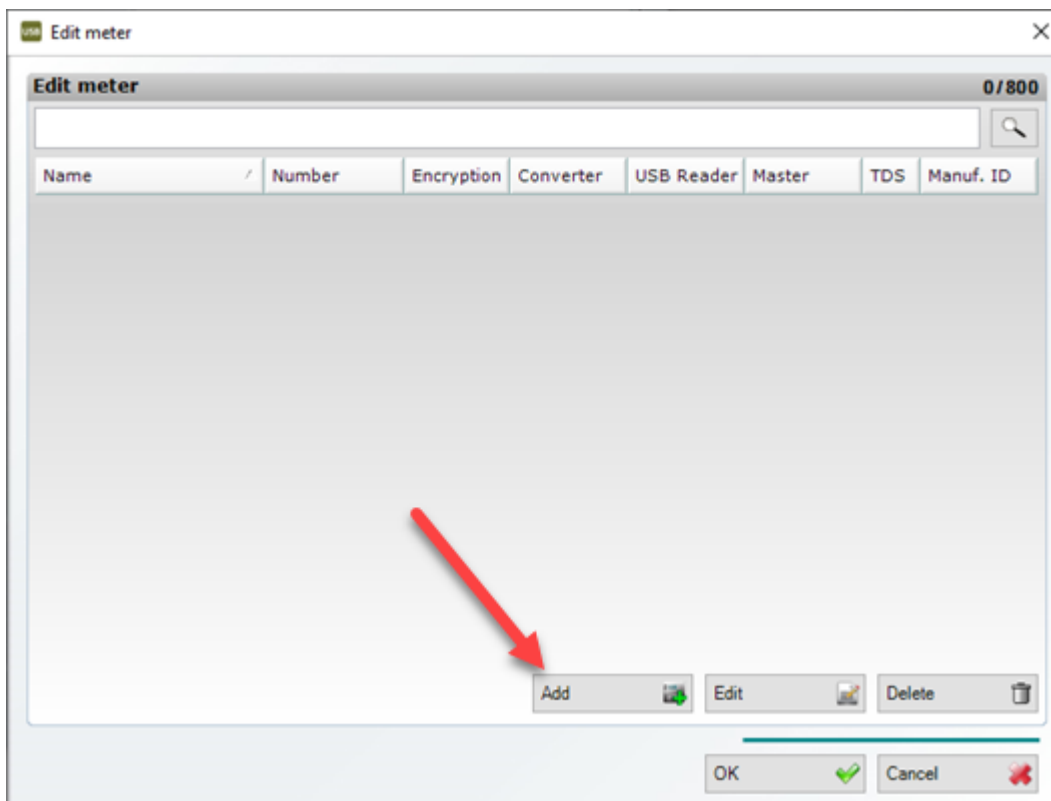
3.1.3 Créer manuellement des compteurs non chiffrés

Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter manuellement un ou plusieurs compteurs à USB Meter Reader :

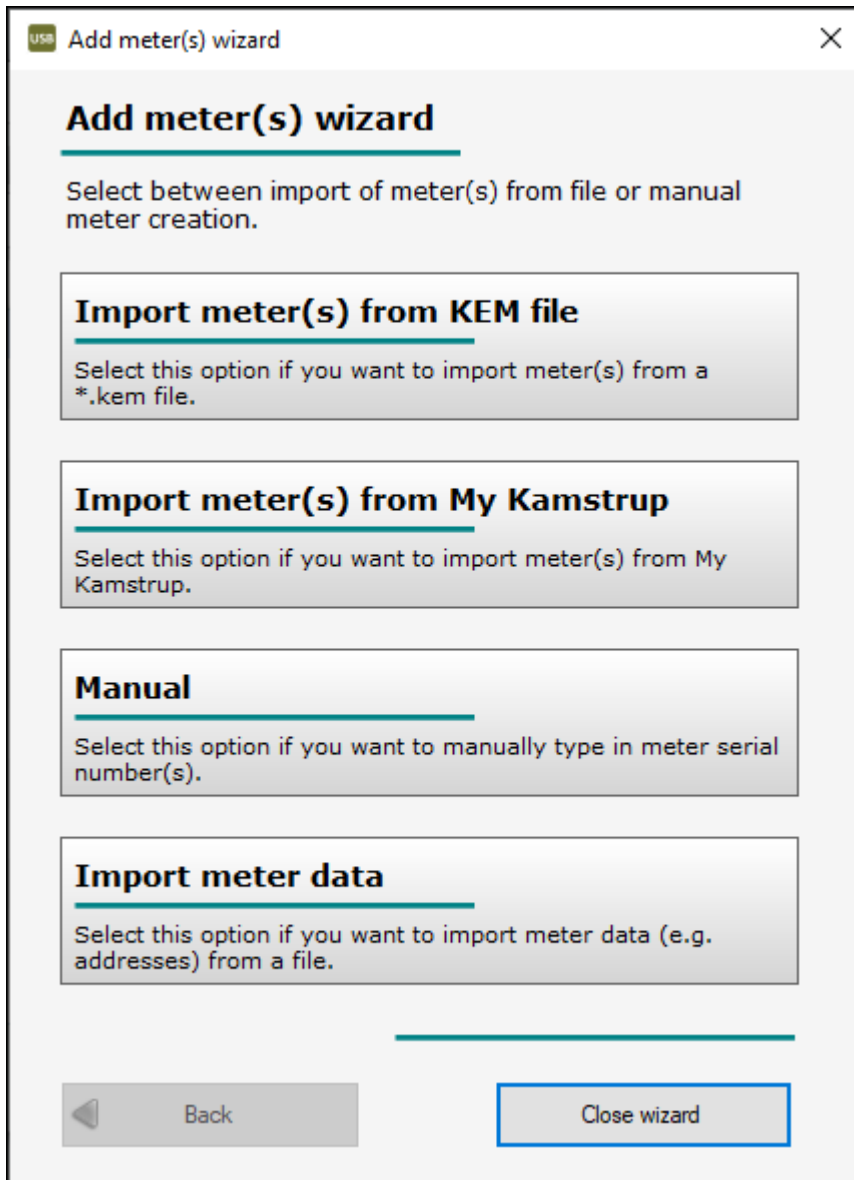
1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Meters (Compteurs)** :



2. Dans la fenêtre **Edit meter (Modifier un compteur)** qui apparaît, sélectionnez **Add (Ajouter)** :



3. Sélectionnez **Manual (Manuel)** :



4. Dans **Manufacturer ID (Identifiant fabricant)**, sélectionnez les éléments suivants selon le type de compteur que vous souhaitez ajouter :

- Compteur d'énergie calorifique Kamstrup : **KAM**
- Compteur d'eau Kamstrup de type MULTICAL® 21, flowIQ® 21xx ou flowIQ® 3100 : **KAM**
- Compteur d'eau Kamstrup de types autres : **KAW**

- Saisissez le numéro de série du compteur dans **Meter serial number from (Numéro de série de compteur à partir de)** pour ajouter un seul compteur. Pour ajouter des compteurs dont les numéros sont consécutifs, saisissez le numéro de série le plus petit dans **Meter serial number from (Numéro de série de compteur à partir de)** et le numéro le plus grand dans **Meter serial number to (Numéro de série de compteur jusqu'à)** :

USB Add meter(s) wizard

Add meter(s) manually

Type meter serial number(s) to add.

Manufacturer ID:
KAM

Meter serial number from:
123456789

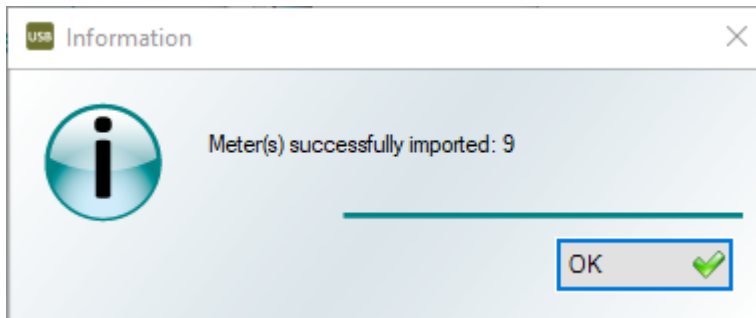
Meter serial number to:
123456799

Add +

Back Close wizard

- Cliquez sur **Add (Ajouter)**.

7. Cliquez sur **OK** dans le message qui apparaît :



8. Cliquez sur **Close wizard (Fermer l'assistant)**.

3.2 Ajouter des convertisseurs au système



Les convertisseurs s'utilisent pour le relevé mobile de vos compteurs (en véhicule ou à pied). Pour utiliser le convertisseur, il faut ajouter celui-ci à USB Meter Reader, ce qui vous permettra de :

- ajouter au convertisseur les compteurs que vous souhaitez relever,
- transférer les relevés du convertisseur à USB Meter Reader une fois les compteurs relevés.

La communication entre USB Meter Reader et le convertisseur s'effectue :

- soit par câble (en branchant le câble USB fourni avec votre convertisseur sur le PC sur lequel USB Meter Reader est installé),
- soit par connexion sans fil Bluetooth.

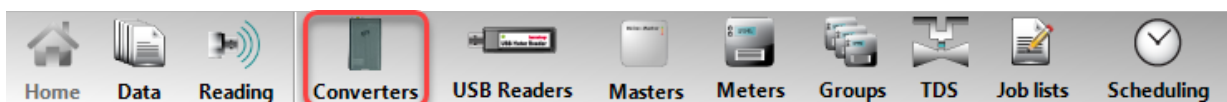
Comment ajouter un nouveau convertisseur à USB Meter Reader

- Si vous souhaitez pouvoir communiquer avec USB Meter Reader à la fois par câble et par connexion non filaire Bluetooth, suivez [cette procédure](#).
- Si vous souhaitez pouvoir communiquer avec USB Meter Reader uniquement par câble, suivez [cette procédure](#).

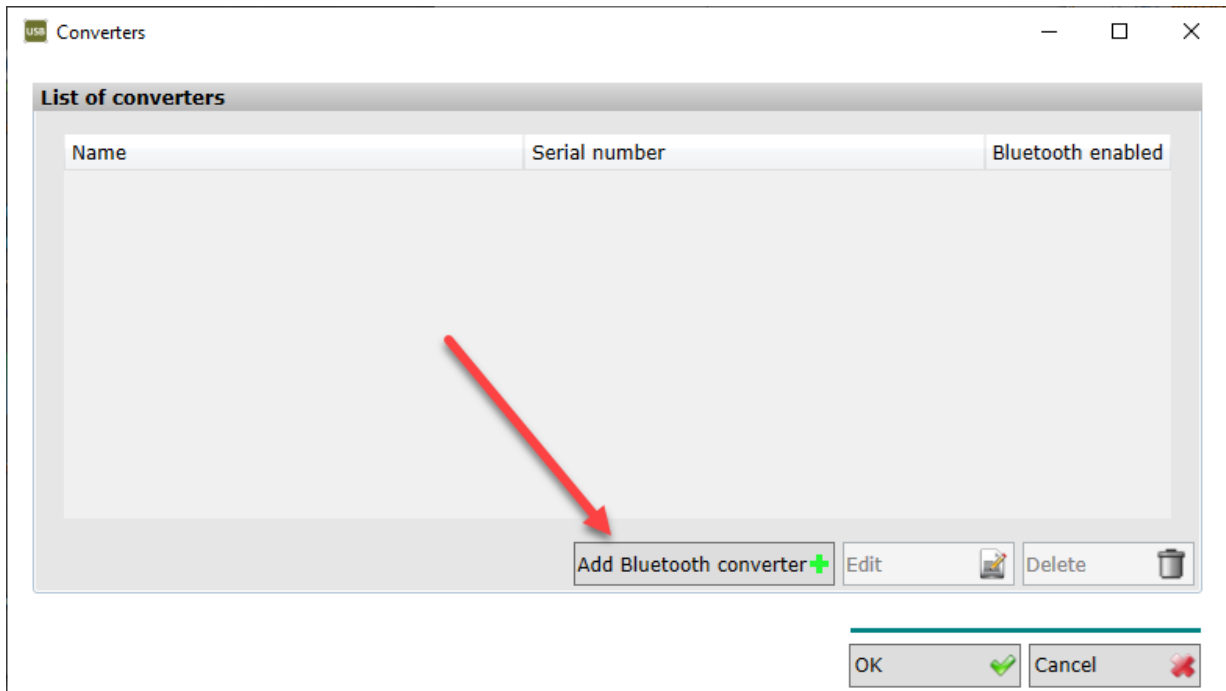
3.2.1 Comment ajouter un convertisseur avec connexion Bluetooth à un PC

Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter un convertisseur à USB Meter Reader :

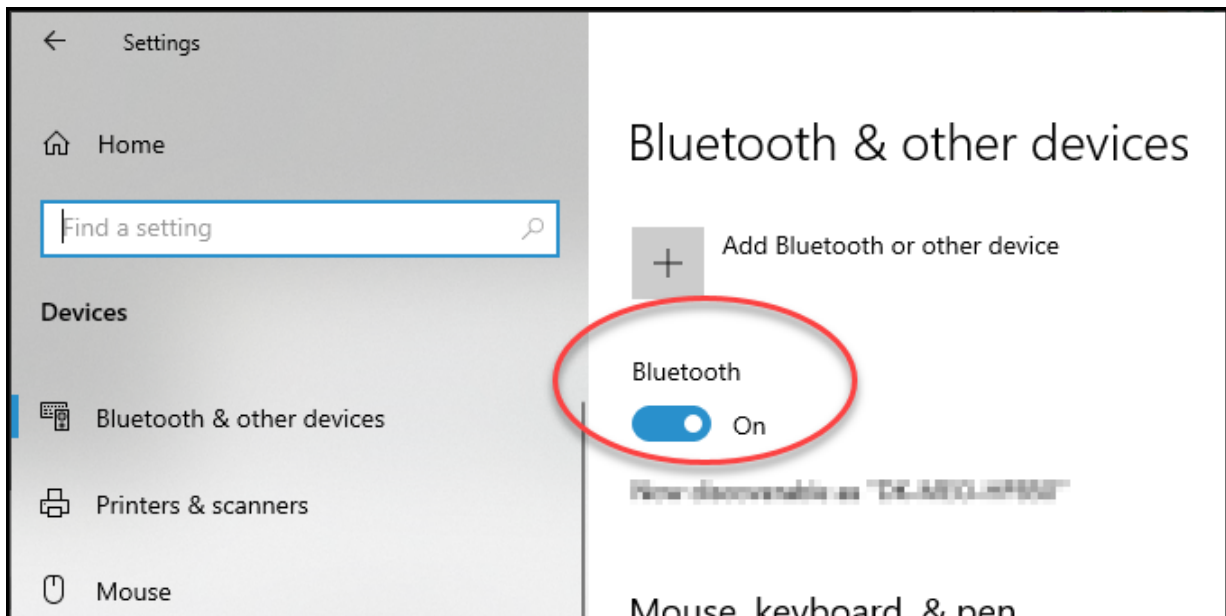
1. Allumer le convertisseur en appuyant sur le bouton placé sur la face avant du convertisseur.
2. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Converters (Convertisseurs)** :



3. Dans la fenêtre **Converters (Convertisseurs)** qui apparaît, sélectionnez **Add Bluetooth converter (Ajouter convertisseur Bluetooth)** :



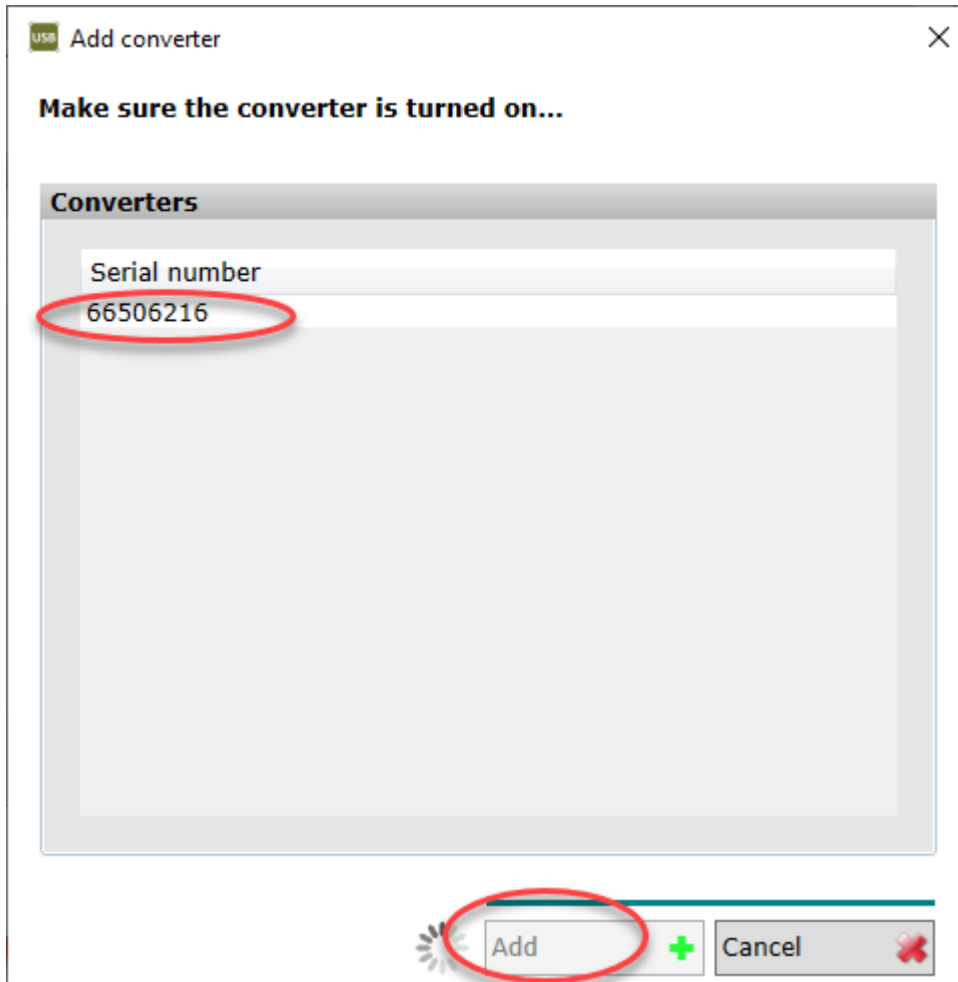
Si le bouton **Add Bluetooth converter (Ajouter le convertisseur Bluetooth)** n'est pas accessible (grisé), cela signifie que la communication par Bluetooth est désactivée sur votre PC. Dans ce cas, allez dans le menu **start (démarrage) > Settings (Paramètres) > Devices (Appareils)** et activez **Bluetooth** :



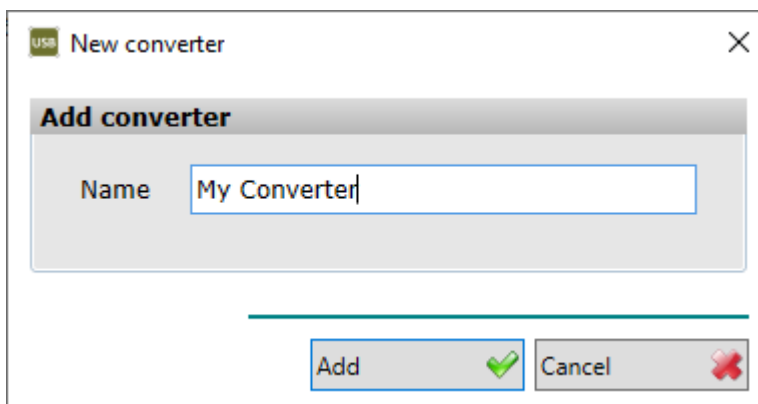
Fermez USB Meter Reader et rouvrez le logiciel afin que le nouveau paramétrage s'applique.

4. Dans la fenêtre qui apparaît, sélectionnez le convertisseur qui s'affiche dans la liste et cliquez sur **Add (Ajouter)** :

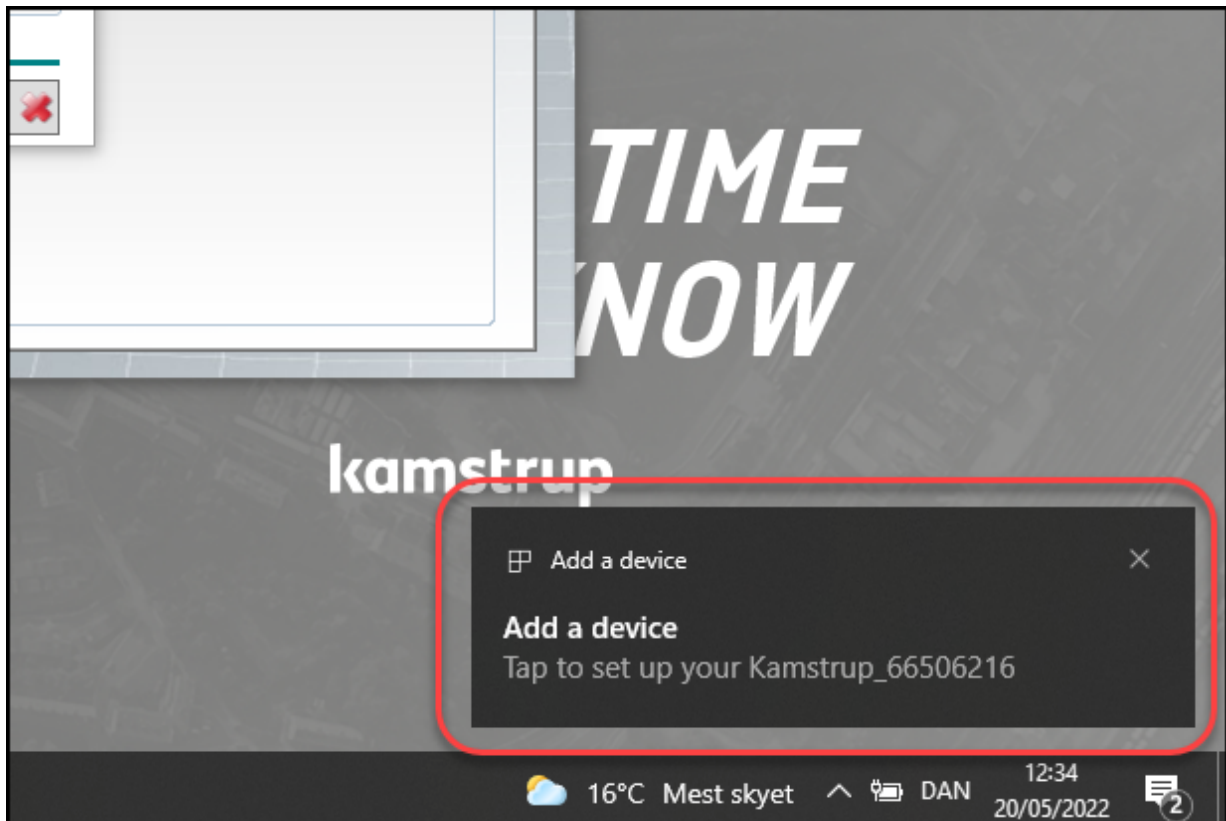
En cas de doute, vérifiez que le numéro de série (**S/N**) indiqué à l'arrière du convertisseur correspond bien à celui du convertisseur que vous avez sélectionné.



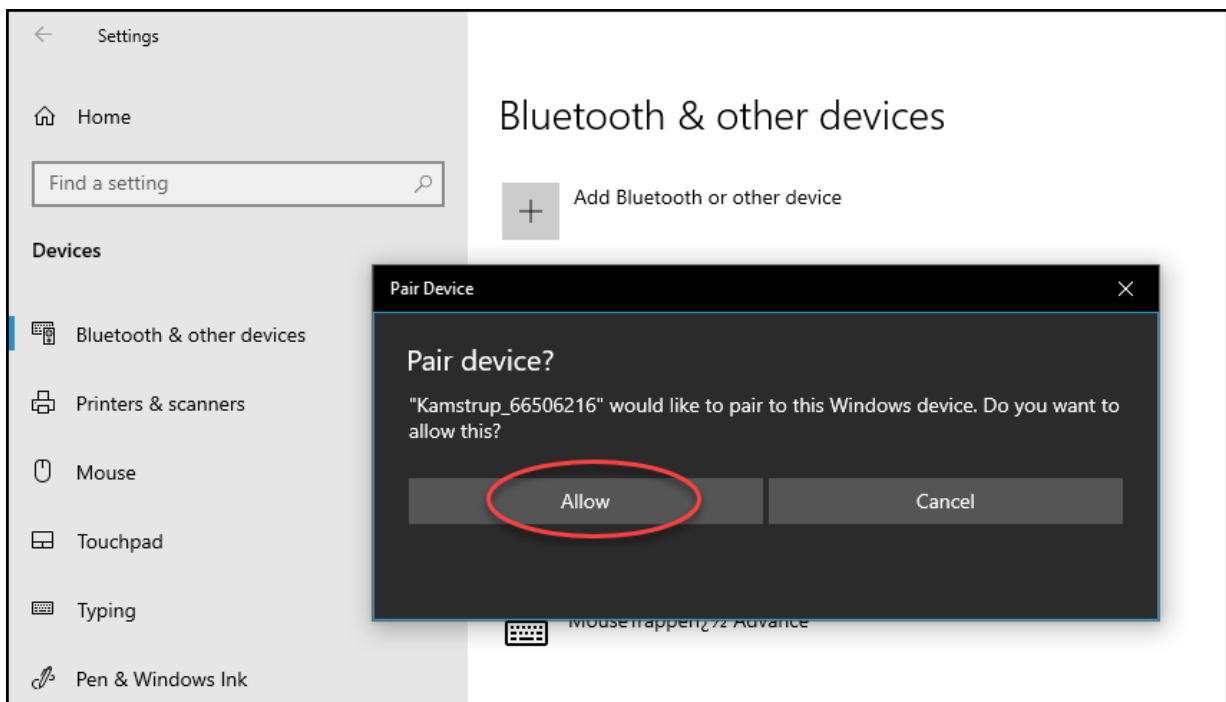
5. Saisissez le nom que vous donnez à votre convertisseur et cliquez sur **Add (Ajouter)**:



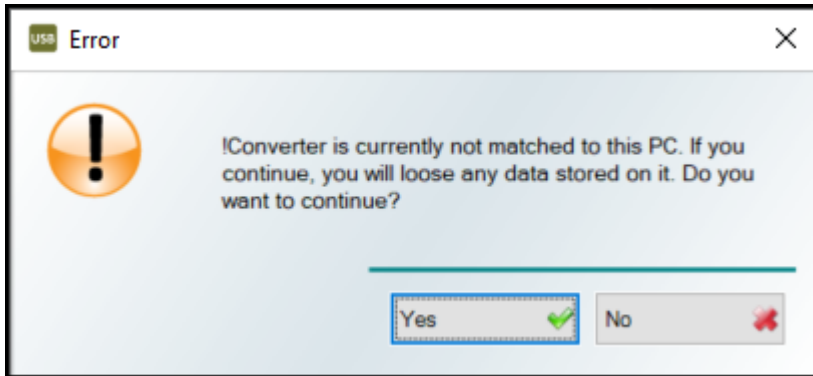
6. Cliquez sur le message qui s'affiche en bas de l'écran de votre PC :



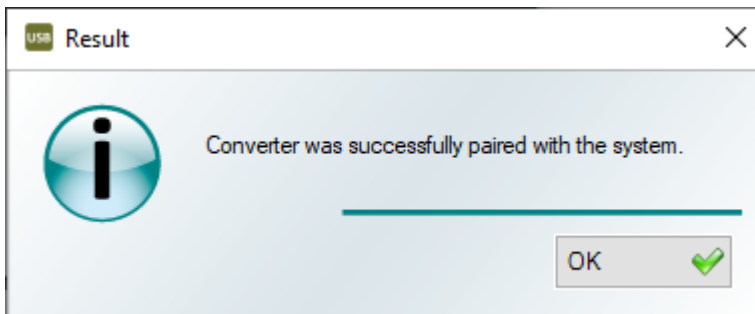
7. Dans la fenêtre **Pair Device (Appairer un dispositif)**, cliquez sur **Allow (Autoriser)** :



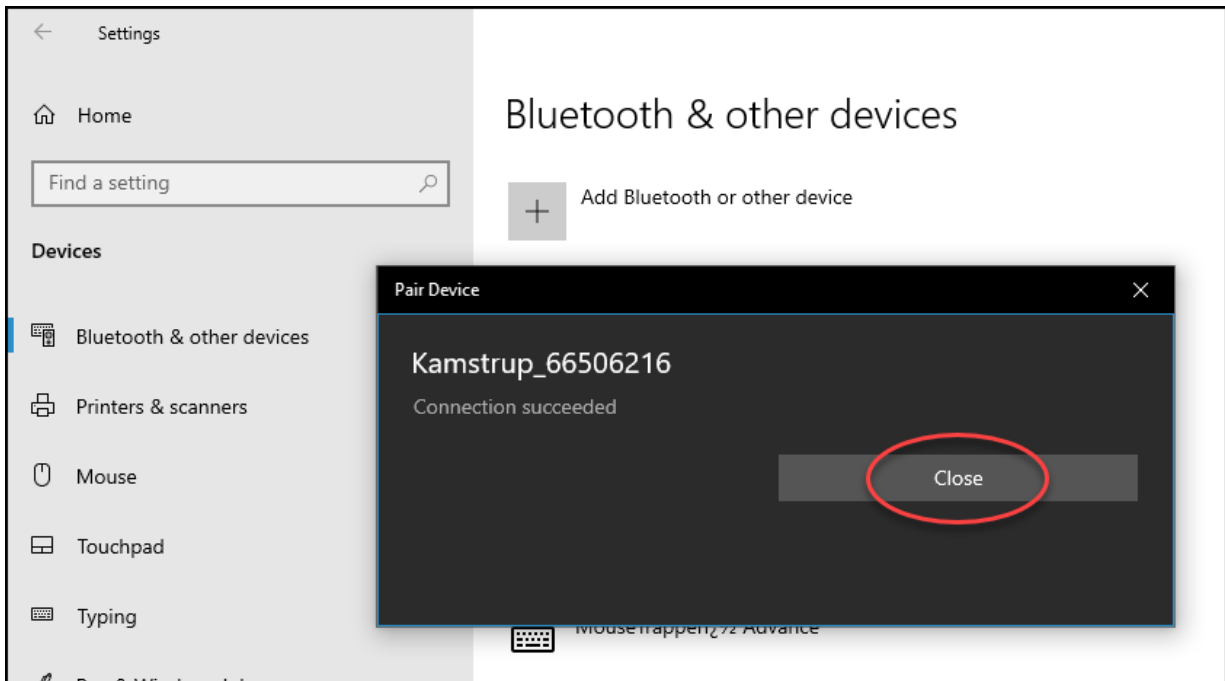
8. Dans le message qui s'affiche, cliquez sur **Yes (Oui)** :



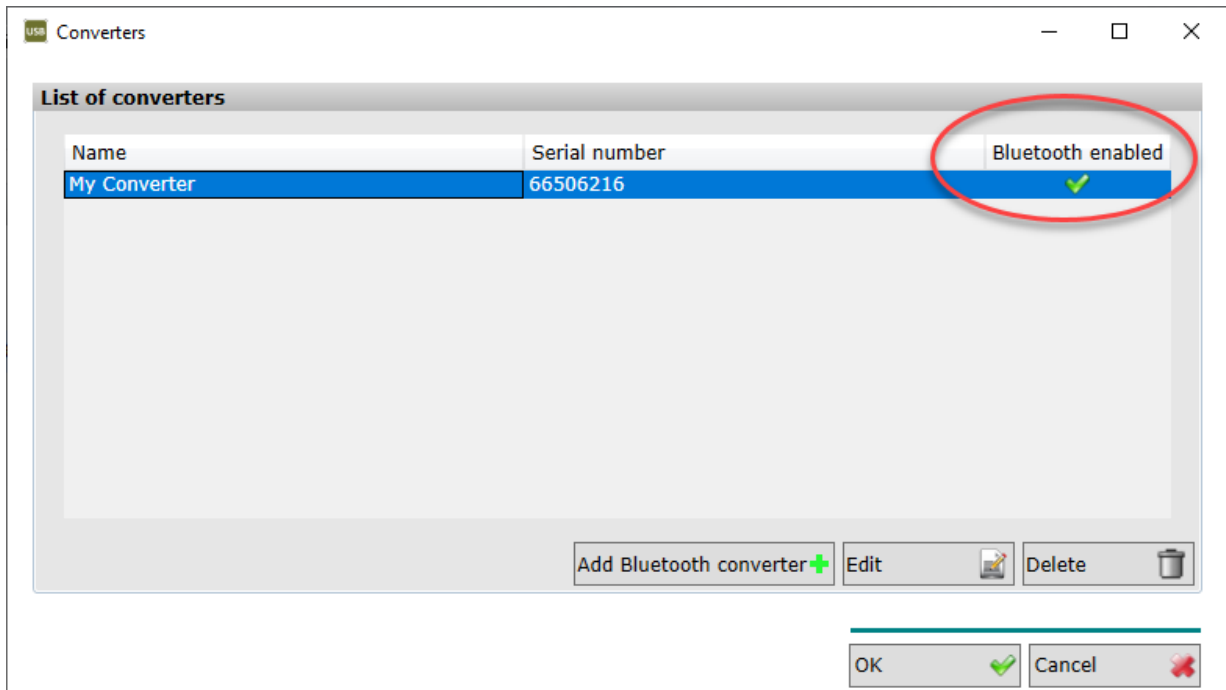
9. Dans la fenêtre **Result (Résultat)** qui s'affiche, cliquez sur **OK** :



10. Cliquez sur **Close (Fermer)** dans la fenêtre **Pair Device (Appairer un dispositif)**.



Dans la fenêtre **Converters (Convertisseurs)**, vous voyez à présent que la communication Bluetooth a été activée pour le convertisseur :

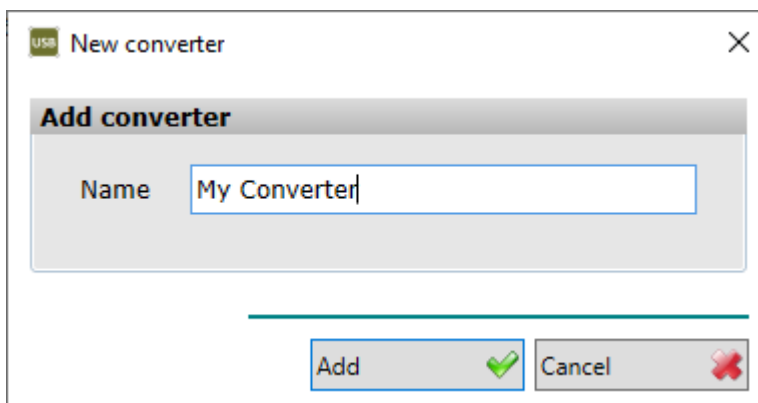


11. Cliquez sur **OK**.

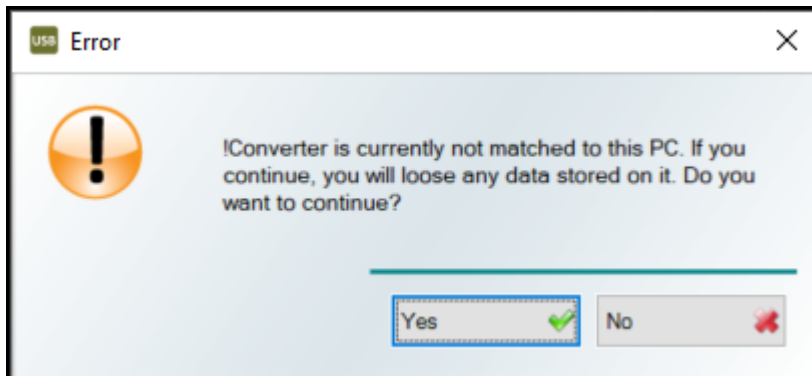
3.2.2 Ajouter un convertisseur avec connexion câblée à un PC

Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter un convertisseur à USB Meter Reader :

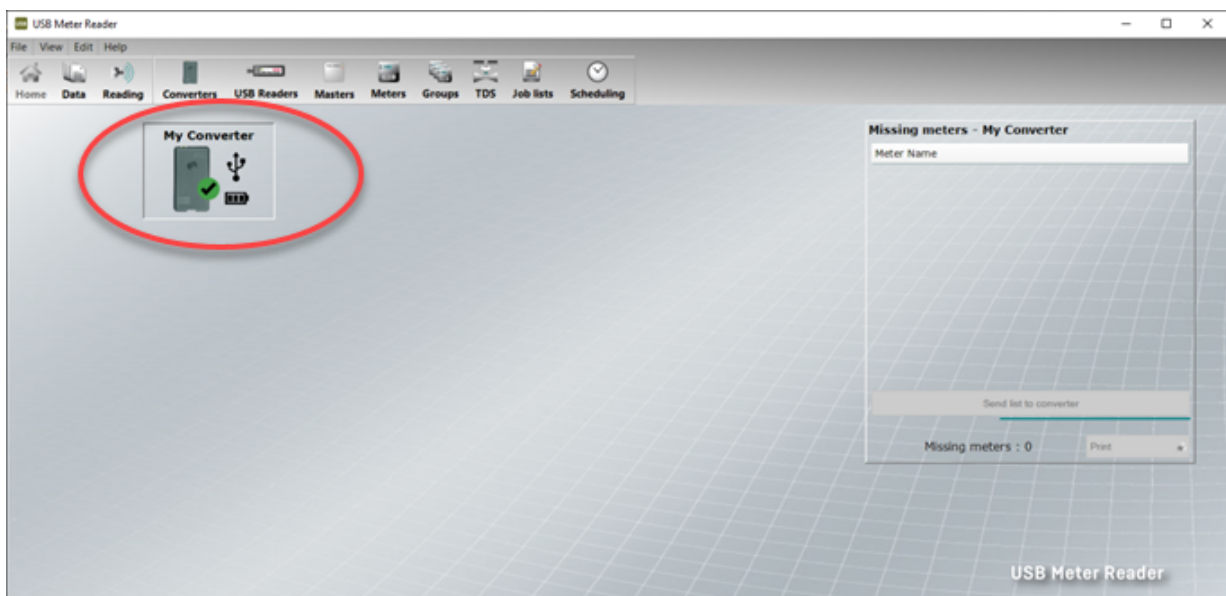
1. Branchez le convertisseur à votre PC à l'aide du câble USB fourni avec votre convertisseur.
2. Dans la fenêtre qui s'affiche, saisissez le nom que vous donnez à votre convertisseur et cliquez sur **Add (Ajouter)** :



3. Dans le message qui s'affiche, cliquez sur **Yes (Oui)** :



Le convertisseur a été ajouté à USB Meter Reader :

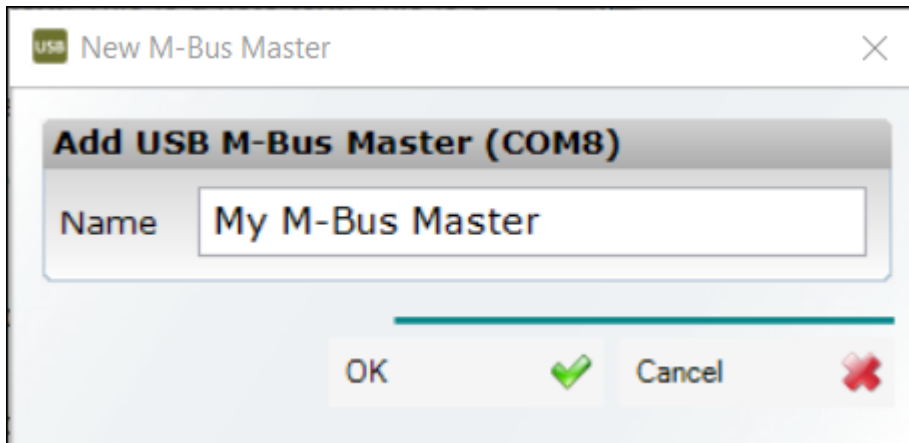


3.3 Comment ajouter des M-Bus Master

Remarque Une [licence M-Bus Master](#) pour USB Meter Reader est nécessaire pour ajouter un M-Bus Master au système.

Suivez la procédure ci-dessous pour ajouter un nouveau M-Bus Master :

1. Connectez le câble USB de votre M-Bus Master à votre PC.
2. Dans la fenêtre **New M-Bus Master (Nouveau M-Bus Master)** qui apparaît, saisissez le nom que vous voulez donner à votre M-Bus Master :



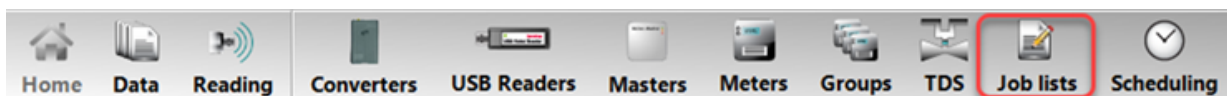
Si un icône d'erreur rouge apparaît dans le champ **Name (Nom)**, cela signifie que ce nom existe déjà et ne peut pas être utilisé.

3. Cliquez sur **OK**.

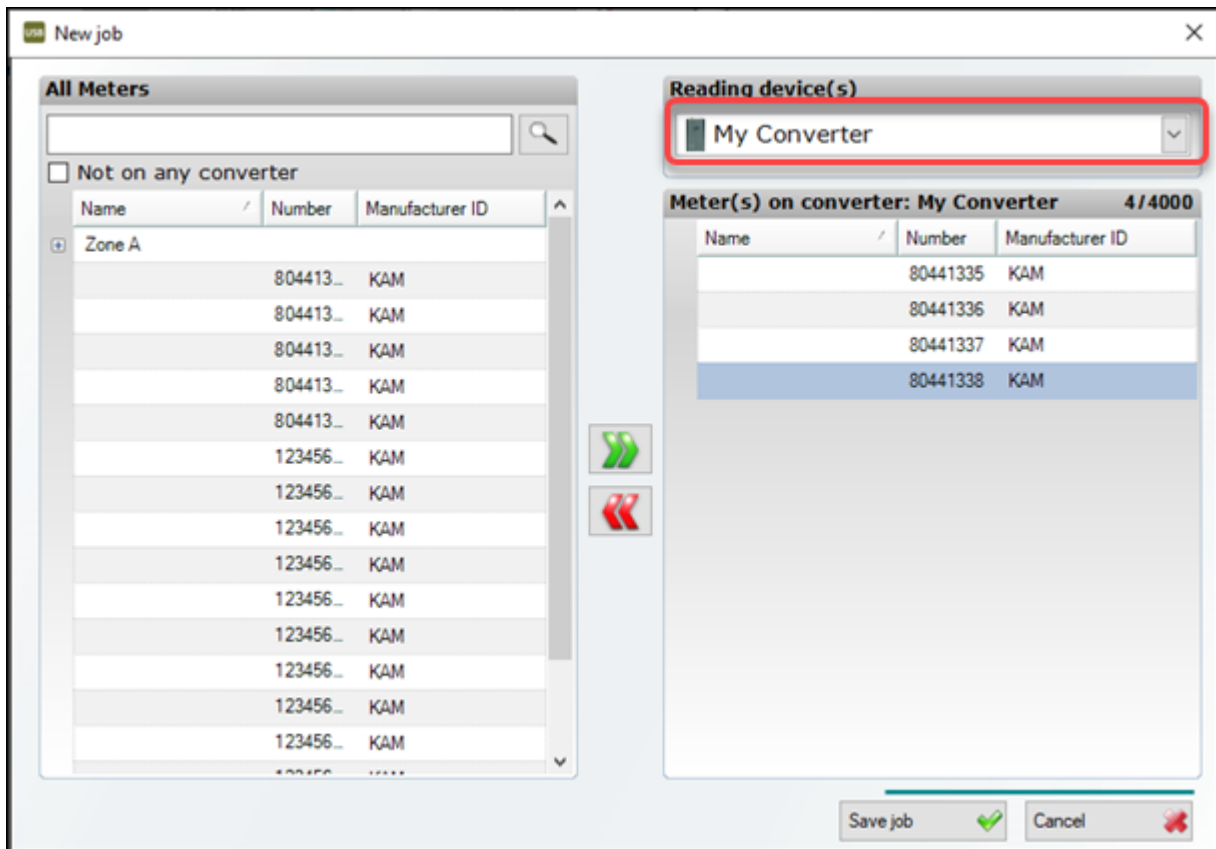
3.4 Comment créer une tâche de compteurs à relever



Suivez la procédure ci-dessous pour créer une tâche de relevé pour une liste de compteurs :

1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Job lists (Listes de tâches)** :



2. Dans le coin supérieur droit de la fenêtre **New job (Nouvelle tâche)** qui apparaît, sélectionnez le convertisseur ou le M-Bus Master pour lequel vous souhaitez créer une tâche de relevé :



3. Dans la liste **All Meters (Tous les compteurs)** située sur la gauche, sélectionnez les groupes de compteurs ou les compteurs que vous souhaitez relever à l'aide du convertisseur ou du M-Bus Master et cliquez sur  pour les ajouter à la tâche de relevé. Pour supprimer des compteurs de la tâche de relevé, sélectionnez les compteurs concernés dans la liste située à droite et cliquez sur .
4. Cliquez sur **Save job (Enregistrer la tâche)**.

3.5 Comment relever les compteurs avec un convertisseur

Pour relever les compteurs avec un convertisseur, vous passez en voiture (ou à pied) devant les maisons et immeubles dans lesquels les compteurs sont installés. Ce relevé mobile s'effectue d'une des manières suivantes :

- [Relevé par convertisseur seul](#) : Vous utilisez exclusivement le convertisseur lors du relevé mobile de vos compteurs.
- [Relevé par PC](#) : Vous lancez et suivez le relevé par USB Meter Reader sur votre PC (ce qui veut dire que vous devez emporter à la fois votre PC et votre convertisseur pour effectuer le relevé mobile de vos compteurs).

Important La toute première fois que vous relevez vos compteurs avec un convertisseur, faites en sorte de les relever via votre PC afin d'enregistrer correctement dans le système les informations de base des relevés.

3.5.1 Relevé par convertisseur seul

Suivez la procédure ci-dessous pour relever des compteurs à l'aide d'un convertisseur seul :

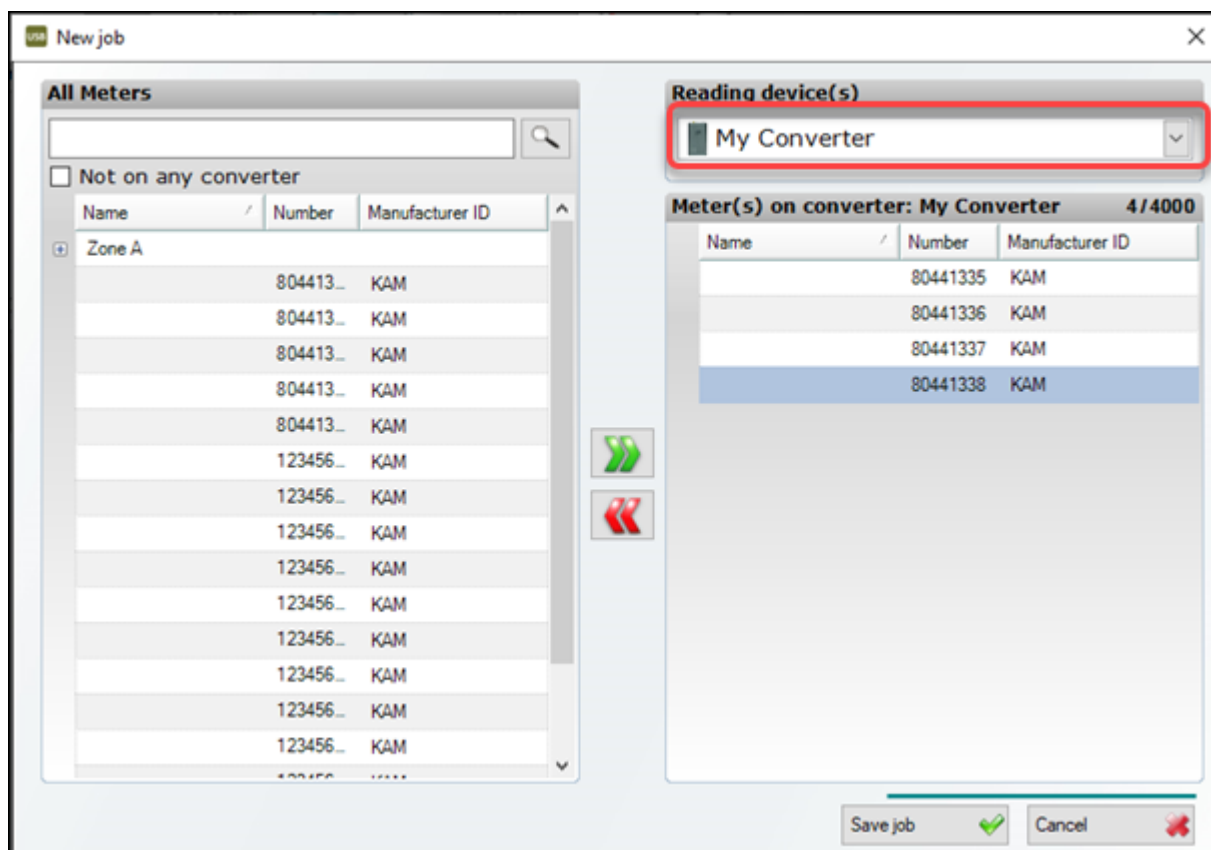
1. Vérifiez que USB Meter Reader est ouvert sur votre PC et que le convertisseur est allumé.



Si vous le branchez sur votre PC, le convertisseur s'allume automatiquement. Si vous utilisez une connexion non filaire Bluetooth, appuyez sur le bouton situé sur l'avant du convertisseur, en maintenant l'appui jusqu'à ce que les témoins lumineux verts s'allument, et gardez le convertisseur à proximité du PC.

2. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Job lists (Listes de tâches)** :



3. Dans la fenêtre **New job (Nouvelle tâche)** qui apparaît, sélectionnez le convertisseur dans le coin supérieur droit :



4. Utilisez les boutons « ajouter »  et « supprimer »  pour créer la liste de compteurs que vous voulez relever avec le convertisseur (liste située sur la droite).
5. Cliquez sur **Save job (Enregistrer la tâche)**.

6. Lancez le relevé en effectuant deux appuis courts puis un appui long (environ 4 secondes) sur le bouton situé sur l'avant du convertisseur.

Le témoin lumineux vert du convertisseur commence à clignoter. Chaque fois qu'un compteur est relevé, le témoin lumineux vert émet deux clignotements deux fois plus rapides. Lorsque le témoin lumineux commence à clignoter lentement, tous les compteurs ont été relevés.

Vos données seront transmises à USB Meter Reader lors de la prochaine connexion du convertisseur à USB Meter Reader. Vous pouvez visualiser les données en sélectionnant **Data (Données)** dans la barre d'outils dans USB Meter Reader.

3.5.2 Relevé à l'aide d'un PC

Suivez la procédure ci-dessous pour relever des compteurs à l'aide à la fois d'un convertisseur et d'un PC :

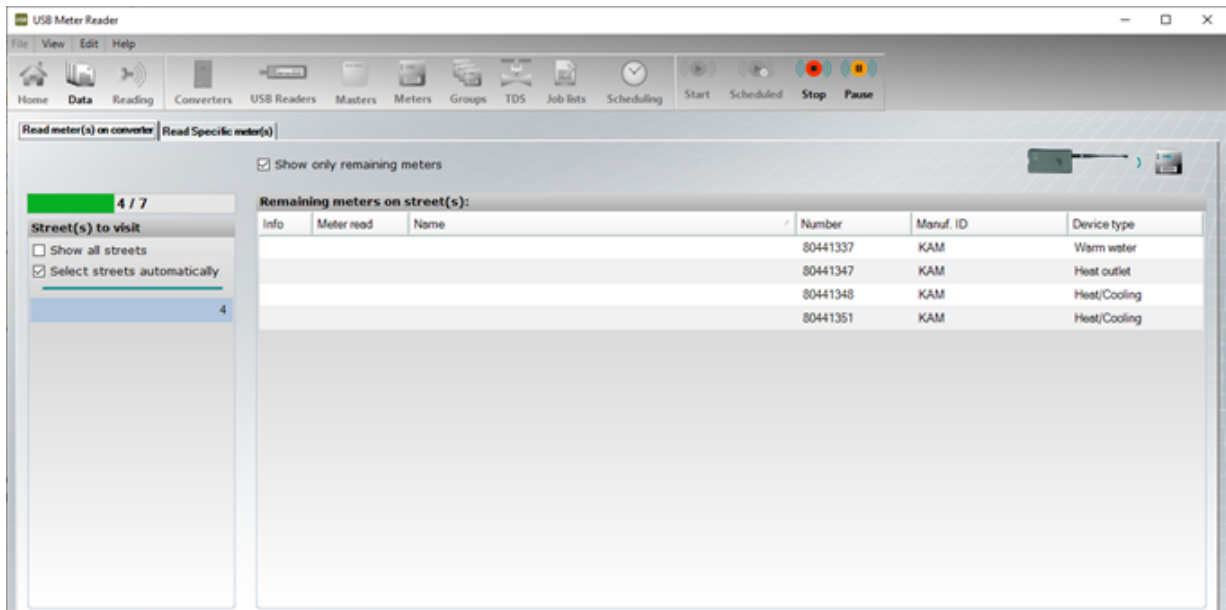
1. Vérifiez que USB Meter Reader est ouvert sur votre PC et que le convertisseur est allumé.

Si vous le branchez sur votre PC, le convertisseur s'allume automatiquement. Si vous utilisez une connexion non filaire Bluetooth, appuyez sur le bouton situé sur l'avant du convertisseur, en maintenant l'appui jusqu'à ce que les témoins lumineux verts s'allument, et gardez le convertisseur à proximité du PC.

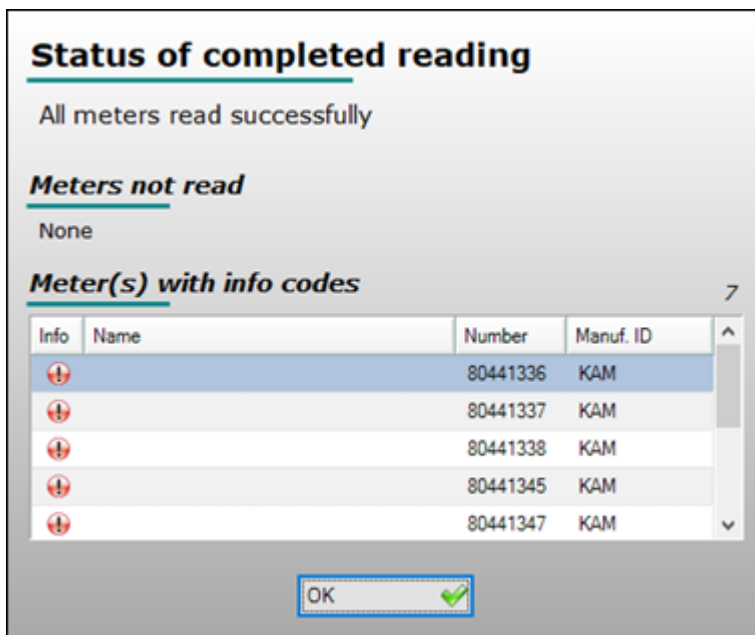
2. Sélectionnez **Reading (Relevé)** dans la barre d'outils et vérifiez que c'est la bonne liste de compteurs qui est enregistrée dans le convertisseur. Si tel n'est pas le cas, créez une nouvelle liste de compteurs à relever par le convertisseur (pour plus de détails, voir [Comment créer une tâche de compteurs à relever](#)).
3. Sélectionnez **Start reading (Lancer le relevé)** dans la barre d'outils :



Vous pouvez alors suivre la progression du relevé et visualiser quels compteurs restent à relever. Vous pouvez également arrêter ou suspendre le relevé à partir de la barre d'outils :



Une fois le relevé achevé, la fenêtre suivante s'affiche :



5. Cliquez sur **OK** et sélectionnez **Data (Données)** dans la barre d'outils pour visualiser les données relevées.

3.6 Comment relever les compteurs par un M-Bus Master

Remarque Une [licence M-Bus Master](#) pour USB Meter Reader est nécessaire pour relever des compteurs reliés par voie filaire à un M-Bus Master.

Le relevé s'effectue d'une des manières suivantes :

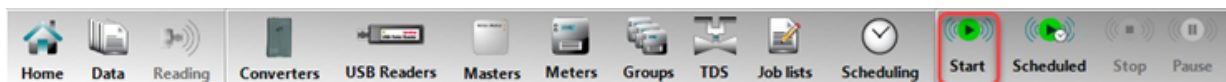
- **Manuellement** : démarrez le relevé manuellement à partir de USB Meter Reader. Pour plus de détails, suivez [cette procédure](#).
- **Automatiquement** : le relevé s'effectue automatiquement selon un planning (ou programme) de relevé que vous avez configuré. Pour plus de détails, suivez [cette procédure](#).

3.6.1 Relevé manuel par M-Bus

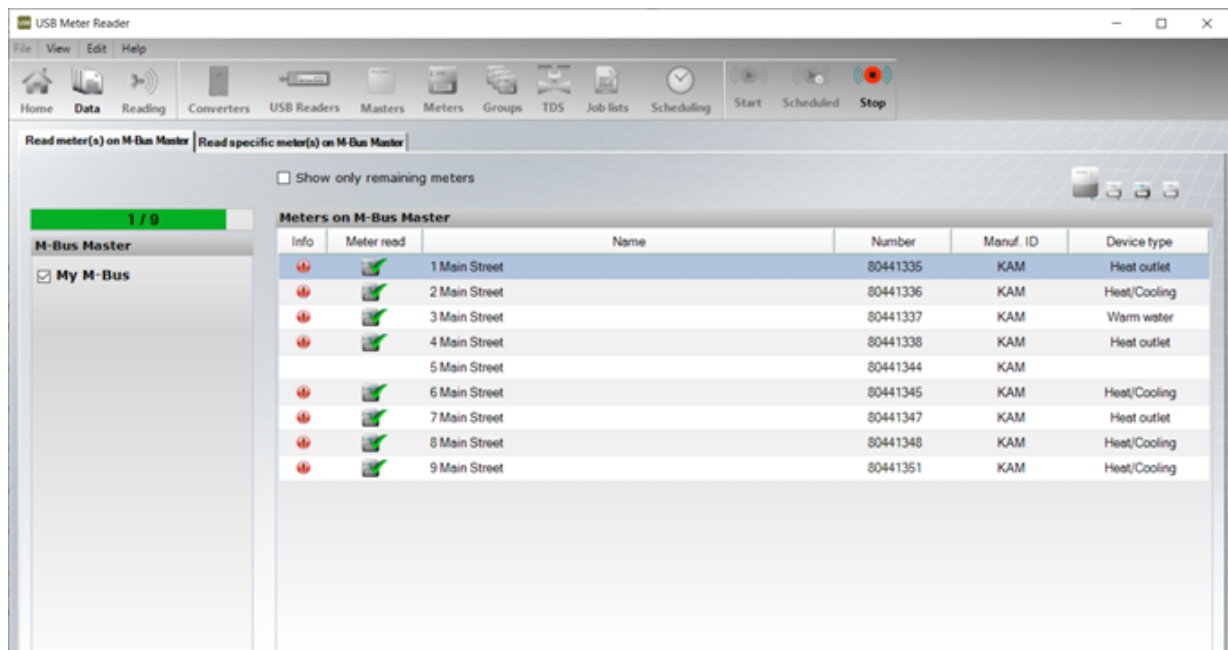
Conditions requises : Le(s) M-Bus Master doi(ven)t être connecté(s) à USB Meter Reader.

Suivez la procédure ci-dessous pour relever des compteurs connectés à un M-Bus Master :

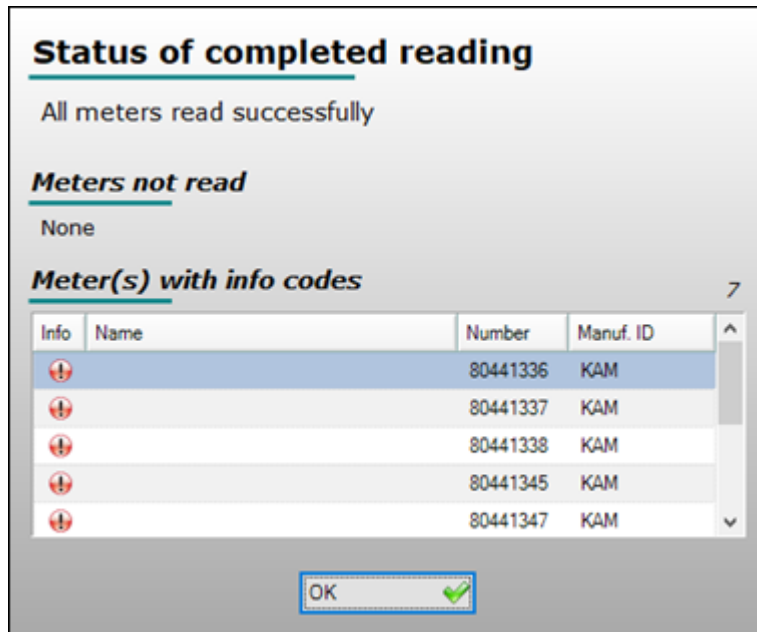
1. Sélectionnez **Reading (Relevé)** dans la barre d'outils et vérifiez que la liste des compteurs qui vont être relevés est la bonne. Si tel n'est pas le cas, créez une nouvelle liste de compteurs à relever par le M-Bus Master (pour plus de détails, voir [Comment créer une tâche de compteurs à relever](#)).
2. Sélectionnez **Start reading (Lancer le relevé)** dans la barre d'outils :



Vous pouvez alors suivre la progression du relevé et visualiser quels compteurs restent à relever. Vous pouvez également arrêter le relevé à partir de la barre d'outils :



Une fois le relevé achevé, la fenêtre suivante s'affiche :



5. Cliquez sur **OK** et sélectionnez **Data (Données)** dans la barre d'outils pour visualiser les données relevées.

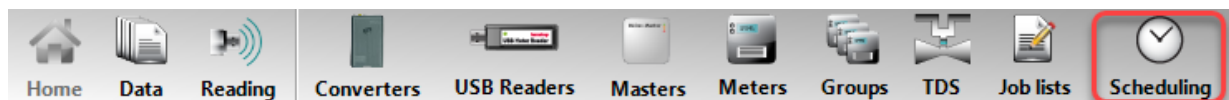
3.6.2 Relevé automatique par M-Bus

Conditions requises : Pour que le relevé automatique des compteurs puisse fonctionner, le ou les M-Bus Master doivent être connectés à USB Meter Reader et un planning de relevé doit être configuré.

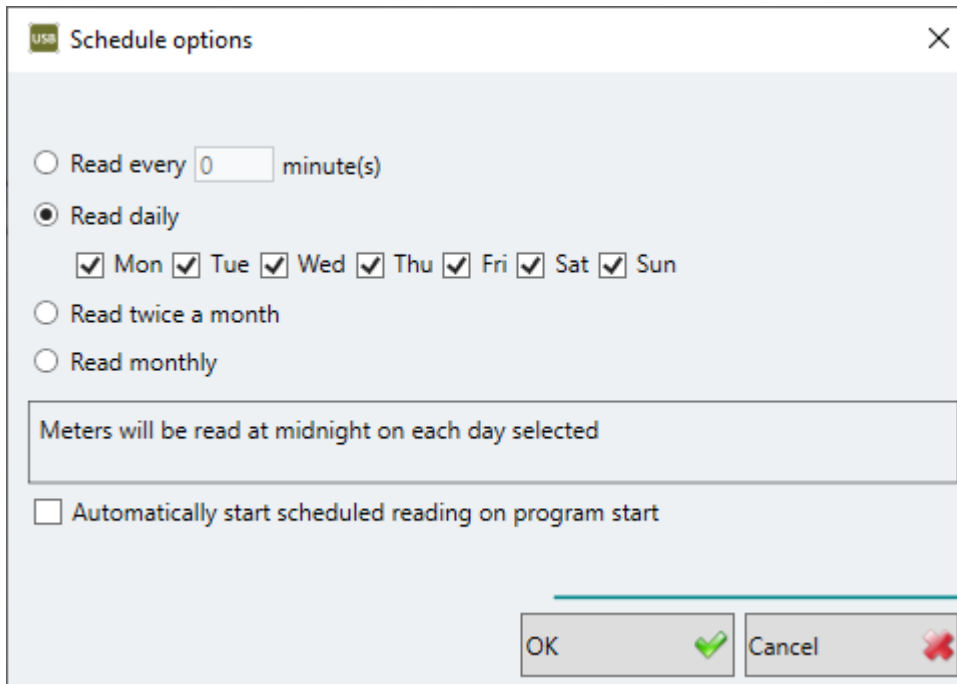
Remarque Seuls les compteurs reliés par câble au(x) M-Bus Master actif(s) et inclus dans [la tâche de relevé en cours](#) du ou des M-Bus Master seront relevés automatiquement.

Comment configurer un planning de relevé

1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Scheduling (Programmation du planning de relevé)** :



2. Dans la fenêtre **Schedule options (Options de périodicité)** qui s'affiche, sélectionnez l'intervalle de relevé souhaité :



3. Activer **Automatically start scheduled reading on program start (Démarrer automatiquement le relevé programmé lors du lancement du logiciel)**.

Le relevé s'effectue automatiquement au moment programmé si le logiciel est ouvert à ce moment-là. Sinon, le relevé démarre automatiquement lorsque vous ouvrez USB Meter Reader.

Si vous désactivez **Automatically start scheduled reading on program start (Démarrer automatiquement le relevé programmé lors du lancement du logiciel)**, aucun relevé automatique des compteurs n'aura lieu.

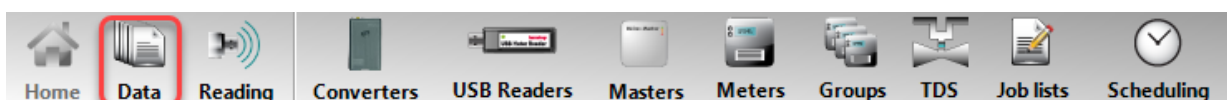
4. Cliquez sur **OK**.

3.7 Comment visualiser les relevés des compteurs

Remarque Pour chaque compteur, seul le relevé le plus récent est visible dans USB Meter Reader. Cependant, si vous avez une [licence Import/export of meter data \(Import/export des données des compteurs\)](#), vous pouvez [exporter toutes les données relevées](#) se rapportant à la période que vous sélectionnez.

Suivez la procédure ci-dessous pour visualiser les relevés les plus récents de tous les compteurs :

1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Data (Données)** :



Le relevé le plus récent de chaque compteur s'affiche alors :

Name	Number	Receive time	Manuf. ID	Volume - V1	Energy - E1	Pulse A
1 Main Street	80441335	31/05/2022 13:18:32	KAM	27079.26 m³	2589912 kWh	0 m³
2 Main Street	80441336	13/06/2022 09:08:11	KAM	6232.018 m³	480121.3 kWh	
3 Main Street	80441337	13/06/2022 09:08:18	KAM	36637.261 m³		
4 Main Street	80441338	13/06/2022 09:08:14	KAM	724343 m³	252919 GJ	
5 Main Street	80441344		KAM			
6 Main Street	80441345	13/06/2022 09:08:14	KAM	163736 m³	15603.47 MWh	0 m³
7 Main Street	80441347	13/06/2022 09:08:14	KAM	4161931 m³	304282.8 MWh	
8 Main Street	80441348	13/06/2022 09:08:42	KAM	4150921.9 m³	8303697.4 GJ	0 m³
9 Main Street	80441351	13/06/2022 09:08:19	KAM	3936353.9 m³	8162170.9 GJ	
1 Church Road	123456789		KAM			
2 Church Road	123456790		KAM			
3 Church Road	123456791		KAM			
4 Church Road	123456792		KAM			
5 Church Road	123456793		KAM			
6 Church Road	123456794		KAM			
7 Church Road	123456795		KAM			
8 Church Road	123456796		KAM			

2. Pour visualiser exclusivement les relevés effectués par un appareil en particulier (convertisseur ou M-Bus Master) ou se rapportant à un groupe de compteurs, sélectionnez l'appareil ou le groupe de compteurs souhaité dans le champ **Show only (Afficher seulement)**.
3. Pour visualiser davantage de données issues du relevé le plus récent, sélectionnez **Detail view (Détails)** et utilisez les flèches de **Navigation** pour parcourir les compteurs figurant dans le mode d'affichage **Detail view (Détails)** :

80441336 2 Main Street	
Basic Information:	
Receive time	13/06/2022 09:08:11
Manuf. ID	KAM
Device type	Heat/Cooling
Meter type	MC603
Hardware version	53
Actual data:	
Date	13/06/2022
Energy - E1	480121.3 kWh
Energy - E3	0 kWh
Energy - E8 (m³*T1)	3664030 m³*°C
Energy - E9 (m³*T2)	3724781 m³*°C
Volume - V1	6232.018 m³
Flow V1	1458 l/h
Flow Temperature	92.91 °C
Outlet temperature	10.29 °C
Operating hour counter	24931 hours

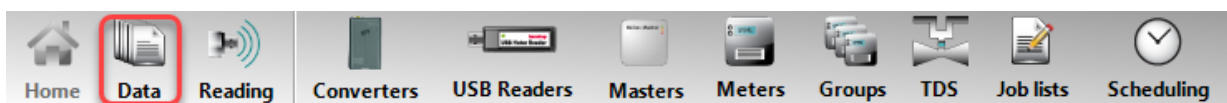
Pour en savoir plus sur la manière de trier et d'ajuster les colonnes de l'affichage sous forme de liste, cliquez [ici](#).

3.8 Comment exporter les relevés des compteurs

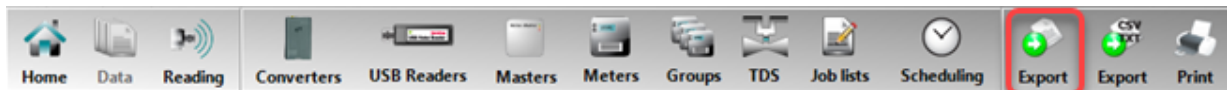
Remarque Une [licence Import/export of meter data \(Import/export des données des compteurs\)](#) est nécessaire pour exporter tous les relevés de compteurs sélectionnés pour une période sélectionnée. Sinon vous ne pouvez exporter que le dernier relevé en date de tous les compteurs.

Comment exporter le dernier relevé en date de tous les compteurs

1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Data (Données)** :



2. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Export** :

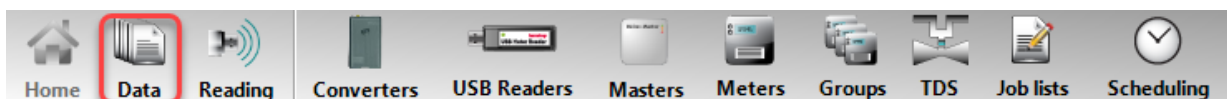


3. Parcourez les dossiers jusqu'au dossier souhaité et saisissez le nom que vous donnez à votre fichier d'exportation.
4. Sélectionnez le format de fichier souhaité et cliquez sur **Save (Enregistrer)**.

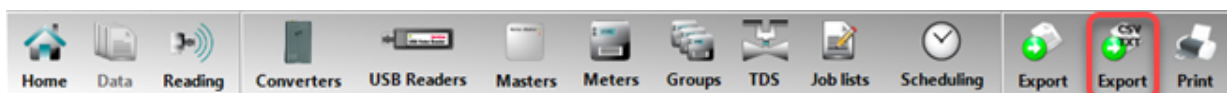
Par défaut, les données relevées peuvent être exportées dans les formats suivants : XLS, XLM, TXT, CSV et PDF.

Comment exporter tous les relevés se rapportant à un ou plusieurs compteurs pour une période sélectionnée

1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Data (Données)** :



2. Dans la barre d'outils, sélectionnez **CSV/TXT Export** :



3. Dans la fenêtre **Meter data export (Export des données des compteurs)** qui apparaît, indiquez si vous voulez exporter **All meters (Tous les compteurs)**, une sélection de compteurs (**Custom list**) ou un groupe de compteurs.
4. Dans **Time limits (Intervalle de temps)**, sélectionnez la période à laquelle les relevés exportés doivent se rapporter.
5. Dans **Format**, vous pouvez sélectionner un format d'export précédemment défini et aller directement à l'étape 14. Sinon, suivez les étapes ci-dessous pour définir un format d'export.

6. Dans **Separator (Séparateur)**, sélectionnez le caractère que vous souhaitez insérer comme séparateur entre toutes les valeurs des compteurs (en général, un point-virgule ou une virgule).
7. Dans **Only the latest reading (Seulement le relevé le plus récent)**, sélectionnez soit l'export de tous les relevés (case décochée), soit seulement le relevé le plus récent (case cochée) de la période sélectionnée.
8. Dans **Date format (Format de la date)**, sélectionnez le format dans lequel vous voulez exporter les dates.
9. Dans **Property (Propriétés)**, sélectionnez les valeurs de compteur que vous voulez exporter.
10. In **Index**, saisissez pour chaque valeur de compteur un numéro indiquant l'ordre dans lequel les valeurs seront exportées.
11. Dans **Exclude unit (Exclure l'unité)**, indiquez si vous souhaitez inclure les unités de mesure (case décochée) ou non (case cochée) dans le fichier d'export.
12. Dans **Split value and unit (Séparer valeur et unité)**, indiquez si vous souhaitez insérer un séparateur entre la valeur et l'unité (case cochée) ou non (case décochée).
13. Sélectionnez **Export (Exporter)**.
14. Parcourez les dossiers jusqu'au dossier souhaité et saisissez le nom que vous donnez à votre fichier d'export.
15. Sélectionnez le format de fichier souhaité et cliquez sur **Save (Enregistrer)**.

Par défaut, les données relevées peuvent être exportées dans les formats TXT ou CSV.

3.9 Comment déconnecter et reconnecter la fourniture de chauffage

Remarque Une [licence Thermal Disconnect \(Déconnecteur thermique\)](#) pour USB Meter Reader est nécessaire pour déconnecter et reconnecter l'alimentation en chauffage.

Seuls les compteurs d'énergie calorifique remplissant les critères suivants peuvent être déconnectés et reconnectés :

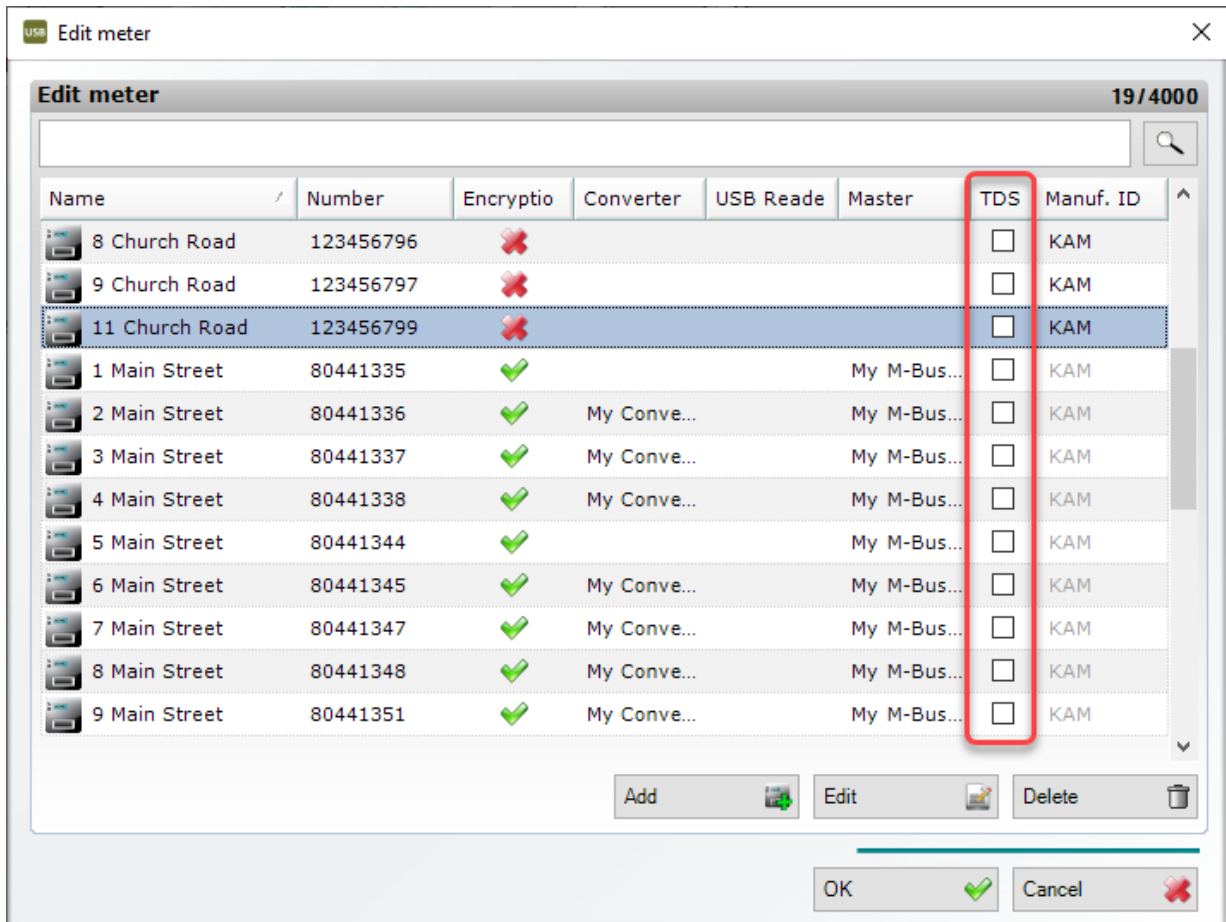
- Le compteur doit être un MULTICAL® 403, 603 ou 803.
- Le compteur doit être relevé par un M-Bus Master.
- Le compteur doit être équipé d'un module HC-003-22 relié à un actionneur thermique.
- Le compteur doit être configuré pour des « sorties commandées » (la configuration PP du compteur doit être de 99).

Comment paramétrer un compteur comme compteur à déconnecteur thermique dans USB Meter Reader

1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Meters (Compteurs)** :

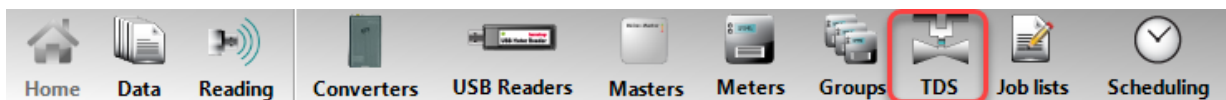


2. Dans la fenêtre **Edit meter (Modifier un compteur)** qui s'affiche, cochez la case **TDS** pour le compteur en question et cliquez sur **OK** :

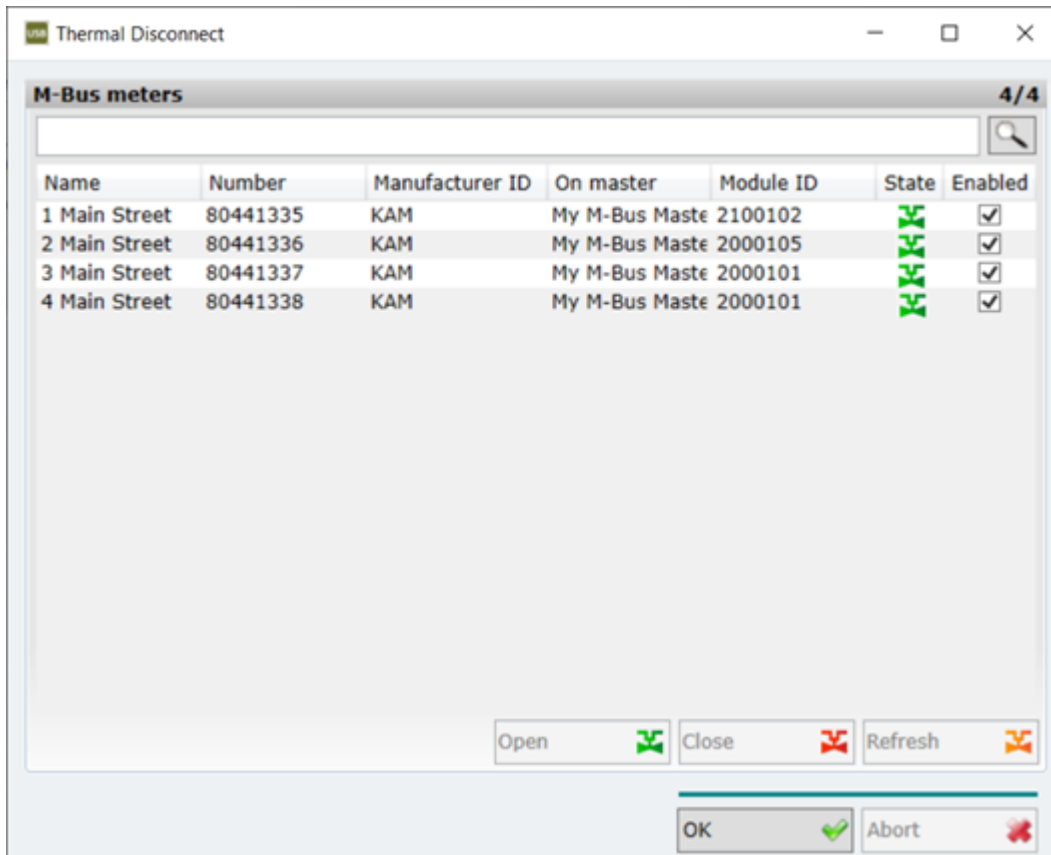


Comment déconnecter ou reconnecter l'alimentation en chauffage sur un compteur

1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **TDS** :



2. Dans la fenêtre **Thermal Disconnect (Déconnecteur thermique)** qui s'affiche, sélectionnez le compteur sur lequel vous voulez déconnecter ou reconnecter l'alimentation en chauffage :



3. Suivez la procédure a ou b :
 - a. Pour déconnecter l'alimentation en chauffage, sélectionnez **Close (Fermer)**.

OU BIEN

 - b. Pour reconnecter l'alimentation en chauffage, sélectionnez **Open (Ouvrir)**.
4. Cliquez sur **OK** pour confirmer.

3.10 Comment travailler sur les compteurs

Une fois que vous avez ajouté des compteurs à USB Meter Reader, vous pouvez :

- [Ajouter des adresses aux compteurs](#)
- [Organiser les compteurs en groupes](#)
- [Ajouter des compteurs et des groupes de compteurs à des tâches de relevé](#)
- [Visualiser le relevé d'un compteur](#)
- [Renommer les compteurs](#)
- [Supprimer des compteurs](#)

3.10.1 Ajouter des adresses aux compteurs

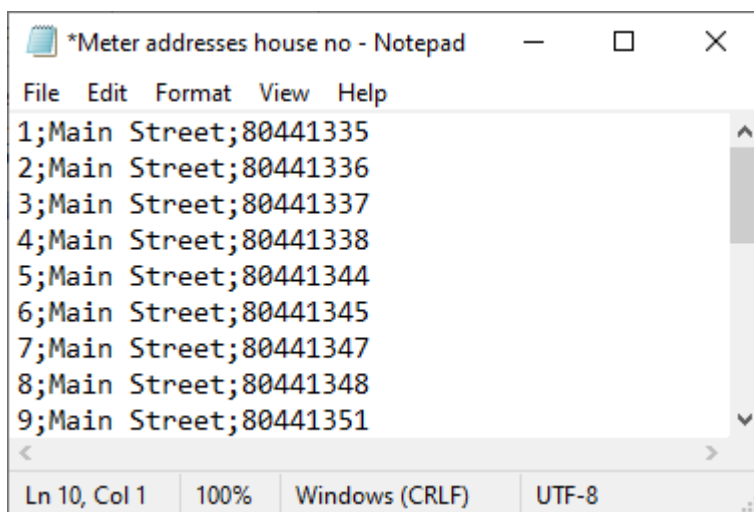
Il existe deux manières d'ajouter des adresses à vos compteurs :

- [En important un fichier](#) au format TXT ou CSV, par exemple à partir de votre système de facturation, avec les numéros de série des compteurs et les adresses. (Cette opération requiert le module complémentaire Import/Export de USB Meter Reader).
- [En saisissant manuellement les adresses](#) de vos compteurs.

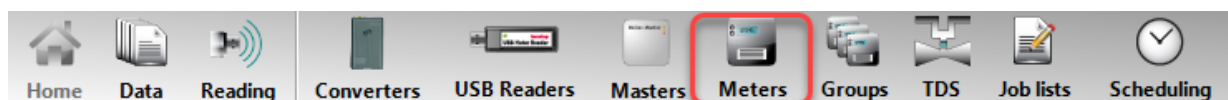
3.10.1.1 Importer des adresses

Remarque Une [licence Import/Export](#) pour USB Meter Reader est nécessaire pour importer les adresses des compteurs.

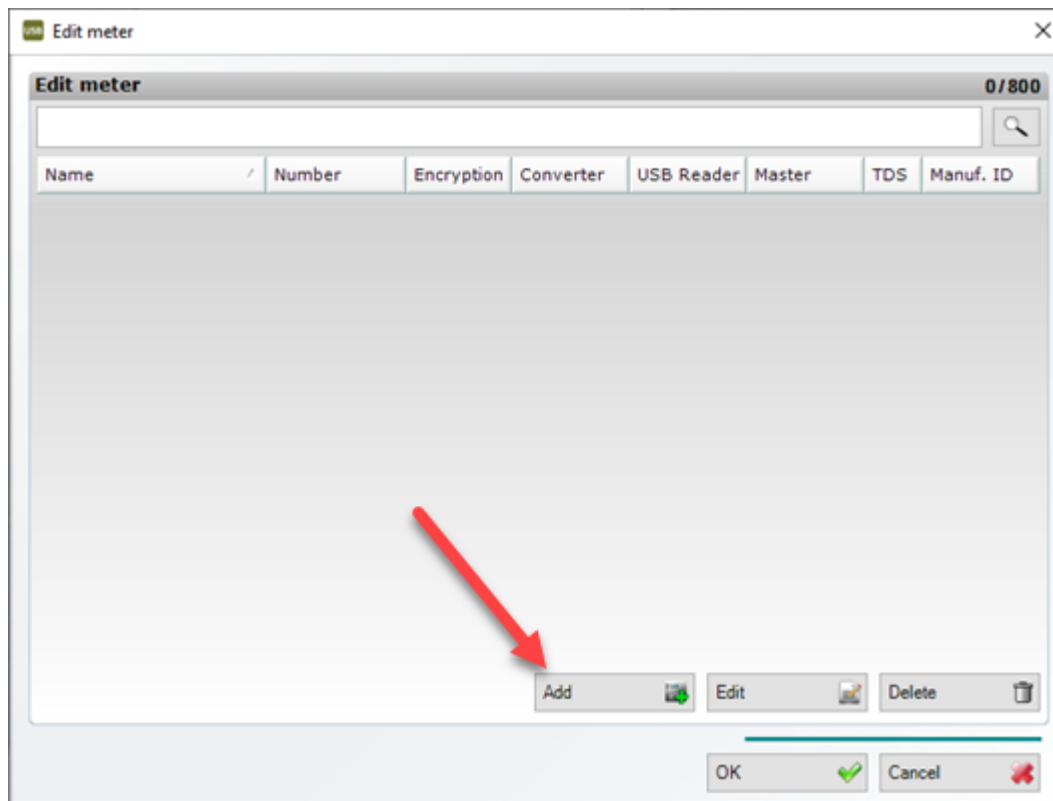
Conditions requises : Un fichier contenant les adresses et numéros de série des compteurs au format TXT ou CSV, issu par exemple de votre système de facturation, doit être créé à l'avance. Un exemple comportant le numéro de rue, le nom de la rue et le numéro de série du compteur est donné ci-dessous :



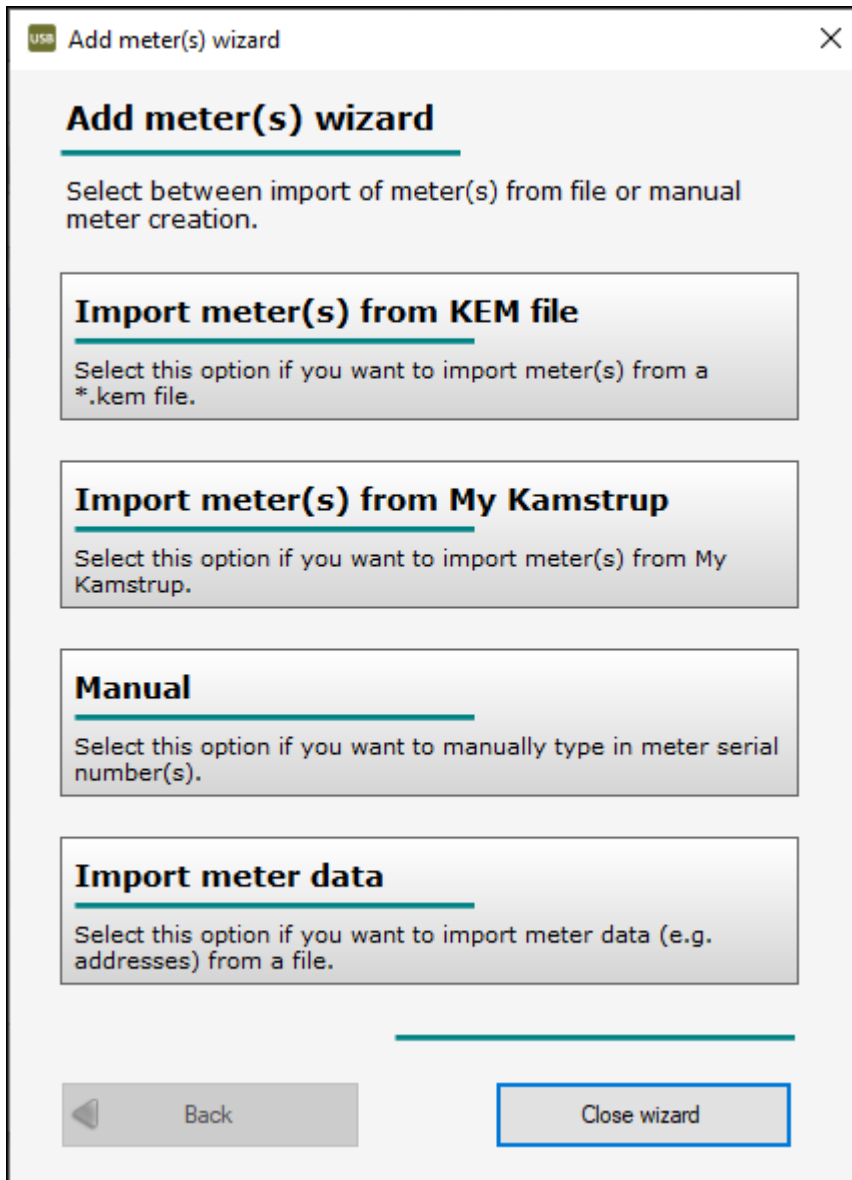
1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Meters (Compteurs)** :



2. Dans la fenêtre **Edit meter (Modifier un compteur)** qui s'affiche, sélectionnez **Add (Ajouter)** :

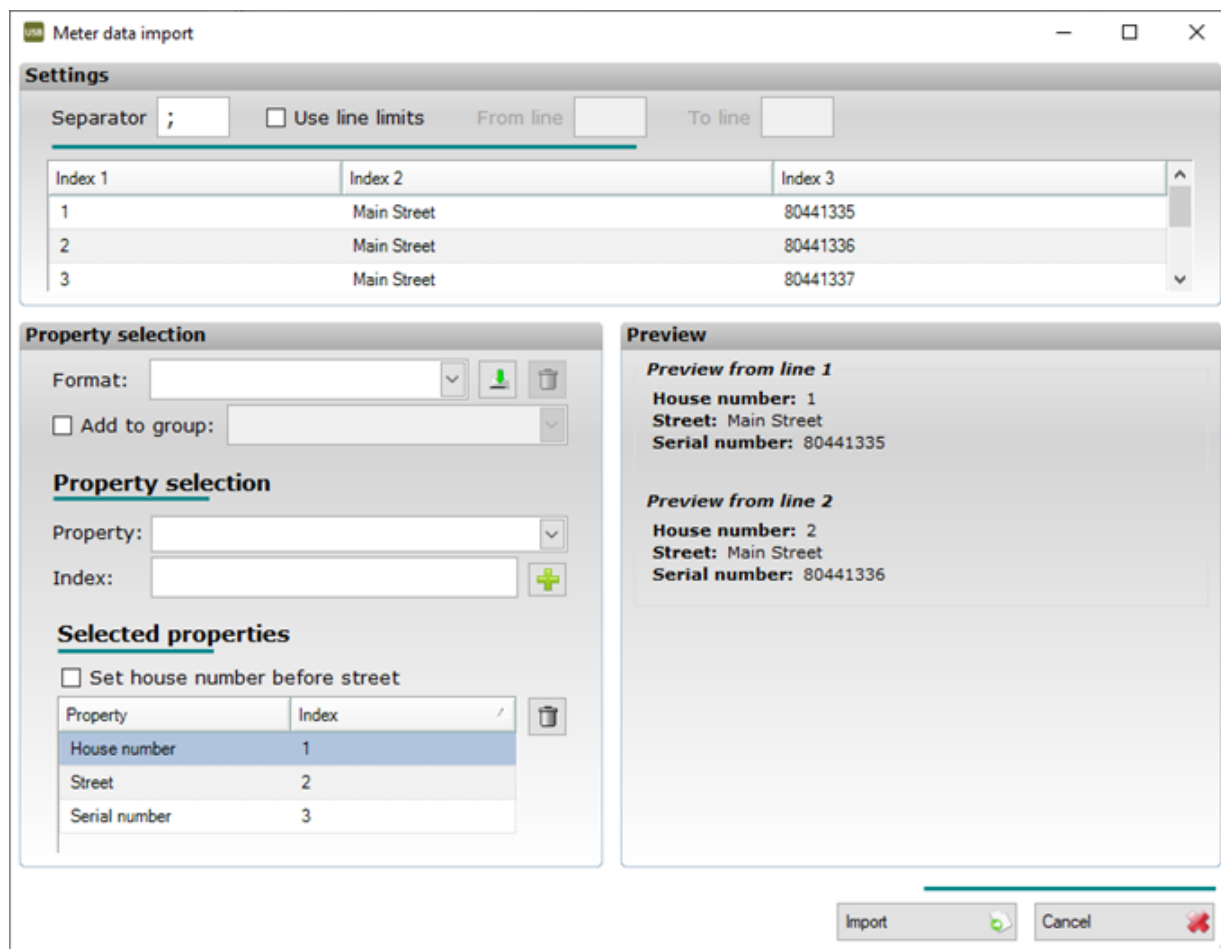


- Sélectionnez **Import meter data (Importer des données de compteurs)** :



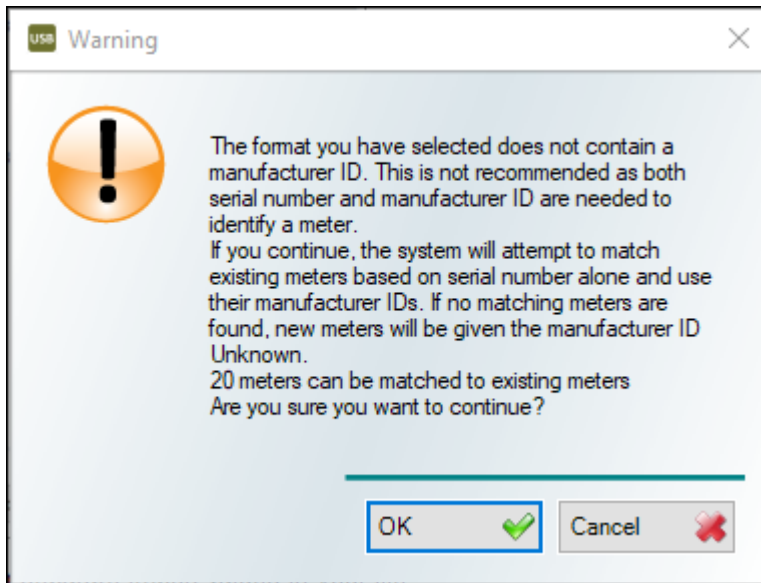
- Parcourez la liste et sélectionnez le fichier TXT ou CSV contenant les adresses de vos compteurs. Cliquez sur **Open (Ouvrir)**.

La fenêtre **Meter data import (Import de données de compteurs)** s'affiche :

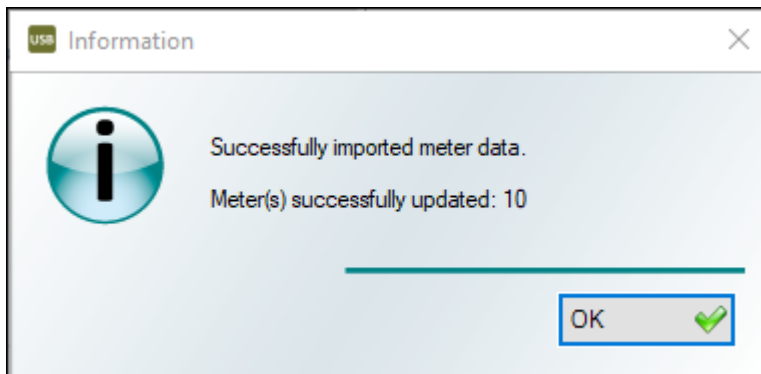


- Dans **Separator (Séparateur)**, sélectionnez le caractère (en général le point-virgule ou la virgule) qui sera utilisé pour séparer les valeurs importées dans votre fichier.
- Si vous voulez n'importer qu'une partie de votre fichier, sélectionnez **Use line limits (Limiter les lignes)** et saisissez les numéros de ligne à inclure dans les champs **From line (De la ligne)** et **To line (À la ligne)**.
- Dans **Property (Propriétés)**, sélectionnez la première valeur de votre fichier, par exemple « House number » (numéro de rue), saisissez « 1 » dans le champ **Index** et cliquez sur .
- Dans **Property (Propriétés)**, sélectionnez la deuxième valeur de votre fichier, par exemple « Street » (Rue), saisissez « 2 » dans le champ **Index** et cliquez sur .
- Répétez l'étape 8 pour chacune des valeurs de votre fichier.
- Si vous voulez que le numéro de rue soit placé avant le nom de la rue, cochez **Set house number before street (Placer le numéro de rue avant le nom de la rue)**.
- Cliquez sur **Import (Importer)**.

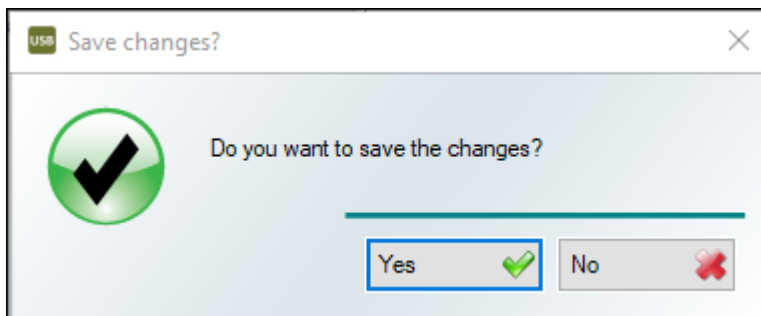
Si votre fichier ne contient pas d'identification du fabricant (manufacturer ID), un message d'avertissement s'affiche :



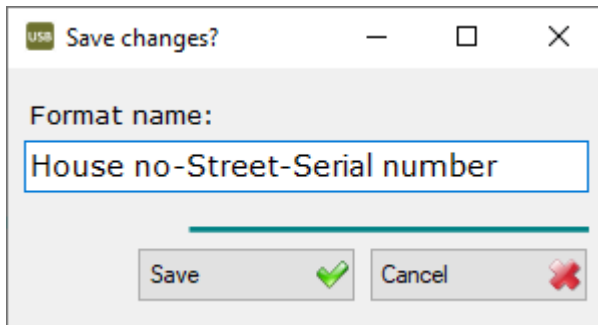
12. Cliquez sur **OK** si les numéros de série de vos compteurs sont uniques sans identification fabricant ou si l'identifiant a déjà été importé avec le compteur. Sinon, annulez l'import et ajouter une identification fabricant à votre fichier d'import.
13. Cliquez sur **OK** dans le message sur le résultat de l'import qui apparaît :



14. Si vous voulez enregistrer le format d'import que vous venez de créer, cliquez simplement sur **Yes (Oui)** et passez à l'étape 15. Sinon, cliquez sur **No (Non)** et passez à l'étape 16 :



15. Saisissez le nom que vous donnez à votre fichier d'import et cliquez sur **Save (Enregistrer)** :

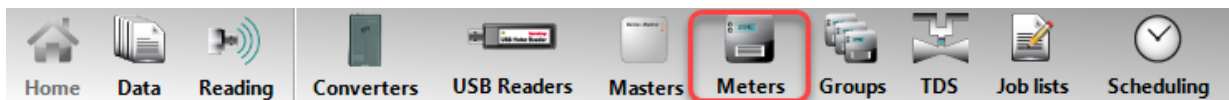


16. Cliquez sur **Close wizard (Fermer l'assistant)**.

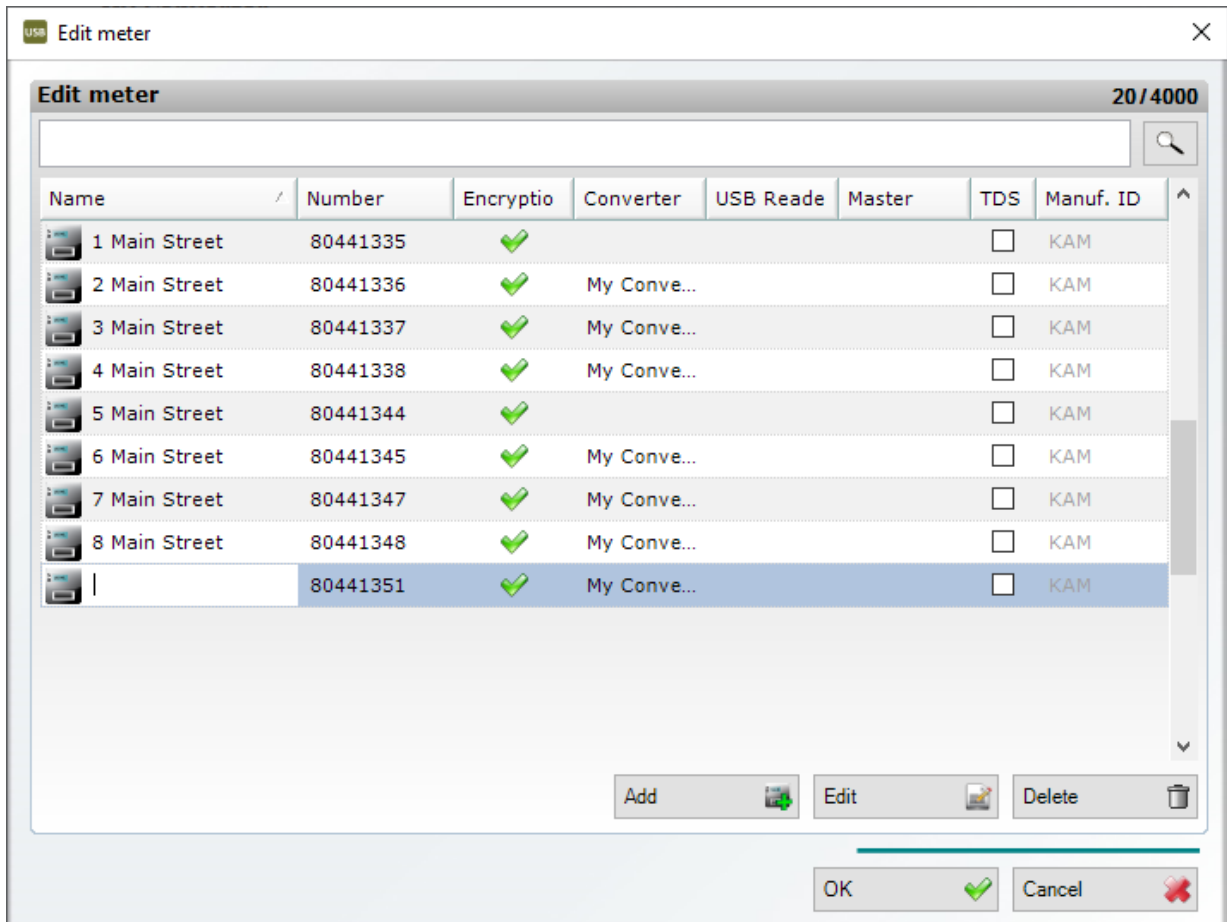
3.10.1.2 Saisir des adresses

Suivez les étapes ci-dessous pour saisir manuellement des adresses de compteurs dans USB Meter Reader :

1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Meters (Compteurs)** :



2. Dans la fenêtre **Edit meter (Modifier un compteur)** qui apparaît, double-cliquez sur le compteur auquel vous voulez ajouter une adresse :



3. Saisissez l'adresse et appuyez sur la touche RETOUR.
4. Une fois que vous avez saisi les adresses souhaitées, cliquez sur **OK**.

3.10.2 Comment organiser des compteurs en groupes

Les compteurs peuvent être organisés en groupes. En général, on regroupe les compteurs en fonction de leur position géographique afin de créer des groupes de relevé logiques. Vous pouvez ainsi facilement créer [des tâches de compteurs à relever](#) pour vos relevés mobiles.

Un compteur peut faire partie d'un ou plusieurs groupes si vous le souhaitez.

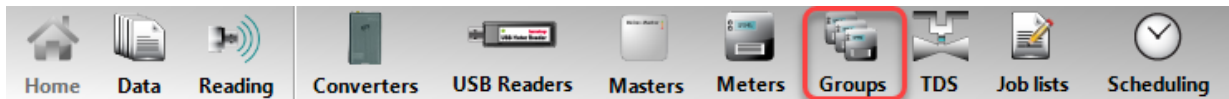
Que voulez-vous faire ?

- [Créer un groupe de compteurs](#)
- [Modifier un groupe de compteurs](#)
- [Supprimer un groupe de compteurs](#)

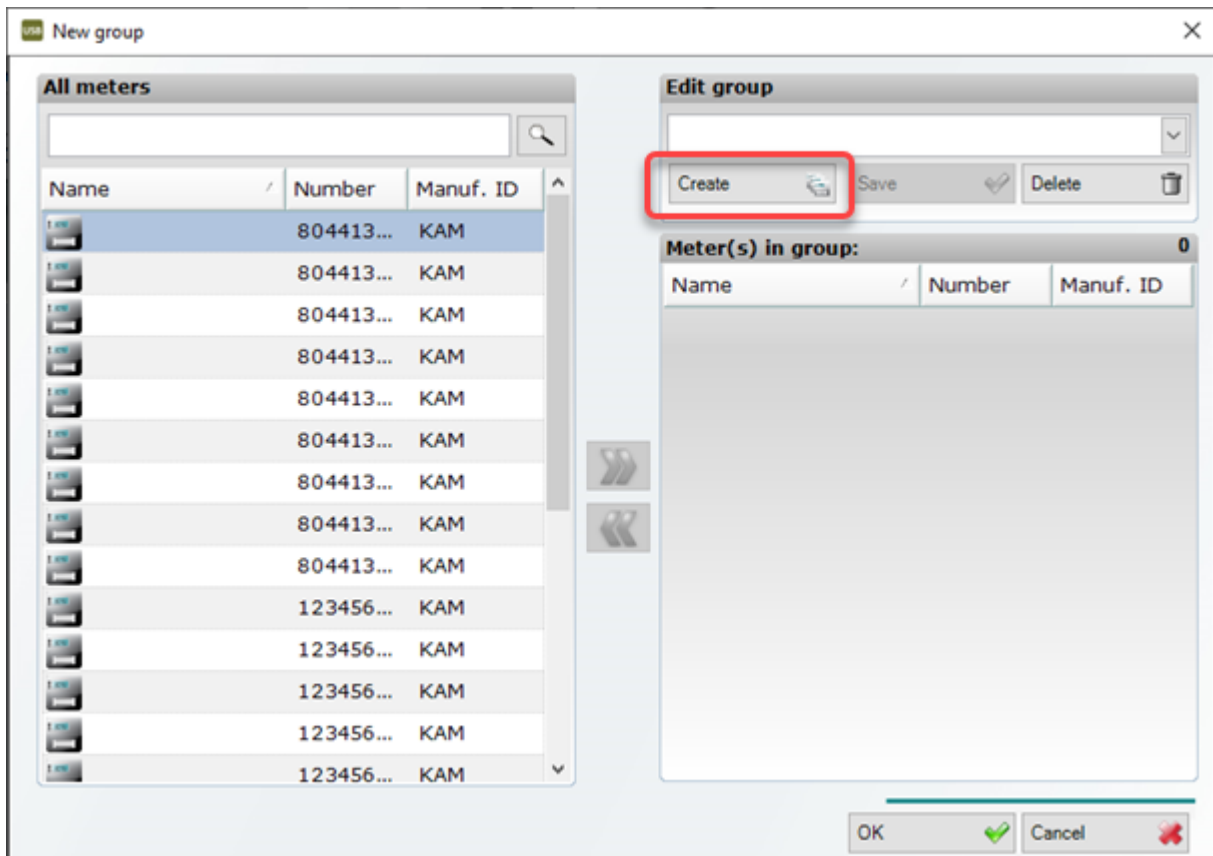
3.10.2.1 Créer un groupe de compteurs

Suivez la procédure ci-dessous pour créer un nouveau groupe de compteurs :

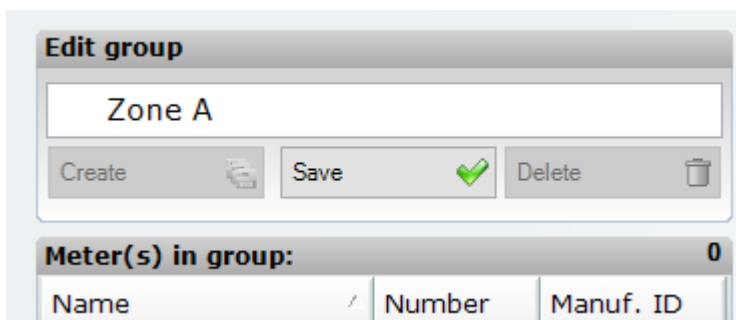
1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Groups (Groupes)** :




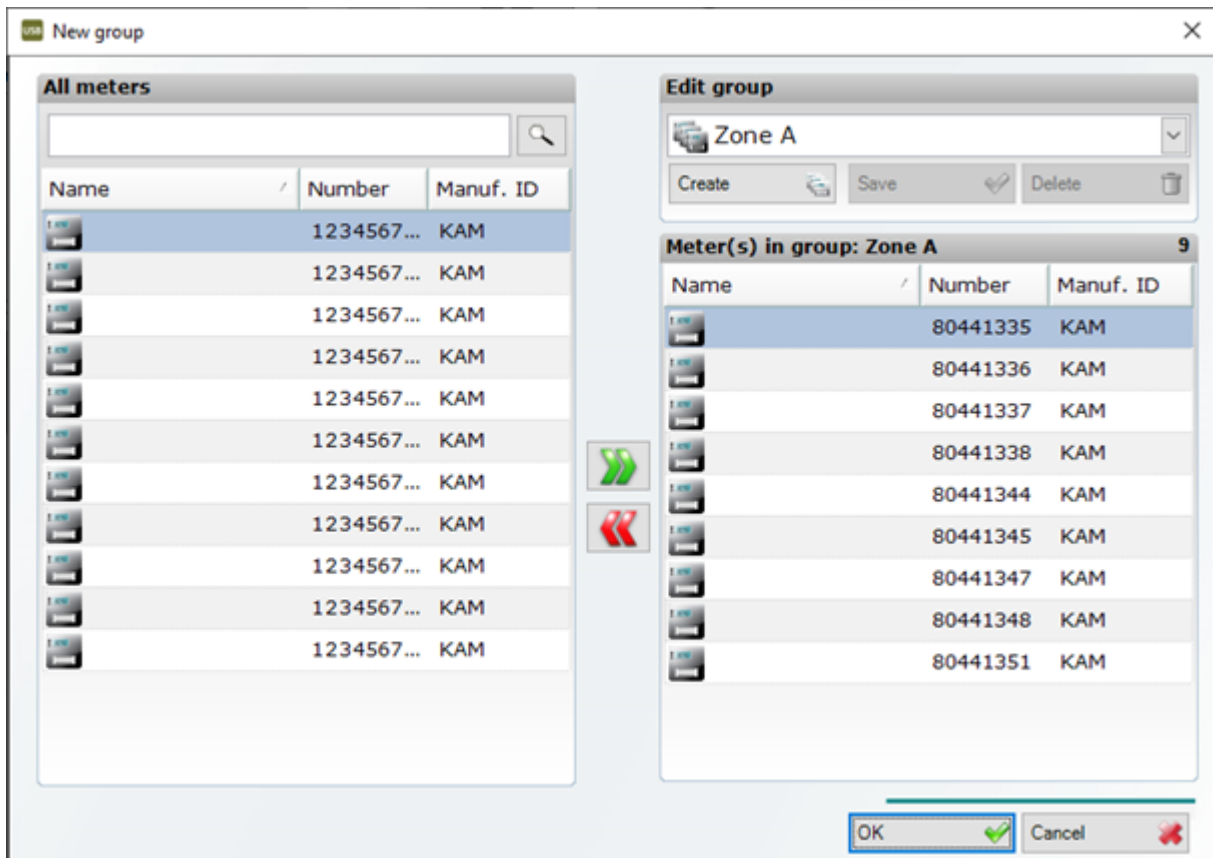
2. Dans la fenêtre **New group (Nouveau groupe)** qui s'affiche, cliquez sur **Create (Créer)** :



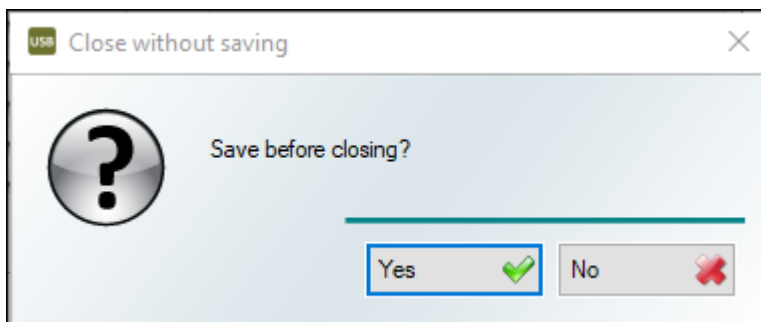
3. Saisissez le nom que vous donnez à votre nouveau groupe et cliquez sur **Save (Enregistrer)** :



4. Dans la liste **All Meters (Tous les compteurs)** située sur la gauche, sélectionnez les compteurs que vous voulez ajouter au groupe et cliquez sur .



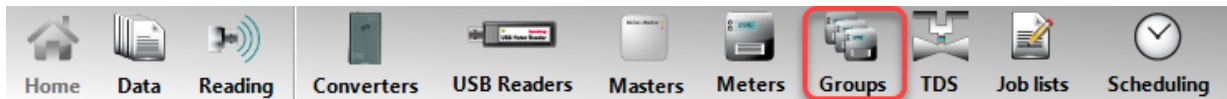
5. Cliquez sur **OK**.
6. Cliquez sur **Yes (Oui)** pour confirmer l'enregistrement de ce nouveau groupe :



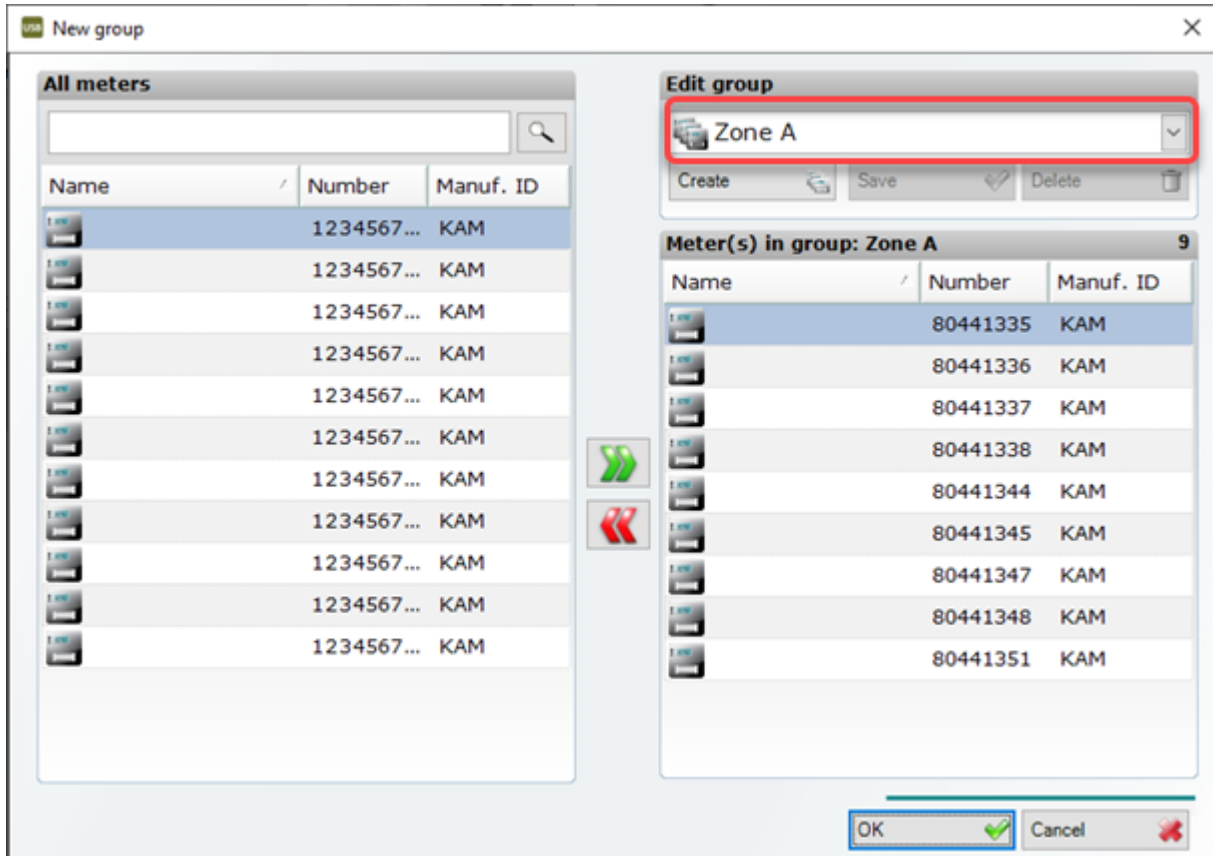
3.10.2.2 Modifier un groupe de compteurs

Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter des compteurs à un groupe de compteurs ou pour les supprimer :

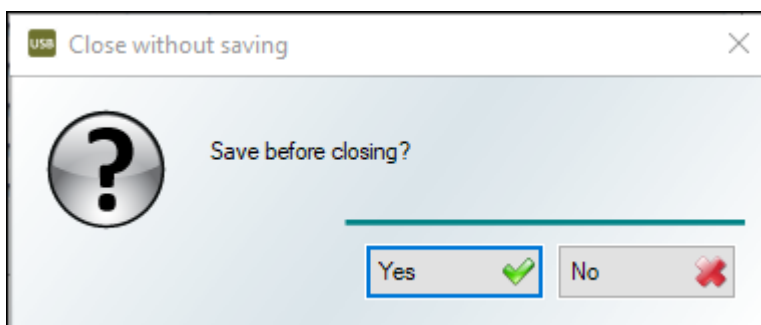
1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Groups (Groupes)** :



2. Dans la fenêtre **New group (Nouveau groupe)** qui apparaît, sélectionnez le groupe que vous voulez modifier :



3. Dans la liste **All Meters (Tous les compteurs)** située sur la gauche, sélectionnez les compteurs que vous voulez ajouter au groupe et cliquez sur . Pour supprimer des compteurs du groupe, sélectionnez les compteurs concernés dans la liste située à droite et cliquez sur .
4. Cliquez sur **OK**.
5. Cliquez sur **Yes (Oui)** pour enregistrer vos modifications :

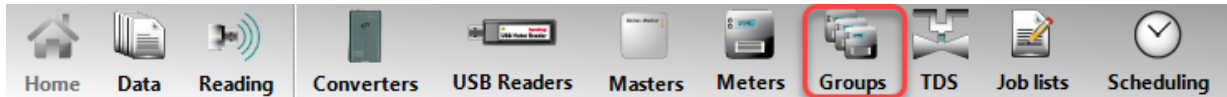


3.10.2.3 Supprimer un groupe de compteurs

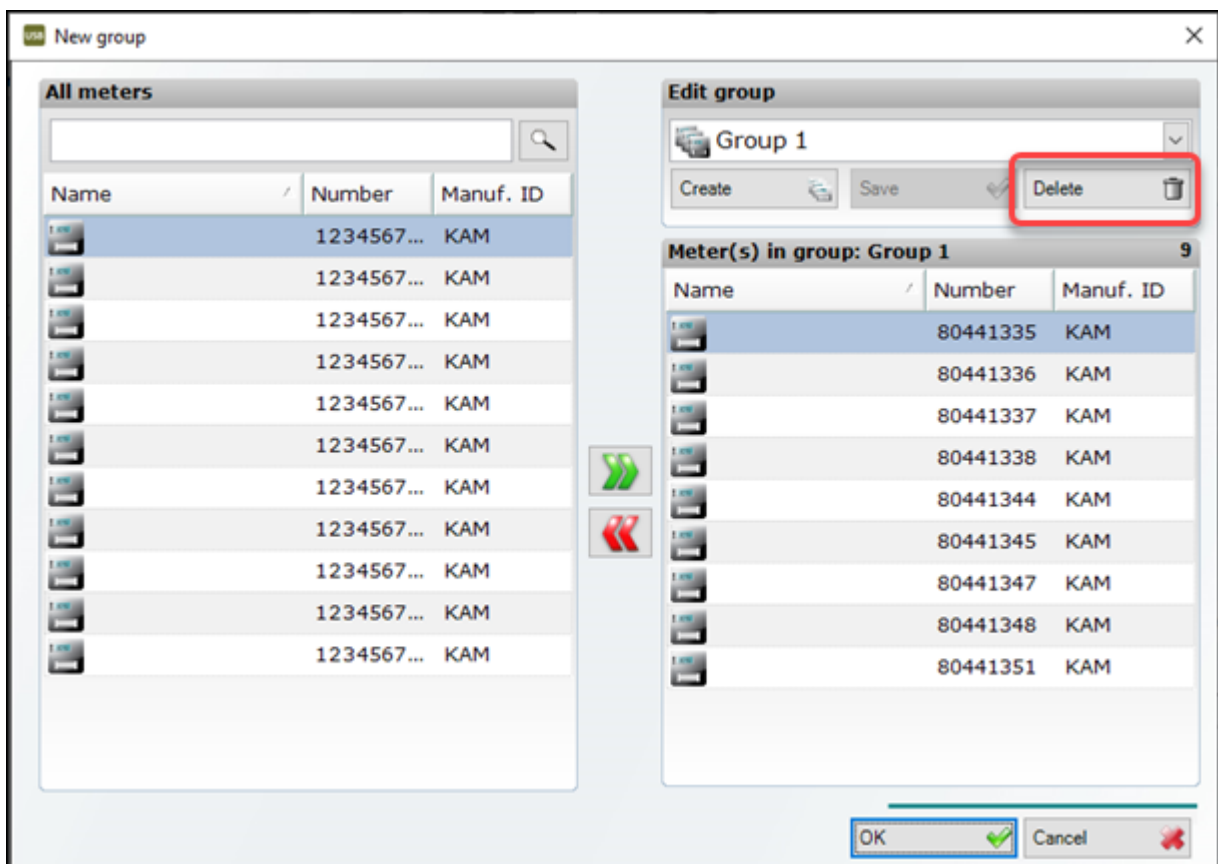
Suivez la procédure ci-dessous pour supprimer un groupe de compteurs :

Remarque Seul le groupe sera supprimé. Les compteurs du groupe ne seront pas supprimés.
 Pour supprimer des compteurs, voir [Comment supprimer un compteur](#).

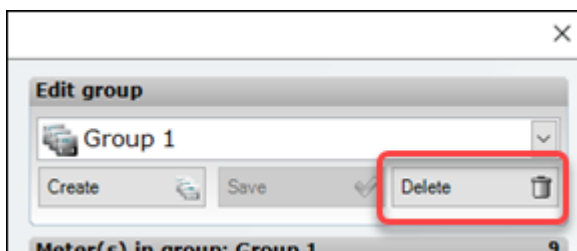
1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Groups (Groupes)** :



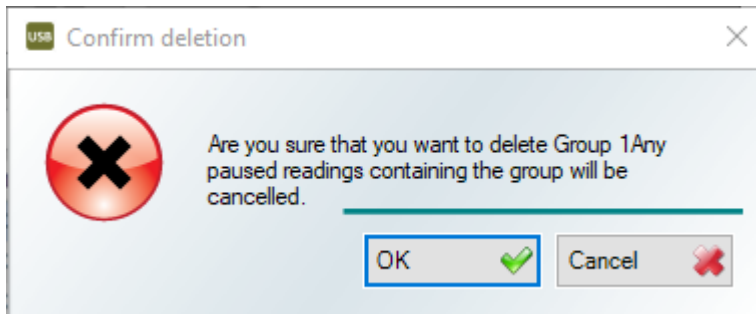
2. Dans la fenêtre **New group (Nouveau groupe)** qui apparaît, sélectionnez le groupe que vous voulez supprimer :



3. Cliquez sur **Delete (Supprimer)** :



4. Cliquez sur **OK** pour confirmer la suppression :

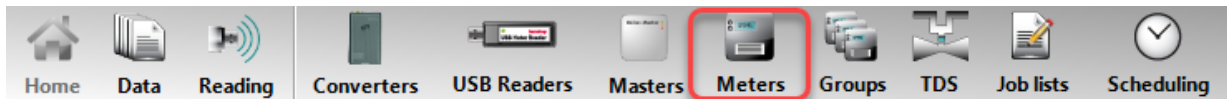


5. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre **New group (Nouveau groupe)**.

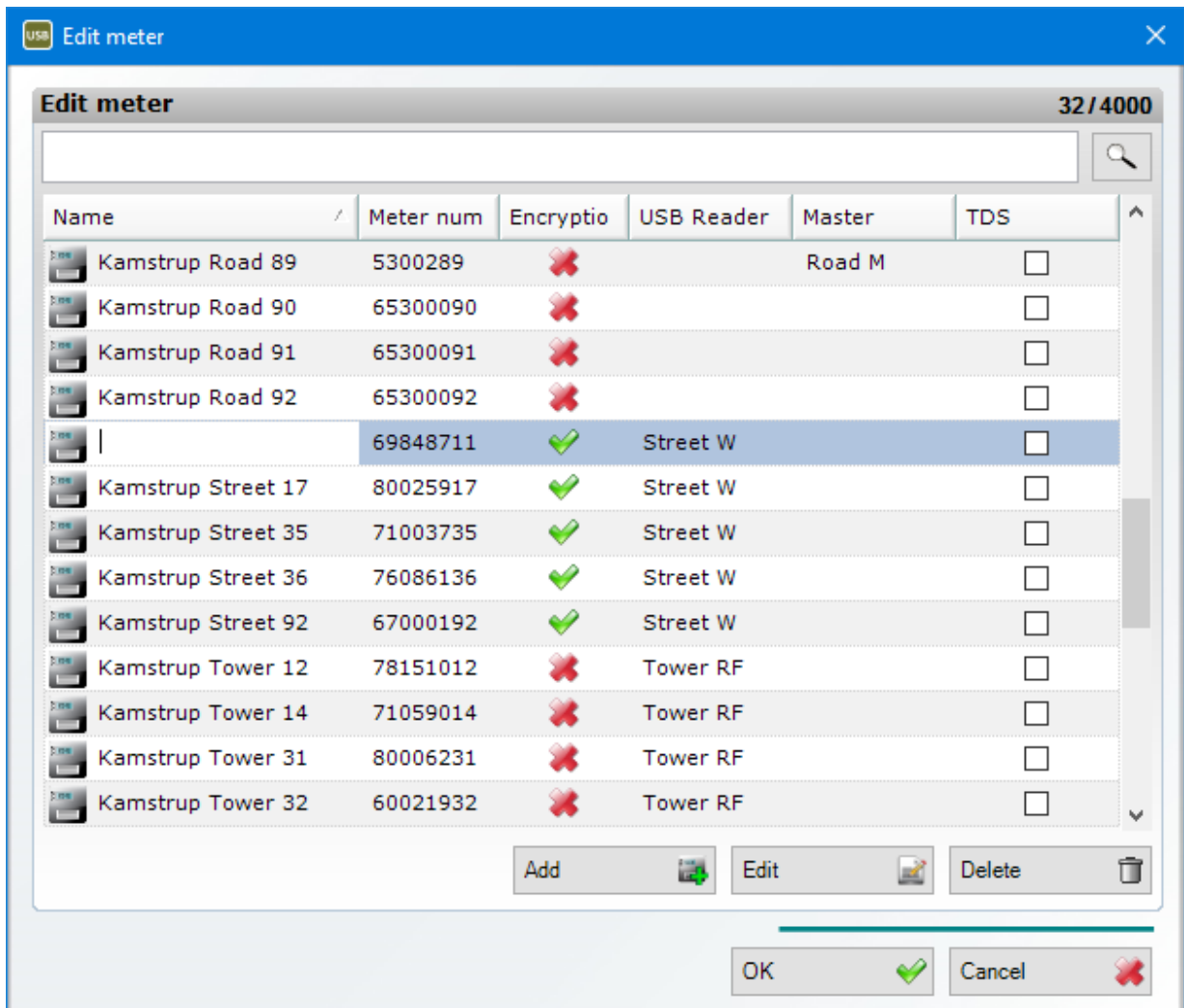
3.10.3 Comment renommer un compteur

Suivez la procédure ci-dessous pour renommer un compteur :

1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Meters (Compteurs)** :



2. Double-cliquez sur le compteur que vous voulez renommer :

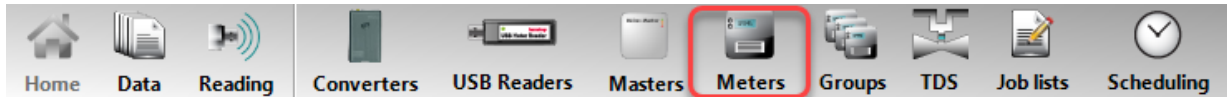


3. Saisissez un nouveau nom et appuyez sur la touche RETOUR de votre clavier.
4. Cliquez sur **OK**.

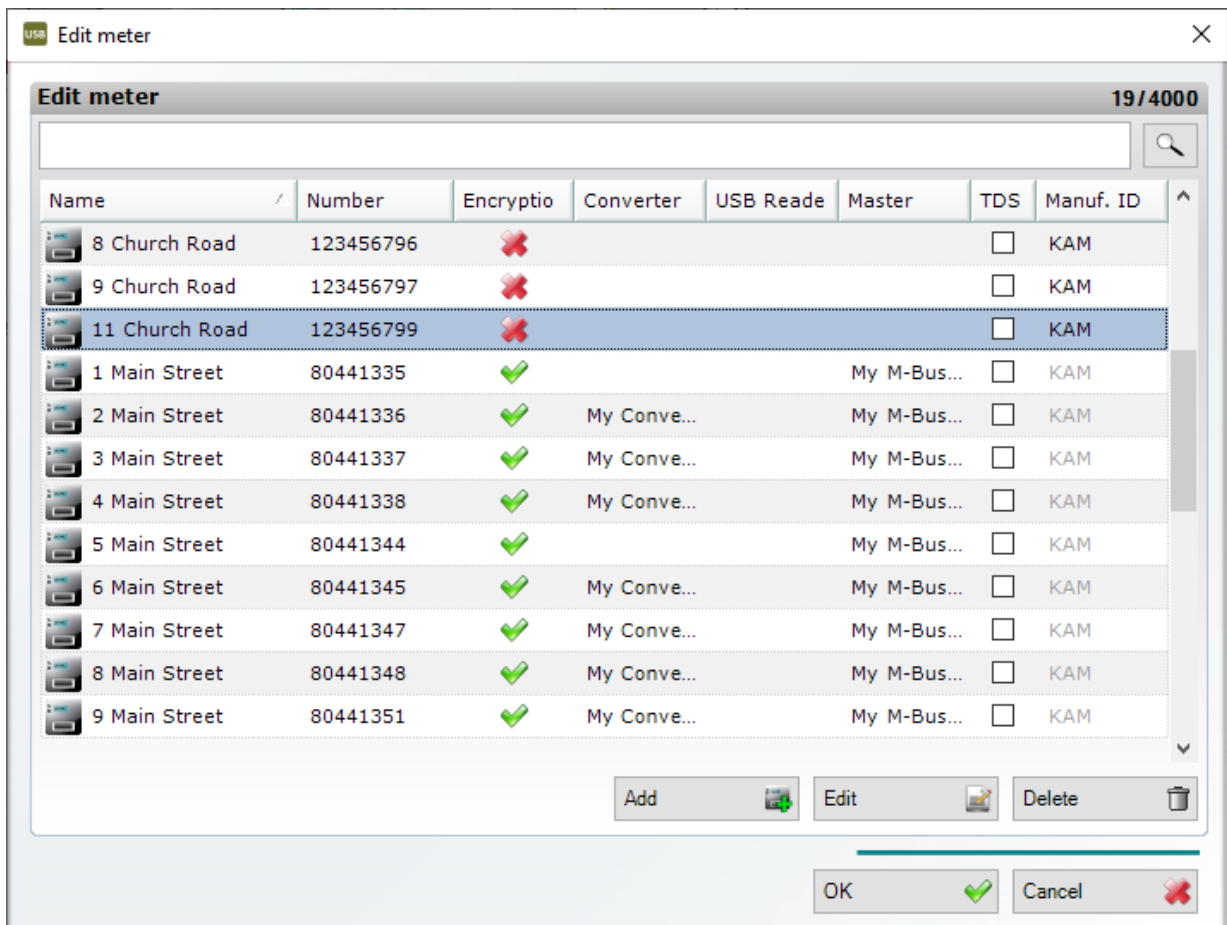
3.10.4 Comment supprimer un compteur

Suivez la procédure ci-dessous pour supprimer un compteur :

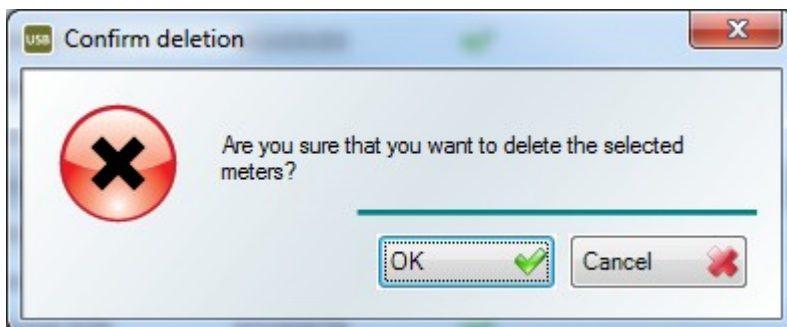
1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Meters (Compteurs)** :



2. Dans la liste de compteurs, sélectionnez le compteur que vous souhaitez supprimer et cliquez sur **Delete (Supprimer)** :



3. Dans le message qui s'affiche, cliquez sur **OK** pour confirmer :



4. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre **Edit meter (Modifier un compteur)**.

3.11 Comment activer les fonctionnalités complémentaires

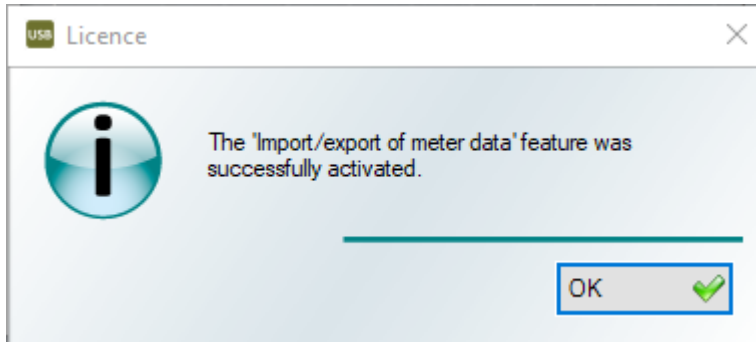
Il est possible d'acheter des licences de fonctionnalités complémentaires de USB Meter Reader. Suivez les étapes ci-dessous pour activer les fonctionnalités complémentaires :

1. Sélectionnez le menu **Help (Aide) > Licence**.

2. Dans **Feature (Fonctionnalité)**, sélectionnez la fonctionnalité complémentaire que vous voulez activer :
 - Import/export of meter data (Import/export des données des compteurs) : cette fonctionnalité vous permet d'importer les adresses des compteurs et d'exporter les relevés des compteurs sélectionnés pour des périodes sélectionnées.
 - M-Bus Master : cette fonctionnalité vous permet de relever les compteurs reliés par câble à un M-Bus Master.
 - Metering points (Points de mesure) : cette fonctionnalité vous permet d'ajouter jusqu'à 4 000 compteurs dans USB Meter Reader.
 - Thermal Disconnect (Déconnecteur thermique) : cette fonctionnalité vous permet de déconnecter et reconnecter l'alimentation en chauffage pour les compteurs MULTICAL® 403, 603 et 803 relevés au sein d'un réseau M-Bus filaire. (Cela nécessite qu'un module M-Bus HC-003-22 soit installé dans le compteur relié à un actionneur thermique.)
3. Vérifiez que **Online activation (Activation en ligne)** est sélectionné.

Si votre ordinateur équipé de USB Meter Reader n'a aucune connexion Internet, cliquez sur **Offline activation (Activation hors connexion)** et suivez les instructions à l'écran.

4. Dans **Online activation (Activation en ligne)**, saisissez la clé de licence envoyée par Kamstrup.
5. Sélectionnez **Activate licence now (Activez la licence maintenant)**.
6. Cliquez sur **OK** dans le message qui apparaît :



4 Vue d'ensemble de l'écran principal

Cette section donne une description des [menus](#), [barre d'outils](#), [affichage](#) et [fenêtres](#) dans USB Meter Reader

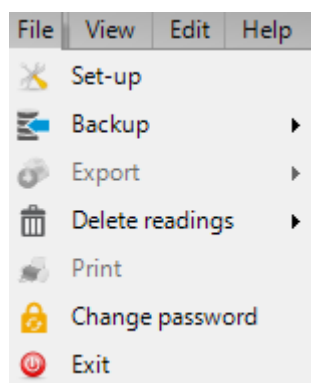
4.1 Barre de menu

La barre de menu comporte 4 menus : File (Fichier), View (Visualiser), Edit (Modifier) et Help (Aide).

Le menu Fichier

Le menu **File (Fichier)** comporte 4 sous-menus. Cliquez sur les liens pour obtenir une description détaillée.

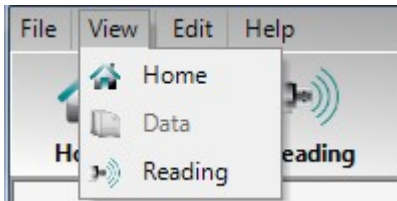
1. [Set-up \(Configuration\)](#) s'utilise pour modifier des paramètres tels que la langue, la définition de compteurs manquants, etc.
2. **Backup (Sauvegarde)** s'utilise pour faire des copies de sauvegarde de toutes les données et configurations ou pour restaurer les données. Cette fonctionnalité peut également s'utiliser lors d'un remplacement d'ordinateur.
3. Export n'est disponible que dans l'écran [Data \(Données\)](#), dans la barre d'outils (brièvement décrite plus loin), et s'utilise pour exporter toutes les données enregistrées, par exemple vers un fichiers PDF.
4. De même, **Print (Imprimer)** n'est disponible que dans l'écran [Data \(Données\)](#), dans la barre d'outils (brièvement décrite plus loin). En cliquant sur cette option, on ouvre la fenêtre **Print Preview (Imprimer l'aperçu)**.
5. Avec **Delete readings (Supprimer les relevés)**, les données relevées sur tous les compteurs présents dans la base de données peuvent être supprimées automatiquement dès qu'elles dépassent un certain âge. Il est également possible de supprimer les relevés se rapportant à un seul ou plusieurs compteurs. Veuillez noter que le relevé le plus récent n'est jamais supprimé.
6. **Exit (Quitter)** ferme le programme.



Le menu Visualiser

Le menu **View (Visualiser)** comporte 3 sous-menus correspondant aux trois écrans utilisés dans Kamstrup USB Meter Reader. Cliquez sur les liens pour obtenir des informations détaillées sur chaque écran.

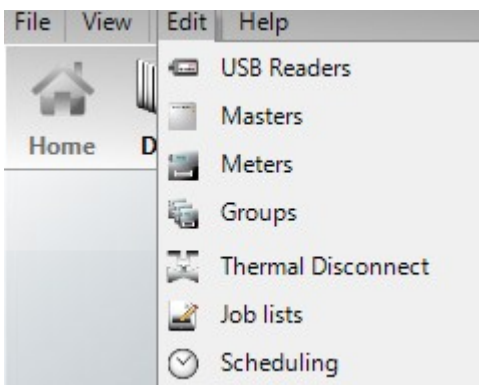
1. [Home \(Accueil\)](#) est l'écran de démarrage de Kamstrup USB Meter Reader.
2. [Data \(Données\)](#) vous donne un récapitulatif détaillé de tous vos compteurs.
3. [Reading \(Relevé\)](#) s'utilise pour collecter les données ou relever les compteurs.



Le menu Modifier

Ce menu comporte 4 sous-menus et s'utilise pour ajouter, modifier ou supprimer des USB Reader ou des compteurs dans votre système. Cliquez sur les liens ci-dessous pour obtenir une présentation détaillée de chacune des fenêtres.

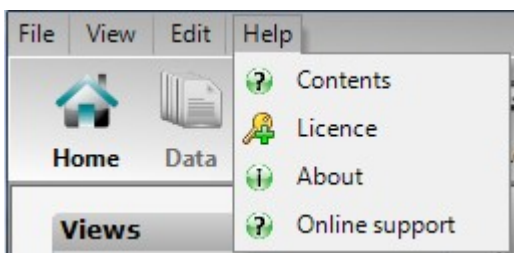
1. Dans [USB Reader](#), vous pouvez supprimer ou modifier le nom d'un USB Reader de votre système.
2. Dans [Masters](#), vous pouvez modifier le nom des M-Bus Master connectés ou configurer ces derniers.
3. Dans [Meters \(Compteurs\)](#), vous pouvez ajouter, modifier ou supprimer des compteurs.
4. Dans [Groups \(Groupes\)](#), vous pouvez créer ou supprimer un groupe de compteurs.
5. Dans [Thermal disconnect \(Déconnecteur thermique\)](#), vous pouvez ouvrir et fermer un actionneur thermique connecté au module M-Bus HC-003-22.
6. Dans [Job lists \(Listes de tâches\)](#), vous pouvez sélectionner les compteurs à relever par un USB Reader en particulier.
7. Dans [Scheduling \(Programmation du planning de relevé\)](#), vous pouvez programmer les moments auxquels le relevé automatique des compteurs doit être effectué.



Le menu Aide

Le menu **(Help) Aide** comporte 4 sous-menus : **Contents** (Contenus), **Licence**, **About (A propos de)** et **Online support (Support en ligne)**. Cliquez sur les liens pour obtenir une description détaillée.

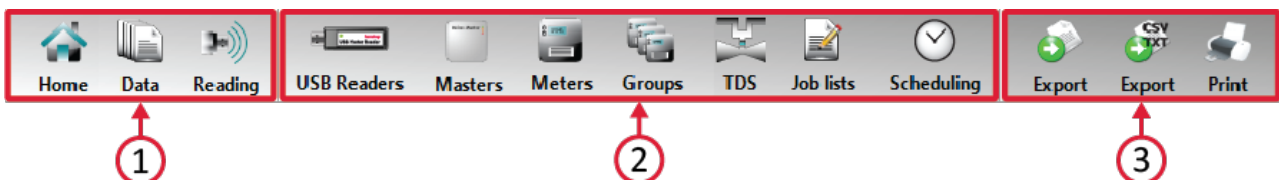
1. **Contents (Contenus)** ouvre l'aide en ligne.
2. Licence s'utilise pour installer des fonctionnalités complémentaires.
3. [About \(A propos de\)](#) ouvre une fenêtre dans laquelle vous verrez la version en cours du logiciel ainsi que le numéro de produit de Kamstrup USB Meter Reader.
4. **Online support (Aide en ligne)** est exclusivement utilisé par le service Metering (Mesurage) de Kamstrup.



4.2 Barre d'outils

La barre d'outils se compose des trois parties suivantes :

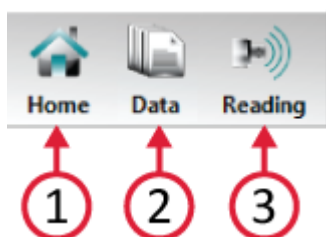
1. View (Visualiser)
2. Edit (Modifier)
3. File (Fichier)



Visualiser

La partie **View (Visualiser)** comporte 3 boutons. Les boutons représentent les différents écrans dans Kamstrup USB Meter Reader. Cliquez sur les liens pour obtenir des informations détaillées sur chaque écran.

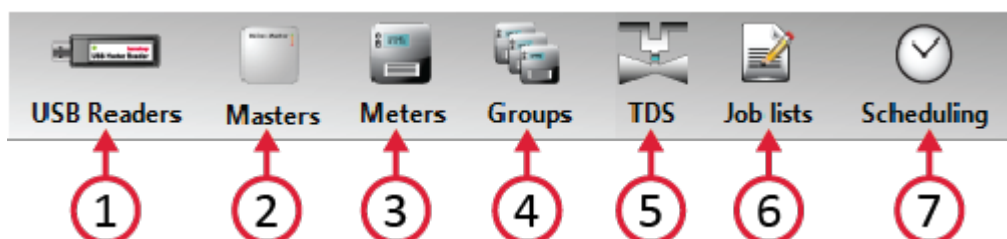
1. [Home \(Accueil\)](#) est l'écran de démarrage de Kamstrup USB Meter Reader.
2. [Data \(Données\)](#) vous donne un récapitulatif détaillé de tous vos compteurs.
3. [Reading \(Relevé\)](#) s'utilise pour collecter les données ou relever les compteurs.



Modifier

Cette partie comporte 5 boutons permettant d'ajouter, de modifier ou de supprimer des USB Reader ou des compteurs dans votre système. En cliquant sur un bouton de cette partie, vous ouvrez une nouvelle fenêtre. Cliquez sur les liens ci-dessous pour obtenir une présentation détaillée de chacune des fenêtres.

1. Dans [USB Readers](#), vous pouvez supprimer ou modifier le nom d'un USB Reader de votre système.
2. Dans [Masters](#), vous pouvez configurer et supprimer des M-Bus Master de votre système, ainsi que modifier leur nom.
3. [Meters \(Compteurs\)](#) est la fenêtre dans laquelle vous pouvez ajouter, modifier ou supprimer des compteurs.
4. Dans [Groups \(Groupes\)](#), vous pouvez créer ou supprimer un groupe de compteurs.
5. Dans [Thermal Disconnect \(Déconnecteur thermique\)](#), vous pouvez ouvrir et fermer un actionneur thermique connecté à un module M-Bus HC-003-22.
6. Dans [Job lists \(Listes de tâches\)](#), vous pouvez sélectionner les compteurs à relever par un USB Reader précis.
7. Dans [Scheduling \(Programmation du planning de relevé\)](#), vous pouvez programmer les moments auxquels le relevé automatique des compteurs doit être effectué.

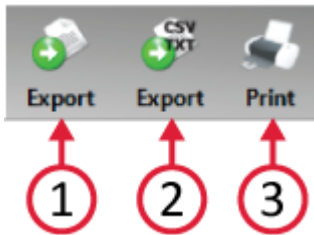


Fichier

Cette partie est accessible exclusivement dans l'écran **Data (Données)** (voir plus haut). Vous pouvez exporter ou imprimer ici toutes les données de vos compteurs.

1. **Export** s'utilise pour exporter des tableaux au format XLS, PDF ou CSV. Sélectionnez la destination, le nom du fichier et le type de fichier dans la fenêtre Save meter data in file (Enregistrer les données des compteurs dans un fichier).
2. CSV TXT Export s'utilise pour exporter les données des compteurs dans des formats à définir. Cette fonctionnalité nécessite que la clé de licence correspondante soit installée.

- En cliquant sur Print, on ouvre la fenêtre **Print Preview (Imprimer l'aperçu)**. Il est également possible d'ouvrir cette fenêtre en cliquant sur **File (Fichier) > Print (Imprimer)**.



4.3 Affichages

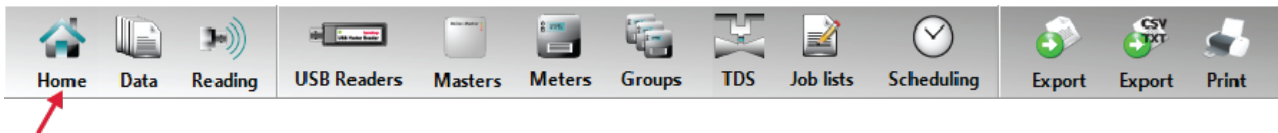
Cette section contient une description détaillée de chaque vue dans l'USB Meter Reader.

- [Accueil](#)
- [Lecture](#)
- [Données](#)

4.3.1 Accueil

L'écran **Home (Accueil)** (ou « live view », en temps réel) est la fenêtre de démarrage de votre logiciel Kamstrup USB Meter Reader. Cette fenêtre comprend un récapitulatif des USB Reader, des convertisseurs et des M-Bus Master de votre système. Cette section vous explique en détail ce que vous voyez et ce que vous pouvez faire dans cet écran « live ».

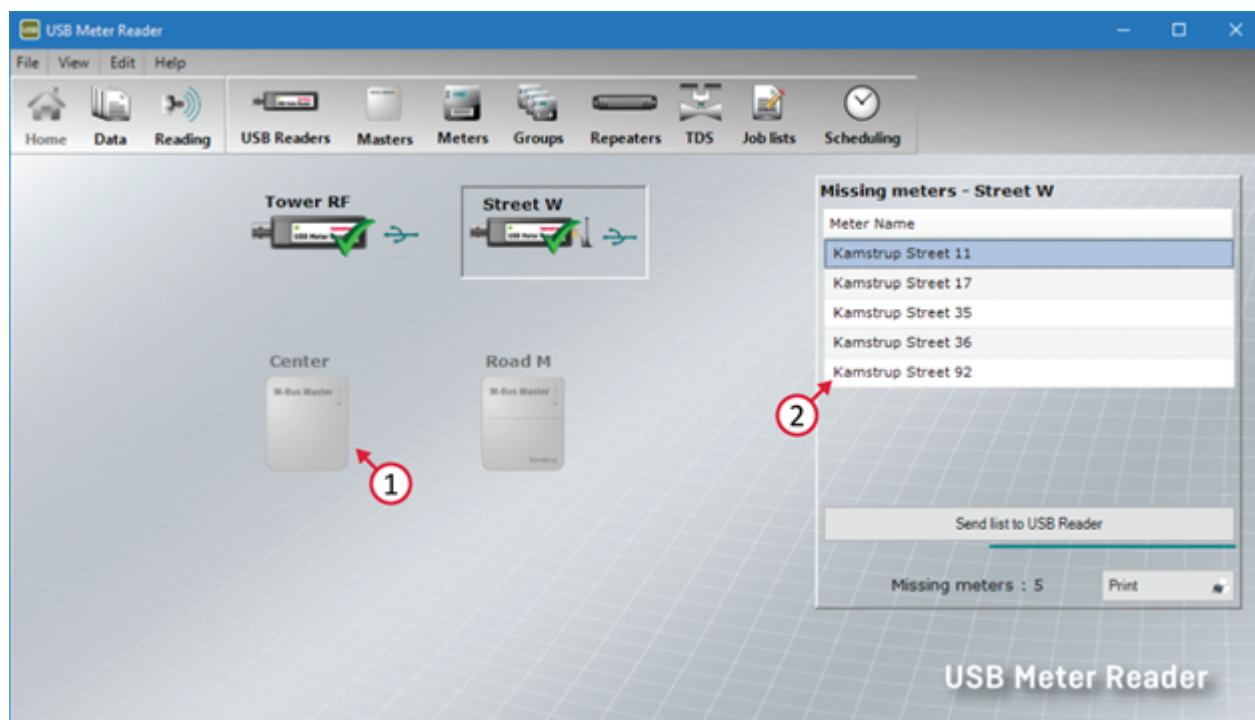
- Récapitulatif de l'écran **Home** « live » (Accueil)
- Compteurs manquants



Synthèse

À chaque démarrage du logiciel Kamstrup USB Meter Reader, vous verrez une « live view », c'est-à-dire l'écran d'accueil actualisé en temps réel. L'écran d'accueil affiche une liste de USB Reader, de convertisseurs et de M-Bus Master (vide si aucun n'a été installé) ainsi que la fenêtre **Missing meters (Compteurs manquants)**. Ces deux éléments apparaissent dans l'écran ci-dessous :

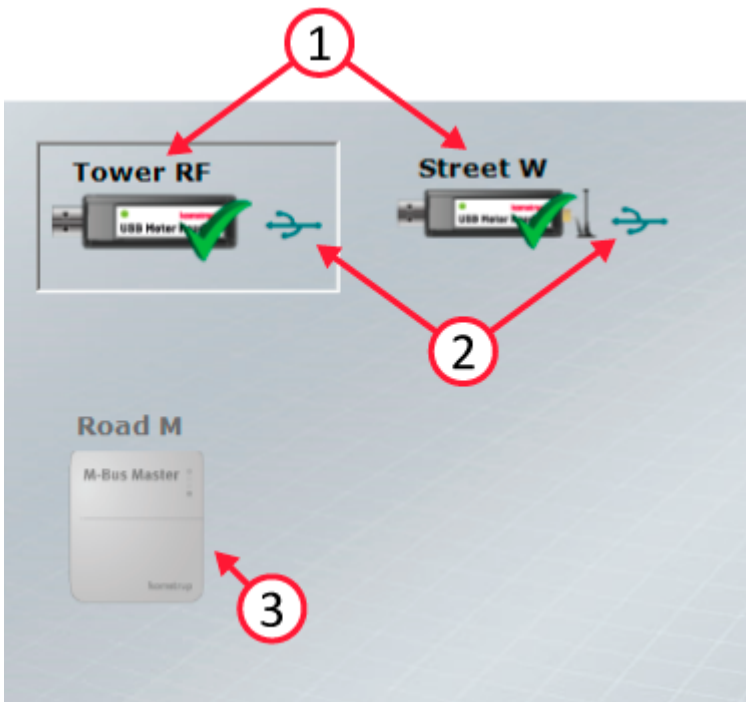
1. est la liste des USB Reader, convertisseurs et M-Bus Master du système.
2. à droite, donne la liste des compteurs manquants.



Liste des USB Reader, convertisseurs et M-Bus Master du système

La liste des USB Reader, convertisseurs et M-Bus Master apparaît au milieu de l'écran. Les appareils non connectés au PC ou hors de portée sont grisés. Les USB Reader, convertisseurs et M-Bus Master ne peuvent pas être connectés en même temps. La liste donne divers détails sur les appareils connectés. Certains figurent dans l'image ci-dessous :

1. Ces appareils sont connectés et activés.
2. La puissance du signal est indiquée dans l'image. Si l'icône USB est visible, cela signifie que le USB Reader est directement relié au PC sur le port USB.
3. Les M-Bus Master sont grisés car ils ne sont pas actuellement connectés au PC.



Icones d'état des USB Reader

Chaque USB Reader a un ou plusieurs icones d'état dont les significations sont les suivantes :

1. Le USB Reader est actualisé. La liste de tâches est actualisée et toutes les données des compteurs sur le USB Reader ont été collectées et enregistrées.
2. La liste de tâches sur le USB Reader est obsolète et est en cours d'actualisation. Veuillez noter que la liste est mise à jour automatiquement.
3. Le USB Reader contient des données nouvelles. Le système mémorise ces données en continu. Remarque : Cette opération s'effectue automatiquement.
4. USB Reader avec antenne interne
5. USB Reader avec antenne externe.

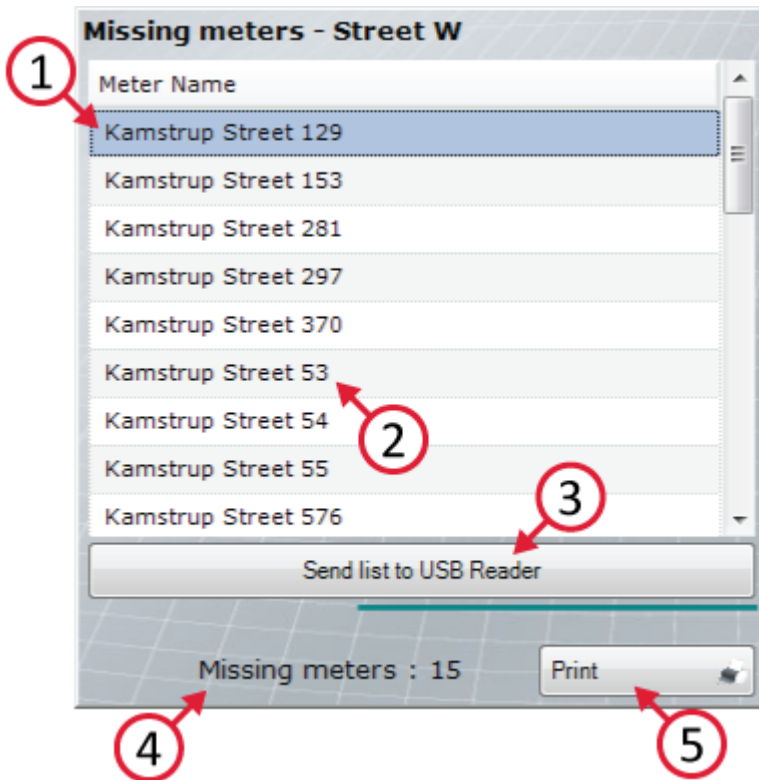


Fenêtre Compteurs manquants

Les compteurs manquants sont des compteurs dont la date de relevé, dans la liste de tâches d'un USB Reader ou d'un M-Bus Master, est antérieure au nombre de jours paramétré (la définition d'un « compteur manquant » est de 2 jours par défaut). Si vous cliquez sur un USB Reader ou un M-Bus Master, la fenêtre **Missing meters (Compteurs manquants)** sera actualisée et indiquera :

1. Le nom du USB Reader ou du M-Bus Master
2. Une liste des compteurs définis comme manquants (dont date de relevé est antérieure au nombre de jours paramétré)

3. Le bouton Send list to USB Reader (Envoyer la liste au USB Reader), qui collecte les compteurs manquants et les envoie au USB Reader ou au M-Bus Master selon le cas. Veuillez noter que la liste de tâches sera écrasée et ne comportera ensuite que les compteurs manquants.
4. Le nombre de compteurs manquants
5. Le bouton Print (Imprimer) qui ouvre la fenêtre **Print Preview (Imprimer l'aperçu)**. Vous pouvez ici imprimer la liste des compteurs manquants.

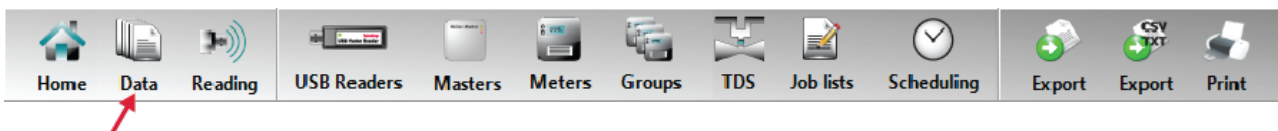


4.3.2 Données

L'écran **Data (Données)** vous permet de visualiser les dernières données relevées pour chaque compteur. Cette section vous indique comment trier, filtrer et surveiller les informations détaillées concernant les compteurs gérés dans votre système Kamstrup USB Meter Reader.

Passer à l'écran Données

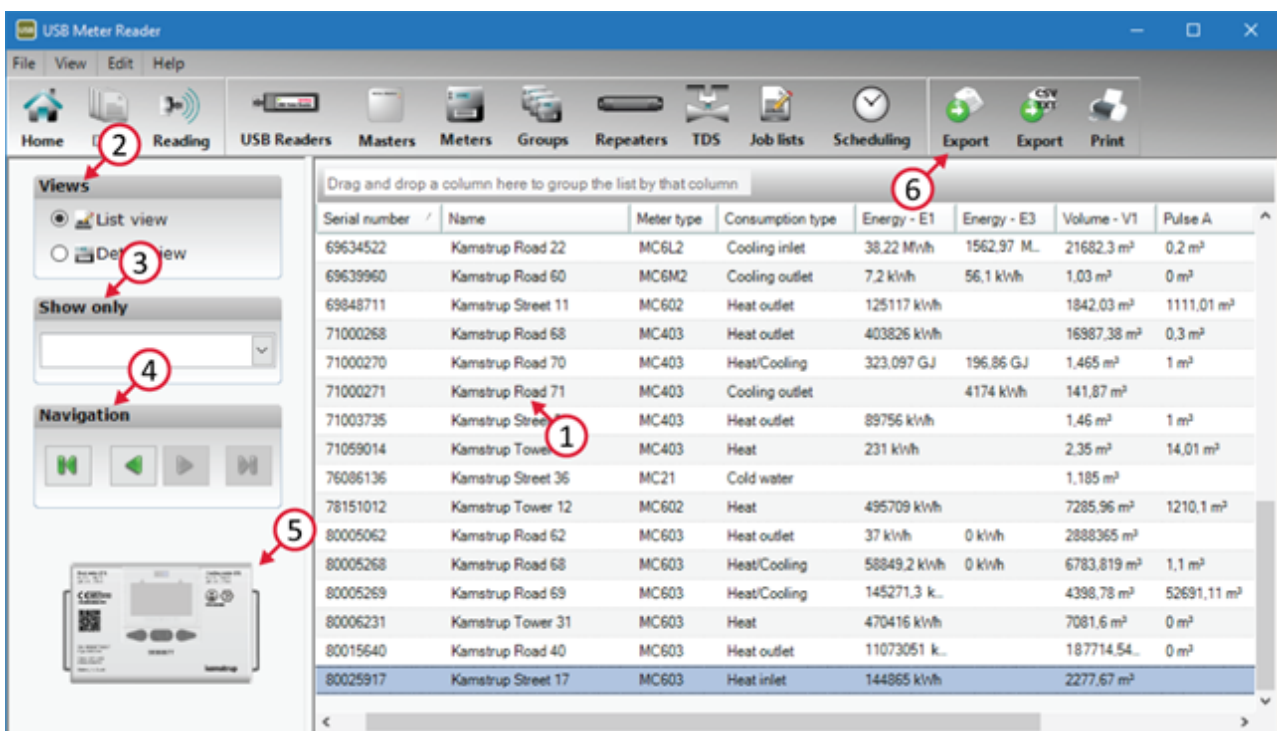
Vous pouvez passer à l'écran **Data (Données)** en cliquant sur **Data** dans la barre d'outils comme indiqué ci-dessous ou en passant par le menu Show (Afficher) > **Data (Données)**.



Synthèse

Une image de l'écran **Data (Données)** figure ci-dessous. Tous les éléments ci-dessous sont décrits de façon détaillée plus loin.

1. Liste des compteurs et des données les plus courantes
2. Dans la zone **Views (Affichages)**, vous pouvez permuter entre les affichages **List (Liste)** et **Detail (Détails)**.
3. Dans la zone **Show only (Afficher seulement)**, vous pouvez modifier la liste de façon à n'afficher que le(s) compteur(s) se rapportant à une tâche ou un groupe de compteurs.
4. Utiliser les boutons de navigation pour parcourir la liste. Ceux-ci sont particulièrement utiles dans l'affichage **Detail (Détails)**.
5. Image du type de compteur sélectionné dans la liste. Remarque : Cette image est également actualisée dans l'affichage **Detail (Détails)**.
6. Toutes les données peuvent être exportées et/ou imprimées.

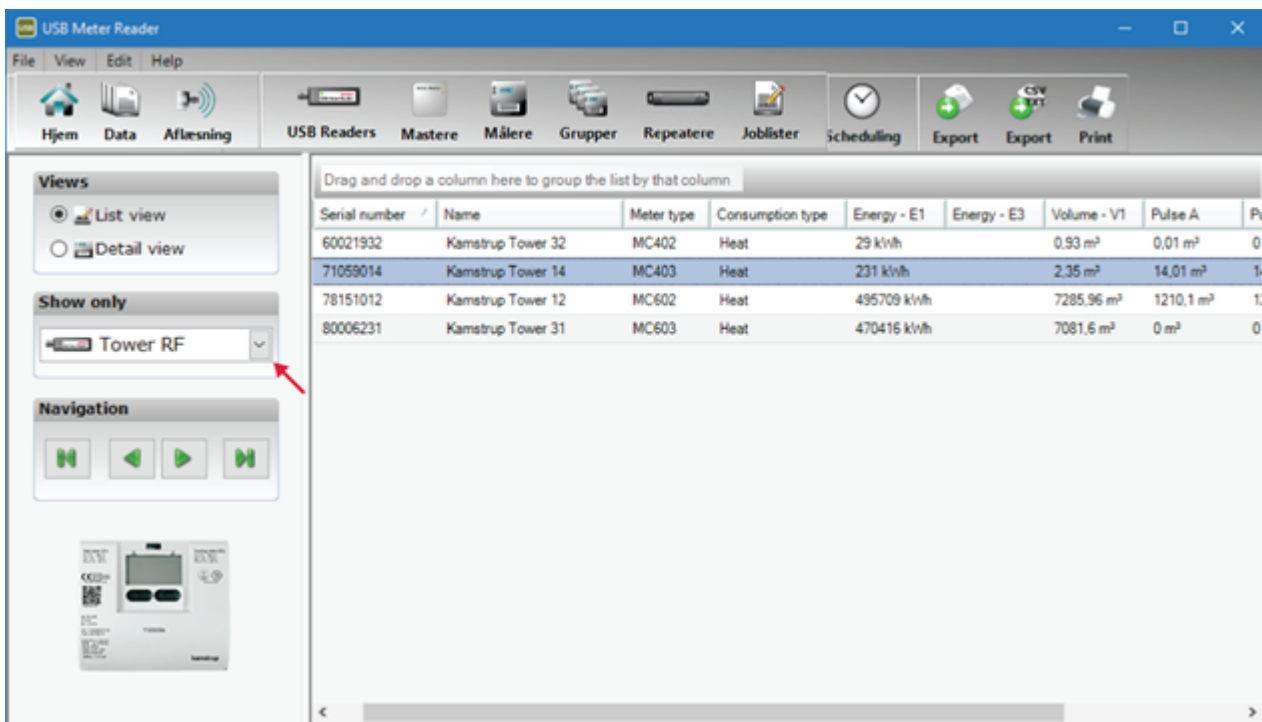


Affichage Liste

Vous pouvez passer à l'affichage **List (Liste)** dans la zone **Views (Affichages)** (voir point 2 ci-dessus). L'affichage **List (Liste)** donne un récapitulatif des compteurs gérés dans votre système Kamstrup USB Meter Reader. Parcourez la liste des compteurs à l'aide des flèches de votre clavier ou de celles de la zone **Navigation** (point 4 ci-dessus). Remarque : Toutes les modifications de la liste sont enregistrées et seront disponibles au redémarrage. Cet affichage peut être réinitialisé sous **File (Fichier) > Setup (Configuration)**.

Trier la liste en fonction des tâches

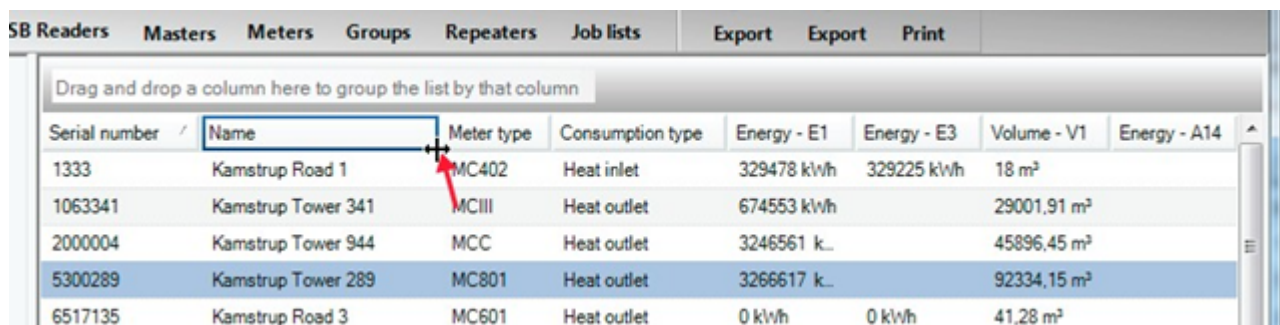
Dans la zone **Show only (Afficher seulement)**, vous pouvez modifier la liste de façon à ce qu'elle n'indique qu'une liste de tâches « USB Reader » en particulier ou les compteurs d'un groupe de compteurs précis. Remarque : Le nombre de colonnes peut changer car seules s'affichent les colonnes utilisées.



Ajuster les colonnes

Si vous avez besoin d'ajuster la largeur des colonnes ou d'en modifier l'ordre, vous pouvez procéder comme suit :

1. Pour que la largeur de la colonne soit adaptée à la largeur des données ou du titre, faites un clic gauche de la souris dans la zone entre deux colonnes, comme indiqué ci-dessous.
2. Pour modifier la largeur d'une colonne, faites un clic gauche de la souris en maintenant la touche gauche de la souris enfoncée (entre 2 colonnes comme indiqué ci-dessous). Vous pouvez alors modifier la largeur en déplaçant la souris vers la droite ou vers la gauche.



3. Vous pouvez également déplacer les colonnes et positionner celles que vous utilisez le plus les unes à côté des autres en premier. Pour ce faire, faites un clic gauche sur le titre de la colonne et déplacez la colonne jusqu'à l'endroit souhaité en maintenant enfoncée la touche gauche de la souris. Cette opération est montrée ci-dessous, où la colonne **Meter type (Type de compteur)** est amenée en première position.

USB Readers Masters Meters Groups Repeaters Job lists Export Export Print

Drag and drop a column here to group the list by that column

Serial number / Meter type	Name	Meter type	Consumption type	Energy - E1	Energy - E3	Volume - V1	Energy - A14
1063341	Kamstrup Road 1	MC402	Heat inlet	329478 kWh	329225 kWh	18 m³	
2000004	Kamstrup Tower 341	MCIII	Heat outlet	674553 kWh		29001.91 m³	
5300289	Kamstrup Tower 944	MCC	Heat outlet	3246561 k...		45896.45 m³	
6517135	Kamstrup Tower 289	MC801	Heat outlet	3266617 k...		92334.15 m³	
	Kamstrup Road 3	MC601	Heat outlet	0 kWh	0 kWh	41,28 m³	

USB Readers Masters Meters Groups Repeaters Job lists Export Export Print

Drag and drop a column here to group the list by that column

Meter type	Serial number /	Name	Consumption type	Energy - E1	Energy - E3	Volume - V1	Energy - A14
MC402	1333	Kamstrup Road 1	Heat inlet	329478 kWh	329225 kWh	18 m³	
MCIII	1063341	Kamstrup Tower 341	Heat outlet	674553 kWh		29001.91 m³	
MCC	2000004	Kamstrup Tower 944	Heat outlet	3246561 k...		45896.45 m³	
MC801	5300289	Kamstrup Tower 289	Heat outlet	3266617 k...		92334.15 m³	
MC601	6517135	Kamstrup Road 3	Heat outlet	0 kWh	0 kWh	41,28 m³	

Trier les colonnes

Afin de profiter pleinement de l'écran **Data (Données)**, vous pouvez trier le tableau en fonction d'une ou plusieurs colonnes. Cette fonctionnalité est très utile et vous permet de regrouper vos compteurs comme vous le souhaitez. Pour les trier en fonction du type de compteur, par exemple, amenez la colonne **Meter type (Type de compteur)** dans la zone « column sorting area » (zone de tri des colonnes) comme indiqué ci-dessous.

USB Readers Masters Meters Groups Repeaters Job lists Export Export Print

Drag and drop a column here to group the list by that column

Meter type

Meter type	Serial number /	Name	Consumption type	Energy - E1	Energy - E3	Volume - V1	Energy - A14
MC402	1333	Kamstrup Road 1	Heat inlet	329478 kWh	329225 kWh	18 m³	
MCIII	1063341	Kamstrup Tower 341	Heat outlet	674553 kWh		29001.91 m³	
MCC	2000004	Kamstrup Tower 944	Heat outlet	3246561 k...		45896.45 m³	
MC801	5300289	Kamstrup Tower 289	Heat outlet	3266617 k...		92334.15 m³	
MC601	6517135	Kamstrup Road 3	Heat outlet	0 kWh	0 kWh	41,28 m³	

USB Readers Masters Meters Groups Repeaters Job lists Export Export Print

Meter type /

Info Serial number / Name Consumption type Energy - E1 Energy - E3 Volume - V1 Energy - A14 Pulse A

- Meter type : K382M (1 item)
- Meter type : MC21 (7 items)
- Meter type : MC302 (6 items)
- Meter type : MC402 (5 items)
- Meter type : MC403 (2 items)

Pour les trier en fonction d'une autre colonne, par exemple le type de consommation, amenez la colonne **Consumption type (Type de consommation)** dans la « zone de tri des colonnes » comme indiqué ci-dessous.

USB Meter Reader

SB Readers Masters Meters Groups Repeaters Job lists Export Export Print								
Meter type /								
Info	Serial number /	Name	Consumption type	Energy - E1	Energy - E3	Volume - V1	Energy - A14	Pulse A
Meter type : MC402 (5 items)								
	1333	Kamstrup Road 1	Heat inlet	329478 kWh	329225 kWh	18 m³		25,8 m
	60000161	Kamstrup Road 5	Cooling outlet	0 kWh	12,3 kWh	9,876 m³		0 m³
	60000219	Kamstrup Road 6	Heat outlet	0 kWh	0 kWh	0 m³		0 m³
	60075137	Kamstrup Road 7	Cooling inlet	0 GJ	0 GJ	0 m³		110,1 r

SB Readers Masters Meters Groups Repeaters Job lists Export Export Print								
Meter type / Consumption type /								
Info	Serial number /	Name	Energy - E1	Energy - E3	Volume - V1	Energy - A14	Pulse A	Pulse B
Meter type : (1 item)								
Consumption type : (15 items)								
Meter type : K382M (1 item)								
Meter type : MC302 (1 item)								
Meter type : MC402 (4 items)								
Meter type : MC403 (3 items)								
Meter type : MC601 (2 items)								

Il est également facile de modifier l'ordre des colonnes de tri. Il suffit par exemple de placer la colonne **Consumption type (Type de consommation)** devant la colonne **Meter type (Type de compteur)** pour faire un tri en fonction du nom. Voir ci-dessous.

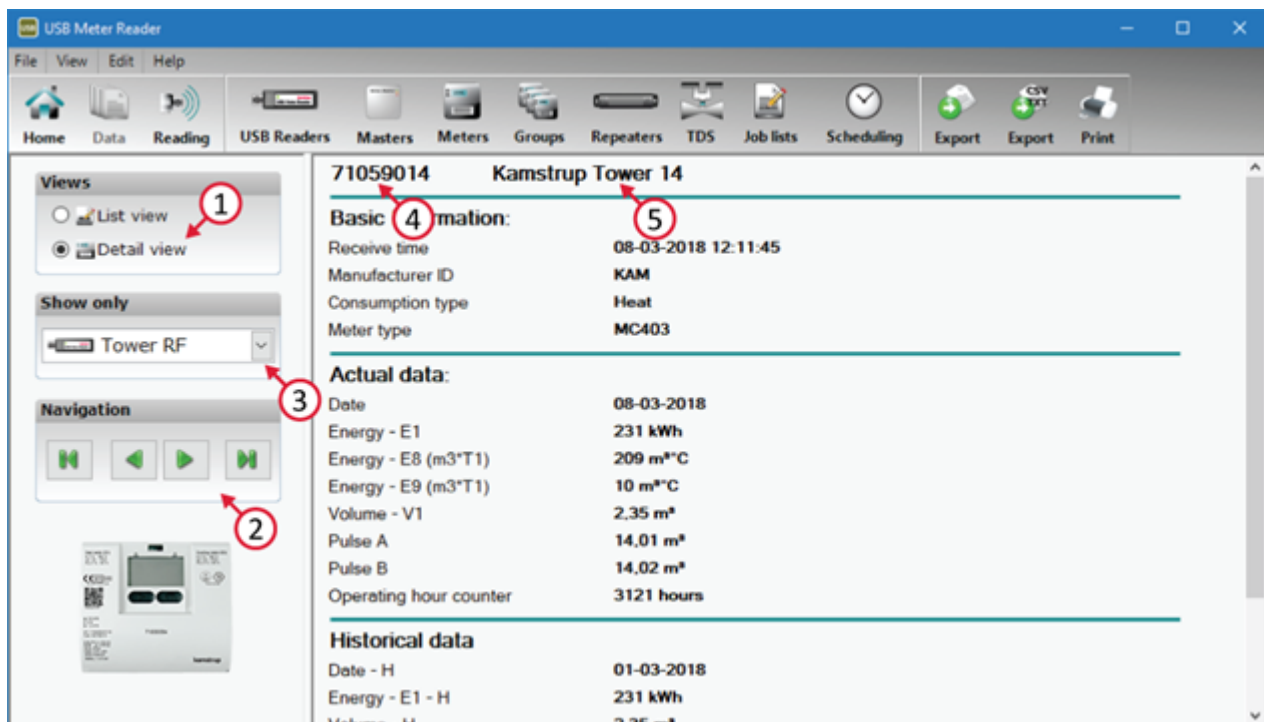
Readers Masters Meters Groups Repeaters Job lists Export Export Print								
Consumption type / Consumption type /								
Info	Serial number /	Name	Energy - E1	Energy - E3	Volume - V1	Energy - A14	Pulse A	Pulse B
Meter type : (1 item)								
Meter type : K382M (1 item)								
Meter type : MC302 (1 item)								
Meter type : MC402 (4 items)								
Meter type : MC403 (3 items)								
Meter type : MC601 (2 items)								
Meter type : MC602 (3 items)								

Readers Masters Meters Groups Repeaters Job lists Export Export Print								
Consumption type / Meter type /								
Info	Serial number /	Name	Energy - E1	Energy - E3	Volume - V1	Energy - A14	Pulse A	Pulse B
Consumption type : (1 item)								
Meter type : (16 items)								
Consumption type : Cooling inlet (2 items)								
Consumption type : Cooling outlet (3 items)								
Consumption type : Electricity (1 item)								
Consumption type : Heat (4 items)								
Consumption type : Heat inlet (3 items)								

Affichage Détails

Vous pouvez passer à l'affichage **Détail (Détails)** dans la zone **Views (Affichages)**. Dans l'affichage **Détail (Détails)**, vous pourrez visualiser toutes les données collectées d'un compteur précis.

1. Sélectionnez l'affichage **Détail (Détails)** dans la zone **Views (Affichages)**.
2. Dans la zone **Navigation**, vous pouvez passer d'un compteur à l'autre. Les boutons de navigation permettent de passer au premier compteur, au compteur précédent, au suivant ou au dernier.
3. Remarque : Si vous avez sélectionné USB Reader, par exemple, dans la zone **Show only (Afficher seulement)**, vous ne naviguez que dans la liste filtrée.
4. Numéro de compteur
5. Nom de compteur.

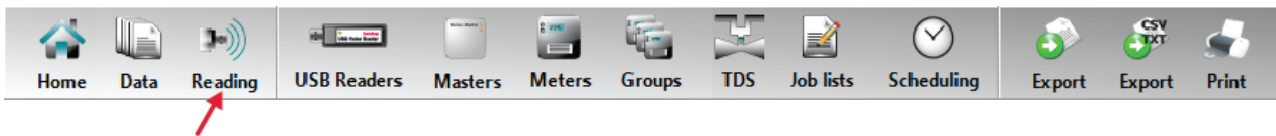


4.3.3 Lecture

L'écran **Reading (Relevé)** s'utilise pour le relevé de compteurs sélectionnés. Il comporte deux onglets : **Read meter(s) via USB Reader [Relever le(s) compteur(s) par USB Reader]** ou **Read meter(s) via M-Bus Master [Relever le(s) compteur(s) par M-Bus Master]** et **Read selected meter(s) [Relever le(s) compteur(s) sélectionné(s)]**. Cette section vous explique en détail ce que vous voyez et ce que vous pouvez faire dans l'écran **Reading (Relevé)**.

Passer à l'écran Reading (Relevé)

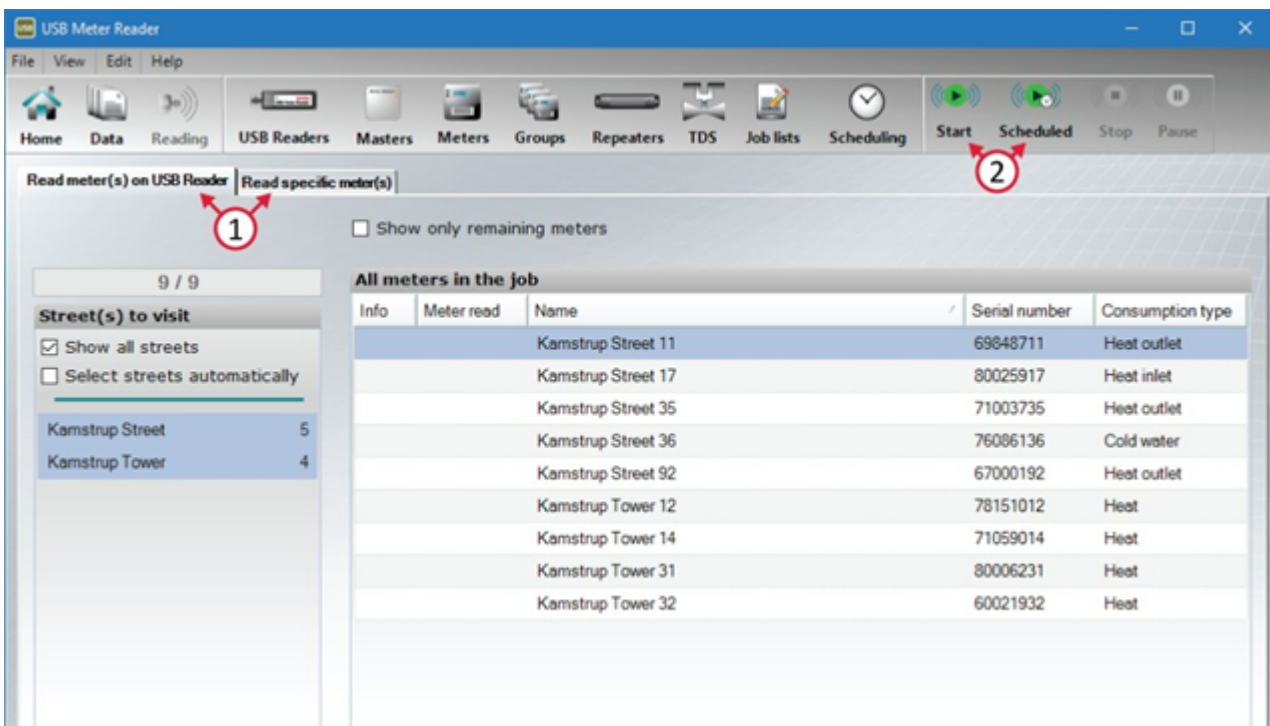
Vous pouvez passer à l'écran **Reading (Relevé)** en cliquant sur **Reading** dans la barre d'outils comme indiqué ci-dessous ou en passant par le menu **Show (Afficher) > Reading (Relevé)**.



Synthèse

Dans l'écran **Reading (Relevé)**, vous pouvez basculer entre deux onglets en fonction du type de relevé. L'image d'un USB Reader ou d'un réseau M-Bus en cours de relevé des compteurs s'affiche durant le relevé. Les éléments sont indiqués ci-dessous.

1. Les deux onglets **Read meter(s) on USB Reader** ou **M-Bus Master [Relever le(s) compteur(s) par USB Reader ou M-Bus Master]** et **Read specific meter(s) (Relever certains compteurs)**.
2. Les boutons **Start (Démarrer)** et **Stop**.



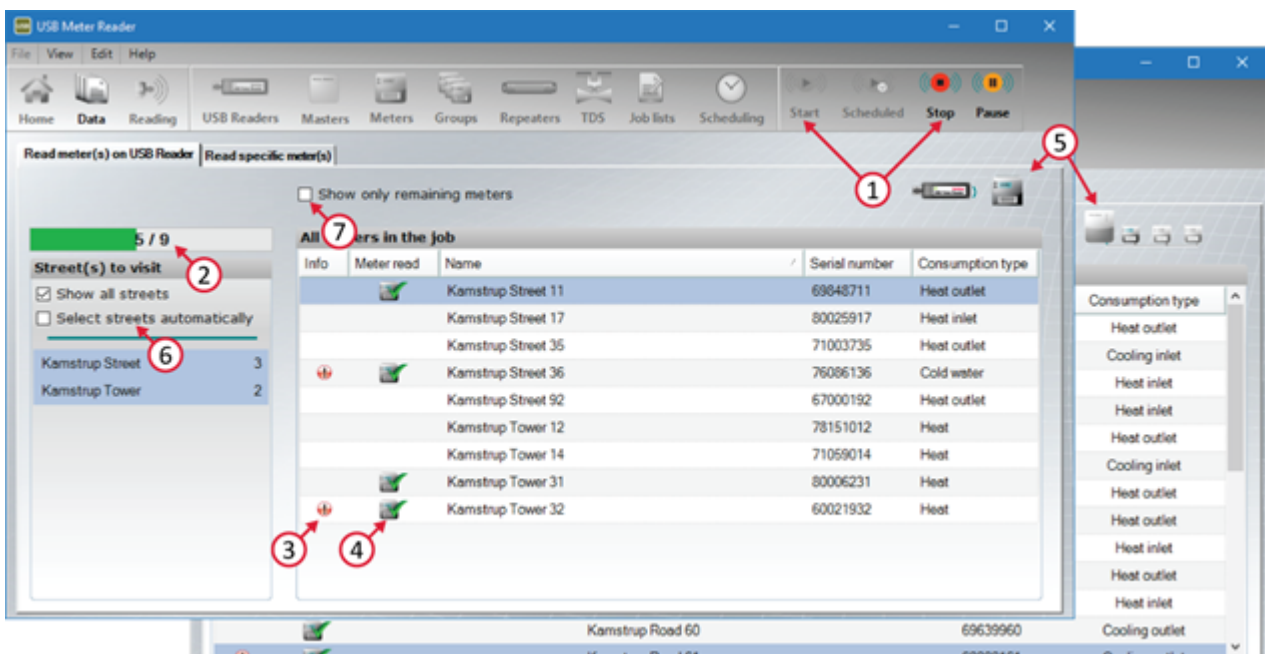
Collecter les données des compteurs par USB Reader ou M-Bus Master (onglet Read meter(s) [Relever le(s) compteurs])

Sélectionnez l'onglet **Read meter(s) [Relever le(s) compteur(s)]** pour relever ou collecter les données à partir des **Job lists (Listes de tâches)** du **USB Reader** ou **M-Bus Master** connecté à l'ordinateur. Pour lancer le relevé, cliquez sur **Start**. Veuillez noter que le USB Reader ne relève pas nécessairement les compteurs dans le même ordre que la liste mais plutôt un par un, à mesure que le USB Reader entre en contact avec eux. Le M-Bus Master relève d'abord les compteurs prenant en charge la communication la plus rapide.

Pendant le relevé, l'écran vous informe continuellement de l'avancée du processus :

1. Cliquez sur **Start** pour lancer le relevé. Vous pouvez toujours arrêter un relevé en cliquant sur **Stop**.

2. La jauge vous indique le nombre de compteurs n'ayant pas été relevés et la quantité totale de compteurs à relever.
3. **Info** : Affiche les codes info des compteurs relevés, le cas échéant. Si vous maintenez la souris sur le !, d'autres détails s'affichent.
4. L'icone **Meter read (Compteur relevé)** indique que le compteur en question a été relevé.
5. L'image s'affiche tant que le USB Reader ou le M-Bus Master relève des compteurs.
6. **Street(s) to visit [Rue(s) à visiter]** : Sélectionnez **Show all streets (Afficher toutes les rues)** ou **Select streets automatically (Sélectionner les rues automatiquement)**. Si vous sélectionnez **Show all streets (Afficher toutes les rues)**, tous les compteurs à relever s'affichent. Si **Select streets automatically (Sélectionner les rues automatiquement)** s'affiche, seuls les compteurs de la rue venant d'être relevée ou de la rue en cours de relevé s'affichent.
7. Si vous sélectionnez **Show only remaining meters (Afficher seulement les compteurs restants)**, seuls les compteurs n'ayant pas encore été relevés s'affichent. Sinon tous les compteurs s'affichent, à la fois ceux qui ont été relevés et ceux qui ne le sont pas encore.



Info code(s) reported:

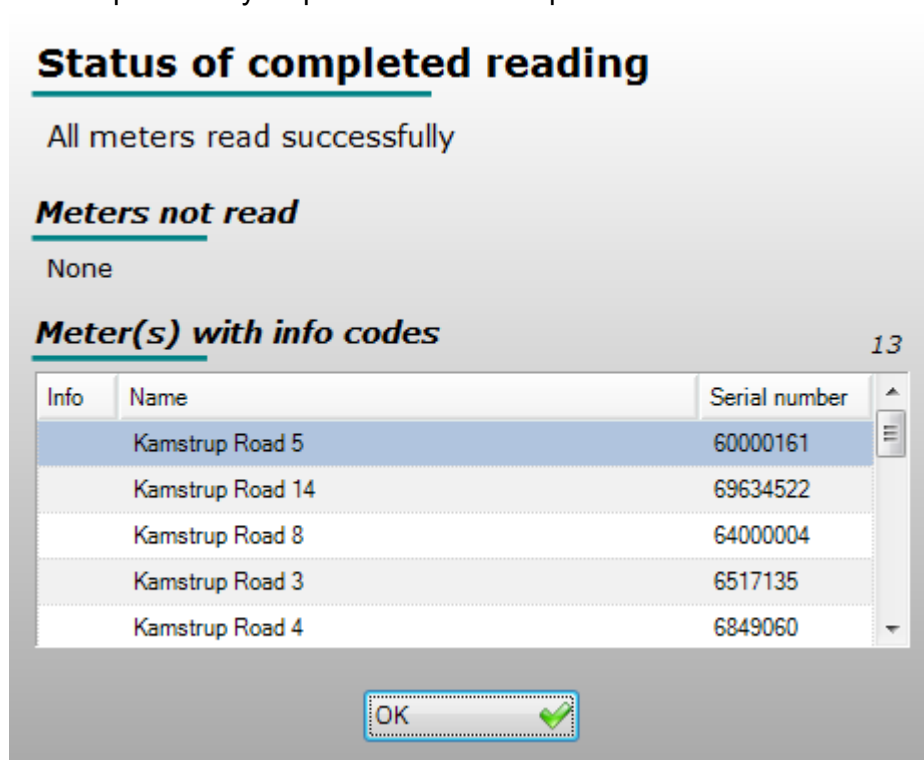
! Actual data:

Dry

! Historical data:

Dry has been recorded for more than 505 hours within the last 30 days

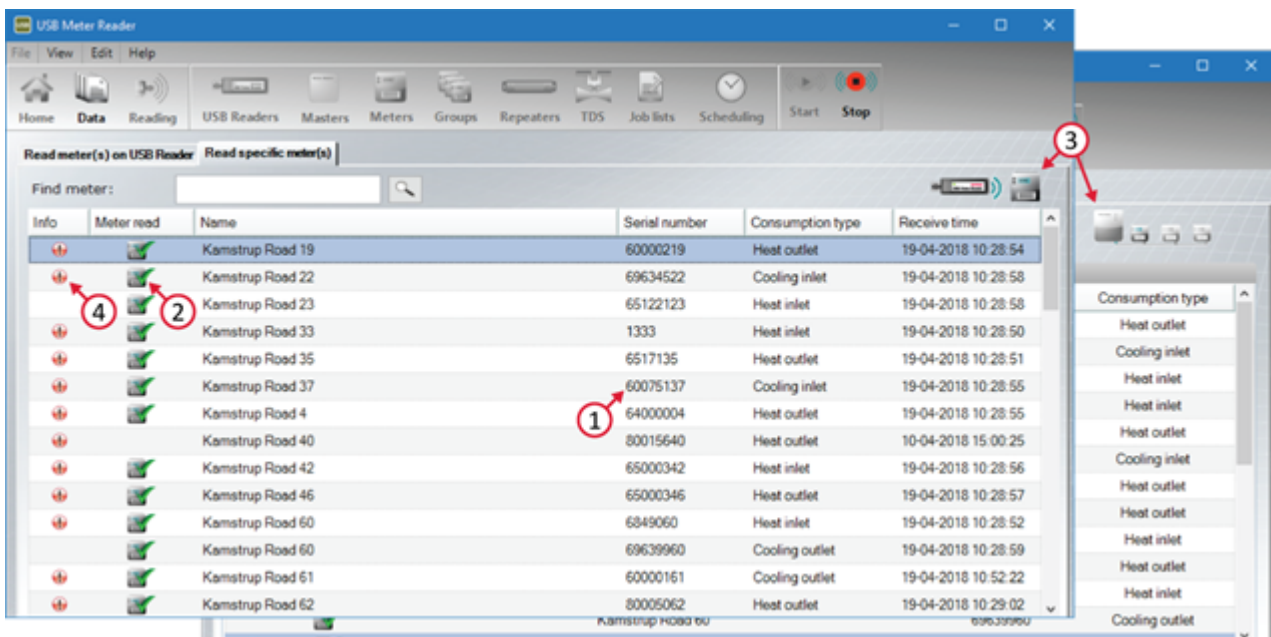
Lorsque vous arrêtez le relevé en cliquant sur **Stop**, ou dans le cas où le relevé s'arrête automatiquement une fois tous les compteurs relevés, l'état du relevé s'affiche. De même, tous les compteurs n'ayant pas été relevés ou présentant des codes info s'affichent.



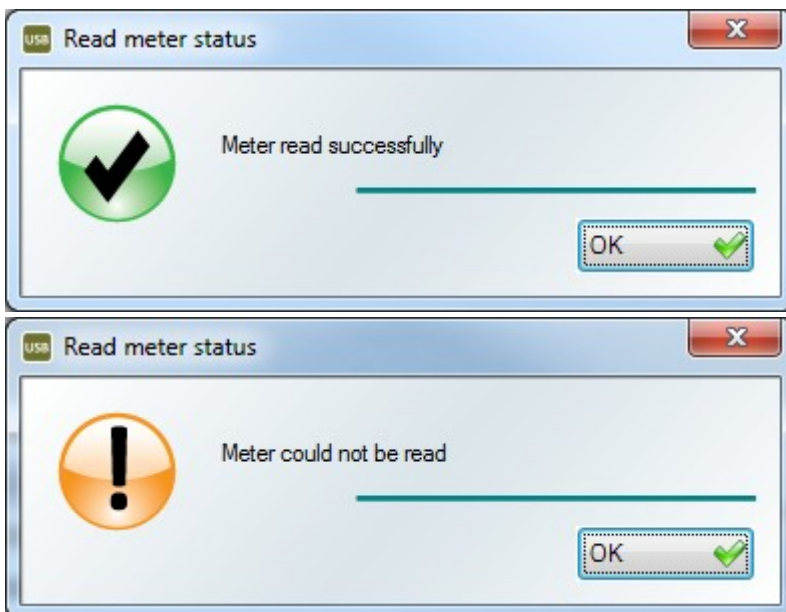
Relevé des données d'un compteur en particulier [onglet Read specific meter(s) (Relever certains compteurs)]

Utilisez l'onglet **Read specific meter(s) (Relever certain compteurs)** pour relever ou collecter les données d'un compteur en particulier. Pour relever les données d'un compteur, sélectionnez dans la liste le compteur à relever et cliquez sur **Start**.

1. Le compteur que vous essayez relever ou dont vous essayez de collecter les données est celui sélectionné dans la liste.
2. L'icône « compteur relevé » montre que le compteur n'est pas un « compteur manquant ». L'icône « compteur relevé » s'affiche pour le compteur si le relevé réussit.
3. L'image s'affiche pendant que vous essayez de relever le compteur.
4. Info. Affiche les codes info des compteurs relevés, le cas échéant. Placez la souris sur l'info du compteur concerné pour obtenir plus de détails.



Selon le résultat du relevé, un message s'affiche pour vous indiquer que le relevé a bien été effectué ou que le USB Reader n'a pas pu relever le compteur.



4.4 Fenêtres

Cette section décrit en détail chaque fenêtre de l'USB Meter Reader de Kamstrup.

- [Fenêtre Nouveau USB Meter Reader](#)
- [Fenêtre Nouveau M-Bus Master](#)
- [Fenêtre Editez l'USB Meter Reader](#)
- [Fenêtre Editez le M-Bus Master](#)

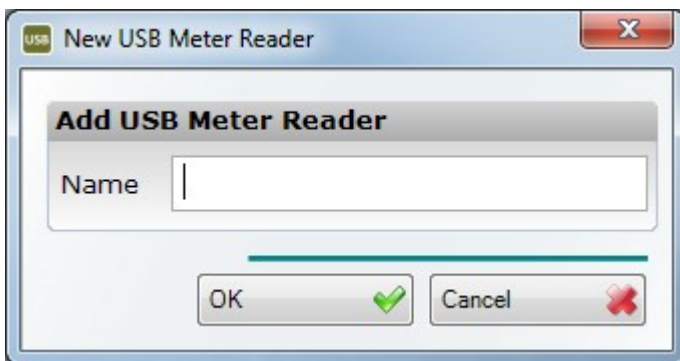
- [Fenêtre Editez compteur](#)
- [Fenêtre Nouveau groupe](#)
- [Fenêtre Importation données compteurs](#)
- [Fenêtre Thermal Disconnect \(Déconnecteur thermique\)](#)
- [Fenêtre Exportation données compteurs](#)
- [Fenêtre Nouvelle tâche](#)
- [Fenêtre Programmation](#)
- [Fenêtre Installation](#)
- [Fenêtre A propos de](#)

4.4.1 Fenêtre Nouveau USB Meter Reader

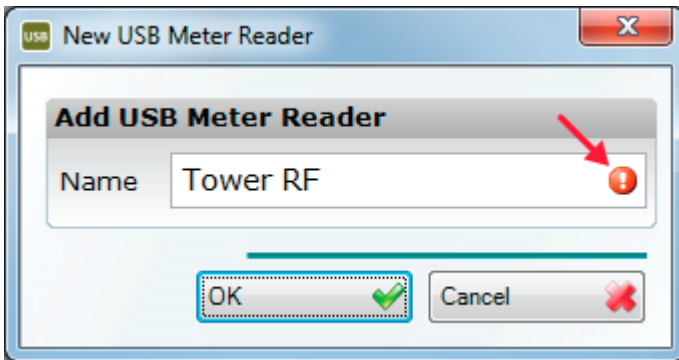
Lorsque vous insérez un nouveau USB Reader dans votre PC, la fenêtre **New M-Bus Master (Nouveau USB Meter Reader)** s'affiche. Cette section décrit comment ajouter un nouveau USB Reader à un système.

Renommer un USB Reader

Lorsque **New USB Meter Reader (Nouveau USB Meter Reader)** apparaît, entrez un nom pour le nouveau lecteur.



Si vous entrez un nom qui existe déjà, l'icône d'erreur rouge illustrée ci-dessous s'affiche. Pour résoudre le problème, vous pouvez soit choisir un autre nom ou supprimer le nouveau USB Reader, supprimer l'ancien et rebrancher le nouveau USB Reader.



Annuler les modifications

Pour annuler vos modifications, cliquez sur **Cancel (Annuler)**.

Enregistrement des modifications

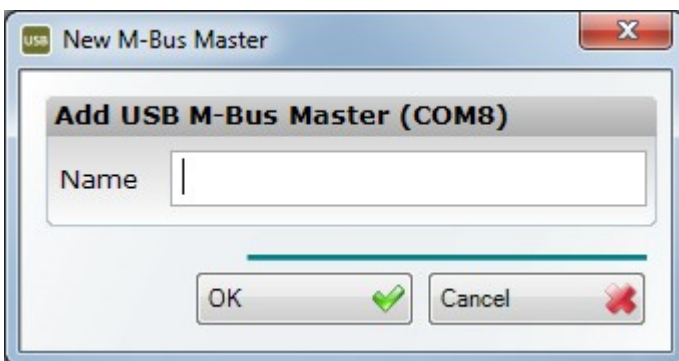
Pour enregistrer vos modifications, cliquez sur **OK**.

4.4.2 Fenêtre Nouveau M-Bus Master

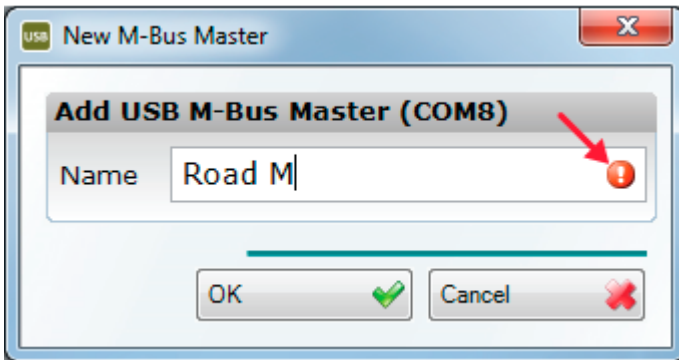
Lorsque vous connectez un nouveau M-Bus Master à votre PC, la fenêtre **New M-Bus Master (Nouveau M-Bus Master)** s'affiche. Cette section décrit comment ajouter un nouveau M-Bus Master.

Renommer un M-Bus Master

Lorsque la fenêtre **New M-Bus Master (Nouveau M-Bus Master)** apparaît, entrez un nom pour le nouveau Master.



Si vous entrez un nom qui existe déjà, l'icône d'erreur rouge illustrée ci-dessous s'affiche. Pour résoudre le problème, vous pouvez soit choisir un autre nom ou supprimer le nouveau M-Bus Master, supprimer l'ancien et rebrancher le nouveau M-Bus Master.



Annuler les modifications

Pour annuler vos modifications, cliquez sur **Cancel (Annuler)**.

Enregistrement des modifications

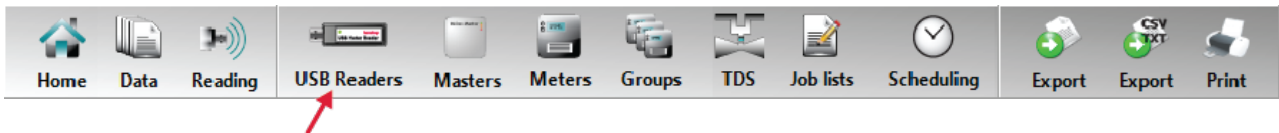
Pour enregistrer vos modifications, cliquez sur **OK**.

4.4.3 Fenêtre Editez USB Meter Reader

Vous pouvez utiliser la fenêtre **Edit USB Meter Reader (Modifier l'USB Meter Reader)**. Cet article décrit étape par étape comment faire pour renommer ou supprimer un USB Reader.

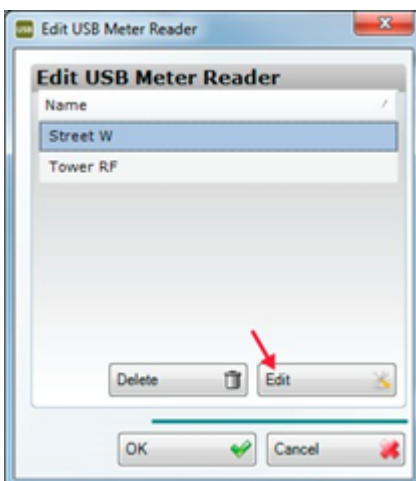
Ouverture de la fenêtre Editer l'USB Meter Reader

Vous pouvez ouvrir la fenêtre en cliquant sur « USB Reader » sur la barre d'outils ou via le menu **Edit (Editer) > USB Readers**.



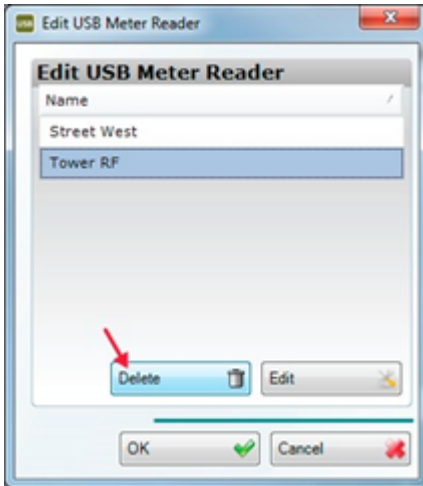
Modification du nom d'un USB Reader

Pour modifier un nom, cliquez sur **Edit (Editer)** ou double-cliquez sur le nom que vous souhaitez modifier. Vous pouvez modifier les noms des USB Reader autant que vous le souhaitez – pour modifier l'USB Reader suivant, répéter la procédure.



Suppression d'un USB Reader

Vous pouvez supprimer un USB Reader en sélectionnant celui que vous voulez supprimer, puis en cliquant sur **Delete (Supprimer)**.



Annuler les modifications

Pour annuler vos modifications, cliquez sur **Cancel (Annuler)**.

Enregistrement des modifications

Pour enregistrer vos modifications, cliquez sur **OK**.

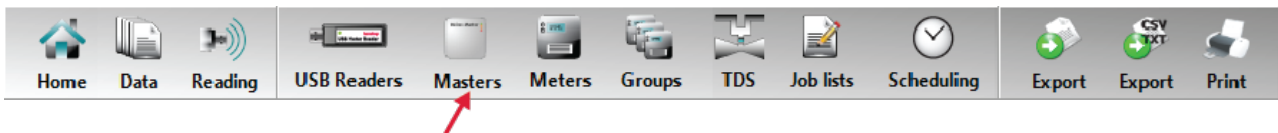
4.4.4 Fenêtre Editez M-Bus Master

Edit M-Bus Master (Editer M-Bus Master) est utilisée pour modifier les noms, la configuration et la suppression des M-Bus Master dans un système.

Si Kamstrup M-Bus Master 250 est utilisé via un câble USB, le Master est automatiquement détecté et créé. Si d'autres Master sont utilisés ou Kamstrup M-Bus Master 250 est connecté via RS-232, le Master doit être créé manuellement.

Ouverture de la fenêtre Editer M-Bus Master

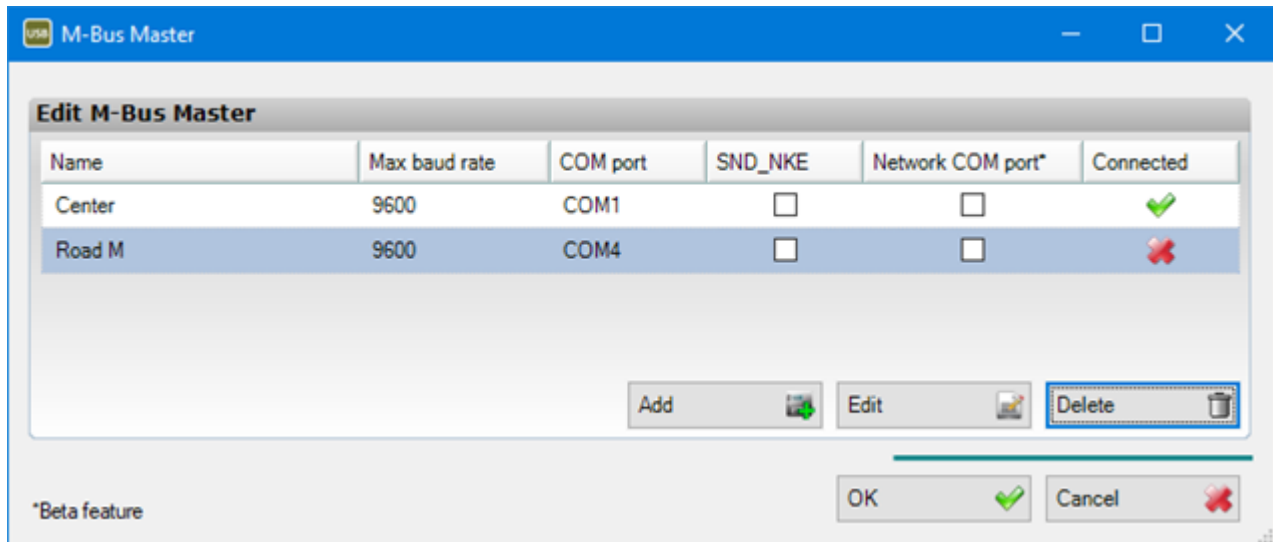
Vous pouvez ouvrir la fenêtre en cliquant sur **Masters (Master)** de la barre d'outils ou via le menu **Edit (Editer) > Masters (Master)**.



Modification du nom d'un M-Bus Master

Pour modifier un nom, cliquez sur **Edit (Editer)** ou double-cliquez sur le nom que vous souhaitez modifier.

Vous pouvez modifier les noms des M-Bus Master autant que vous le souhaitez – pour modifier le M-Bus Master suivant, répéter la procédure.



Sélection de la vitesse de transmission maximale d'un M-Bus Master

Le débit maximal par défaut est de 9'600 bauds, qui peuvent, toutefois, être ramenée à 2'400 bauds ou 300 bauds. Cela peut être un avantage dans les installations avec de longs câbles où 9'600 bauds peut ne pas fournir de valeurs stables ou aucun des compteurs connectés peuvent soutenir 9'600 bauds. Dans ce cas, un taux plus faible de la vitesse de transmission maximale augmentera le temps de lecture.

Si 19'200 ou 38'400 Baud est utilisé, le M-Bus Master sélectionné et les compteurs connectés doivent prendre en charge ces vitesses de transfert.

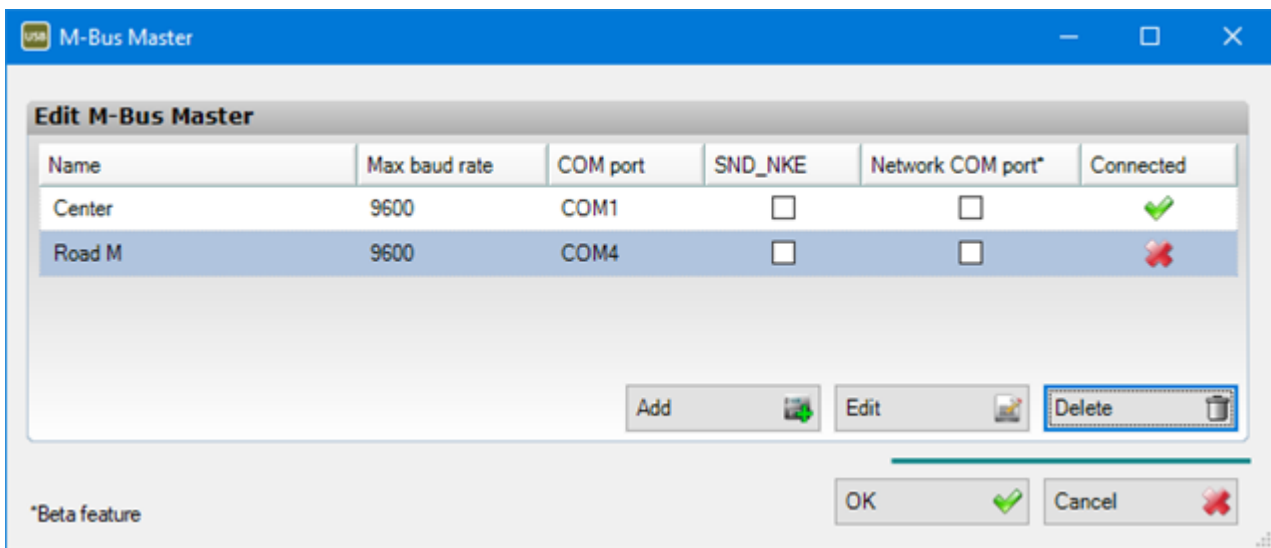
Utilisation de SND_NKE dans un M-Bus Master

Dans certains modules M-Bus, les données peuvent être vieilles de 15 minutes lorsqu'elles sont lues. Si vous utilisez la fonction SND_NKE (M-Bus normalisé), tous les modules fournissent les données actuelles.

Indication si un M-Bus Master est connecté

Cette section indique si un M-Bus Master est connecté au PC via son câble USB. Les M-Bus Master connectés via un port COM RS-232 ne sont pas automatiquement sélectionnés.

Cependant, ils sont toujours affichés comme connectés.

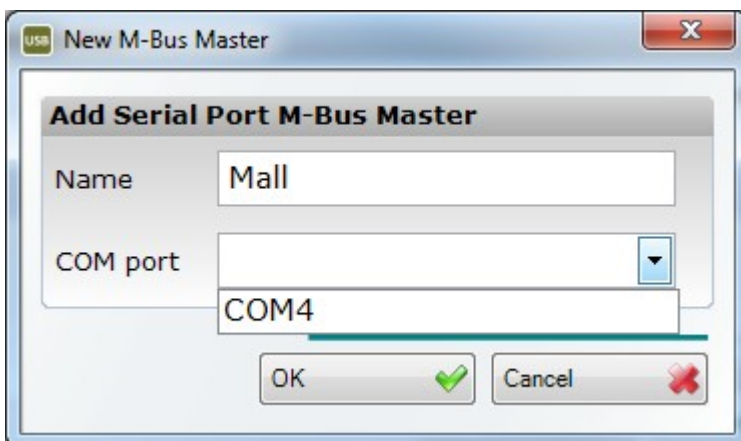


Annuler les modifications

Pour annuler vos modifications, cliquez sur **Cancel (Annuler)**.

Enregistrement des modifications

Pour enregistrer vos modifications, cliquez sur **OK**.

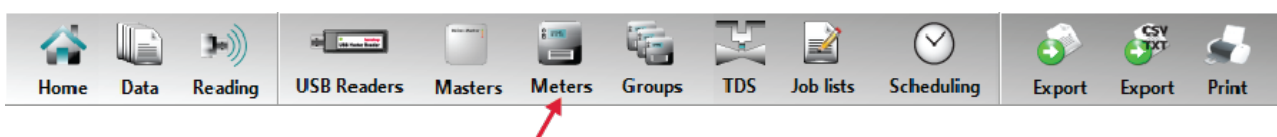


4.4.5 Fenêtre Editez compteur

Vous pouvez ajouter un nouveau compteur à votre système, modifier le nom d'un compteur existant et supprimer un compteur du système. Ce chapitre vous montre comment faire pour ouvrir la fenêtre ajouter un nouveau compteur ainsi que modifier le nom d'un compteur existant.

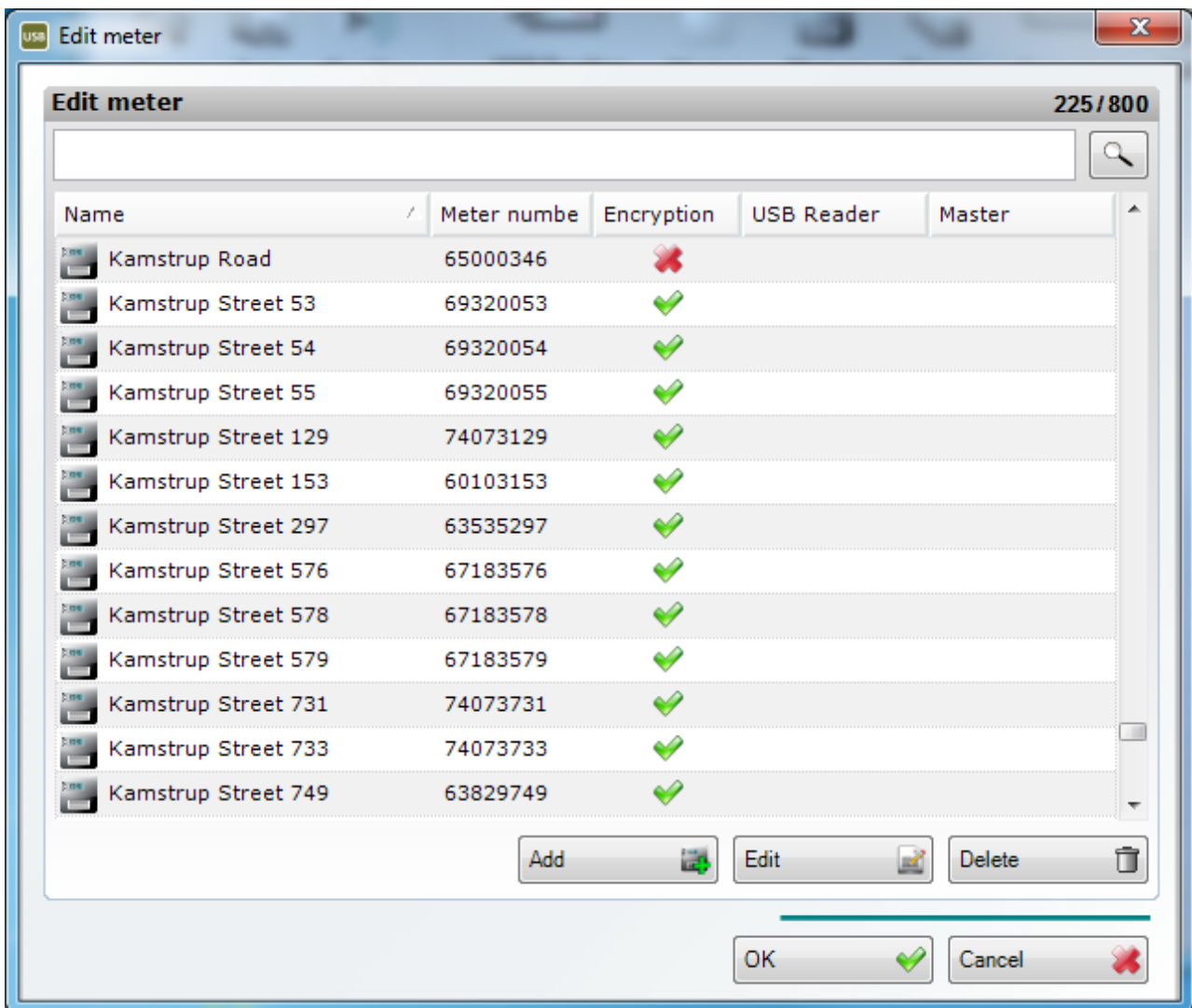
Ouverture de la fenêtre Editer compteur

Vous pouvez ouvrir la fenêtre en cliquant sur **Meters (Compteurs)** sur la barre d'outils, comme indiqué ci-dessous, ou via le menu **Edit (Editer) > Meters (Compteurs)**.



Ajouter compteurs

Les compteurs Wireless M-Bus peuvent être livrés soit avec lecture cryptée ou non cryptée.



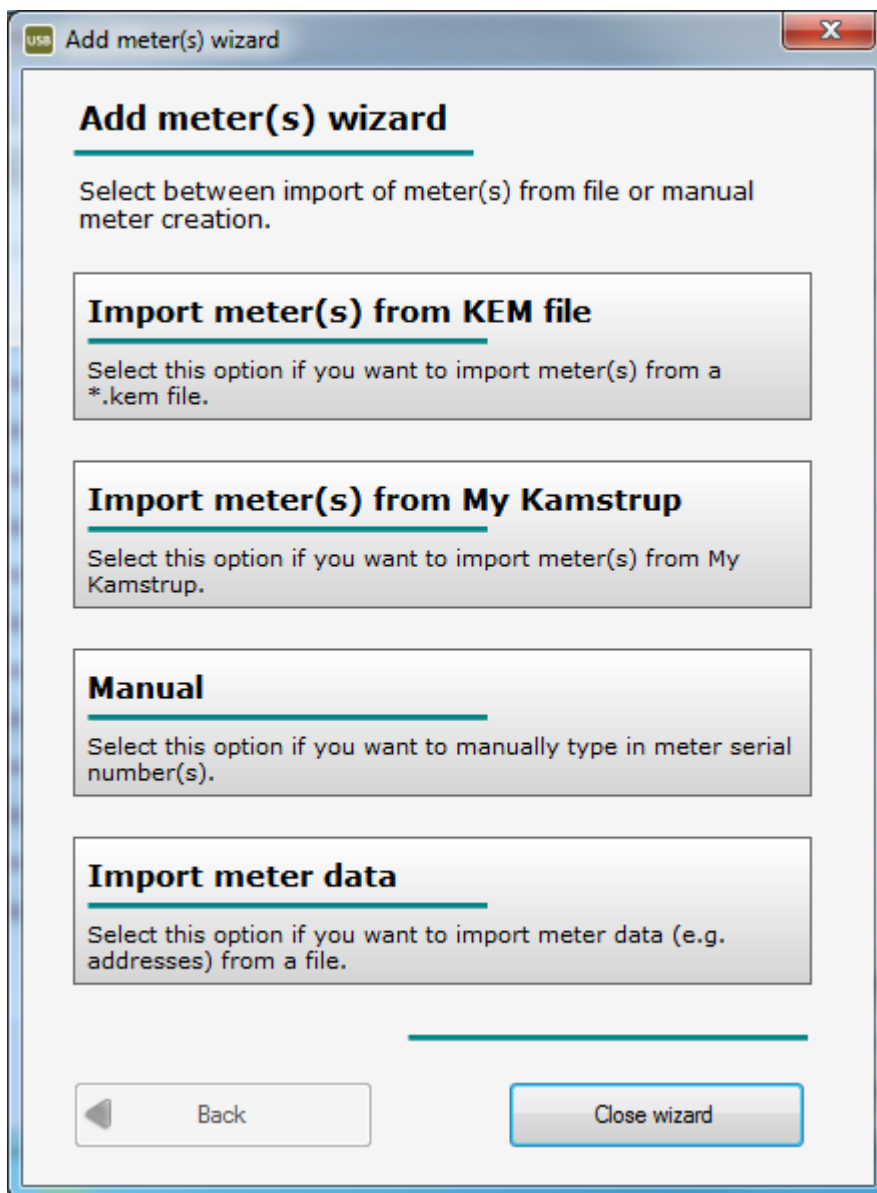
Ajout de compteurs à lecture cryptée

Pour ajouter des compteurs à votre système, l'information requise doit être tout d'abord importée.

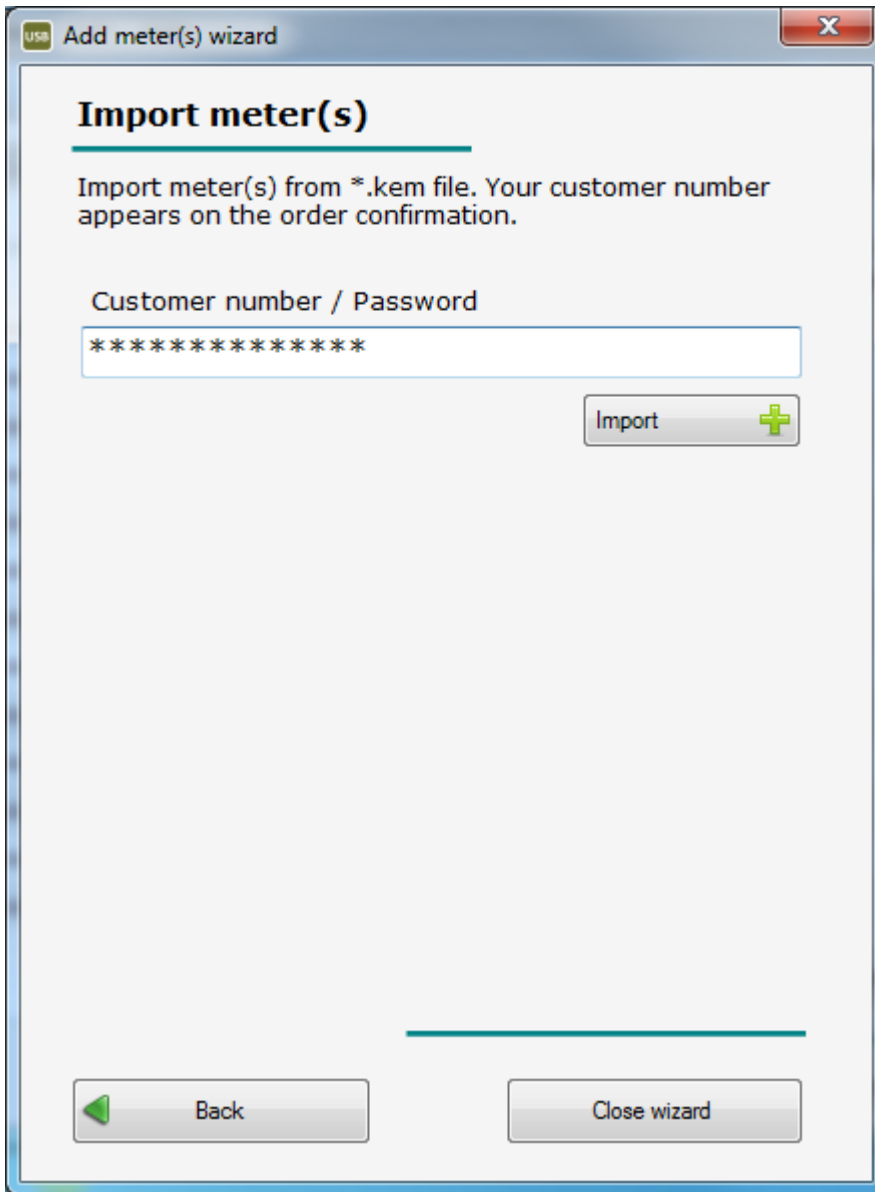
Cela peut être fait par l'intermédiaire de **Import meter(s) from KEM file (Importation compteur(s) depuis fichier *.kem)**. Pour cela, vous recevez un courriel de Kamstrup avec un lien à utiliser pour télécharger le fichier KEM.

Vous pouvez également importer des compteurs de « My Kamstrup » qui est un portail client d'où le programme recueille automatiquement les informations requises.

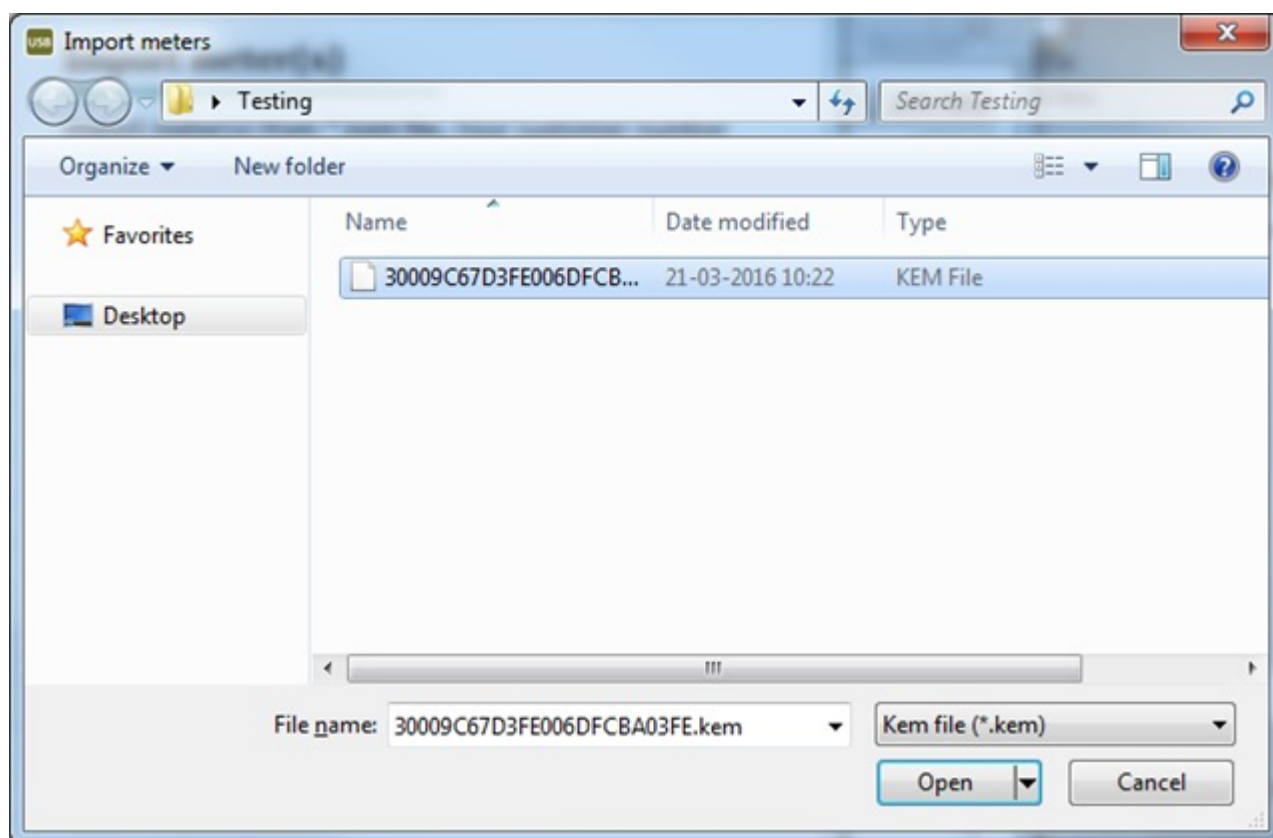
Cliquez sur **Import meter(s) from KEM file (Importer le ou les compteurs du fichier KEM)**.



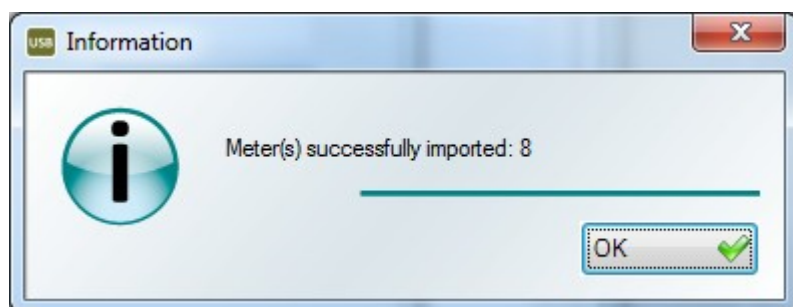
Entrez votre numéro de client (Voir dans la partie supérieure droite de votre confirmation de commande) et cliquez sur **Import (Importer)**.



Sélectionnez le fichier que vous avez téléchargé. Le nom du fichier se compose d'une longue série de chiffres et de lettres et se termine par « zip.kem ».



Les compteurs sont ensuite importés automatiquement.



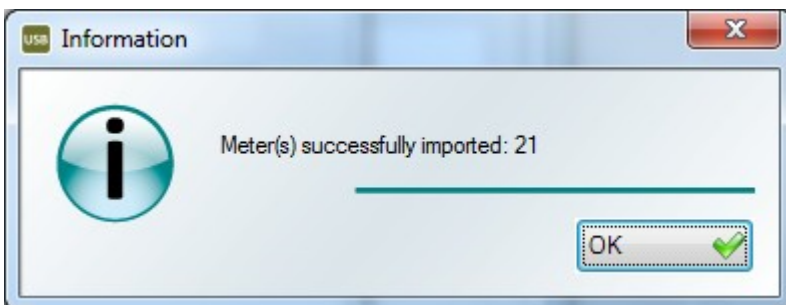
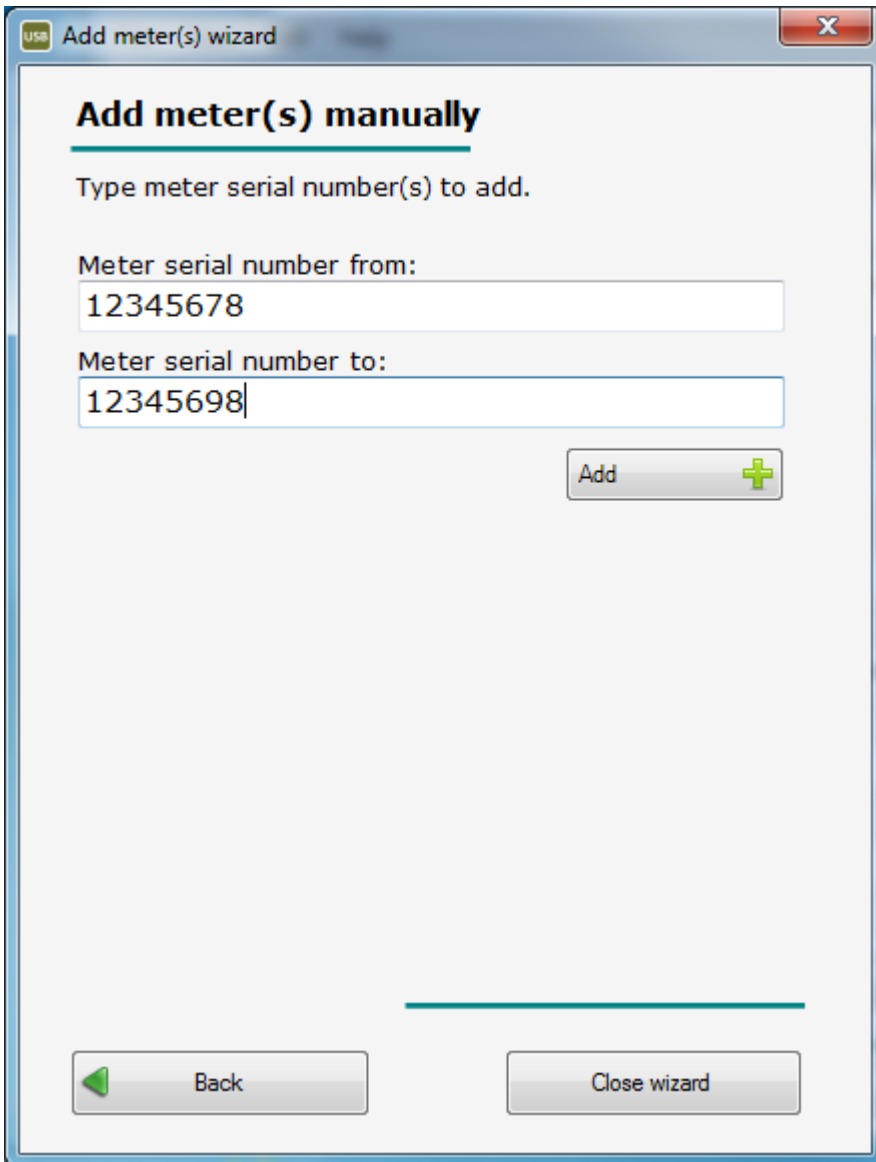
Ajout de compteurs à lecture non cryptée

Cette fonction est principalement utilisée pour les compteurs M-Bus filaire et Kamstrup radio 434 MHz.

Sélectionnez **Manual (Manuel)** dans le menu **Add meters (Ajouter compteurs)**.

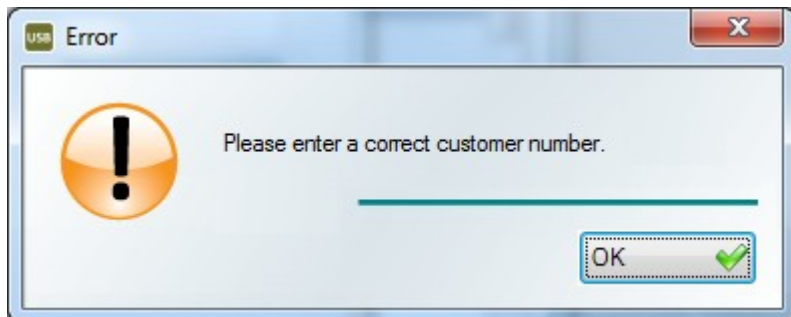
Entrez le numéro du compteur avec le numéro de série le plus bas dans **Meter serial number from (Numéro de série de compteur de)** et le numéro du compteur avec le plus grand nombre de la série **Meter serial number to (Numéro de série de compteurs à)**.

Cliquez sur **Add (Ajouter)**.



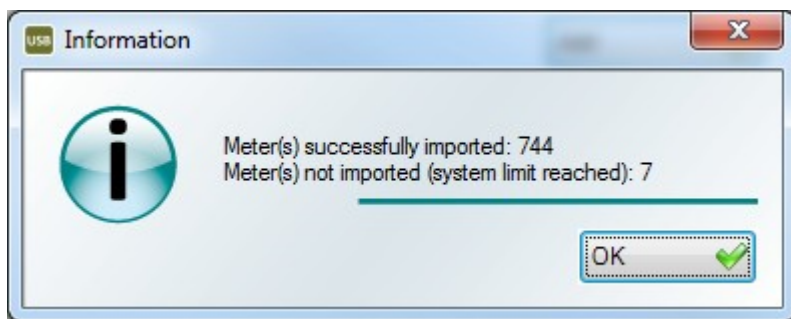
Erreurs lors de l'importation du fichier KEM

Si vous ne pouvez pas importer le fichier KEM, ça pourrait être attribué à l'une des erreurs suivantes:



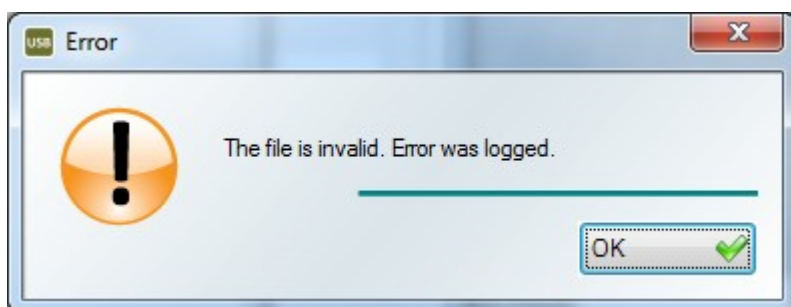
Faux numéro de client

Vérifiez si le numéro de client a été entré correctement. Si c'est le cas, veuillez contacter Kamstrup A/S.



Trop de compteurs dans le système

Notez que le système peut contenir au maximum 800 compteurs. Si cette limite est dépassée les compteurs restants ne seront pas importés.

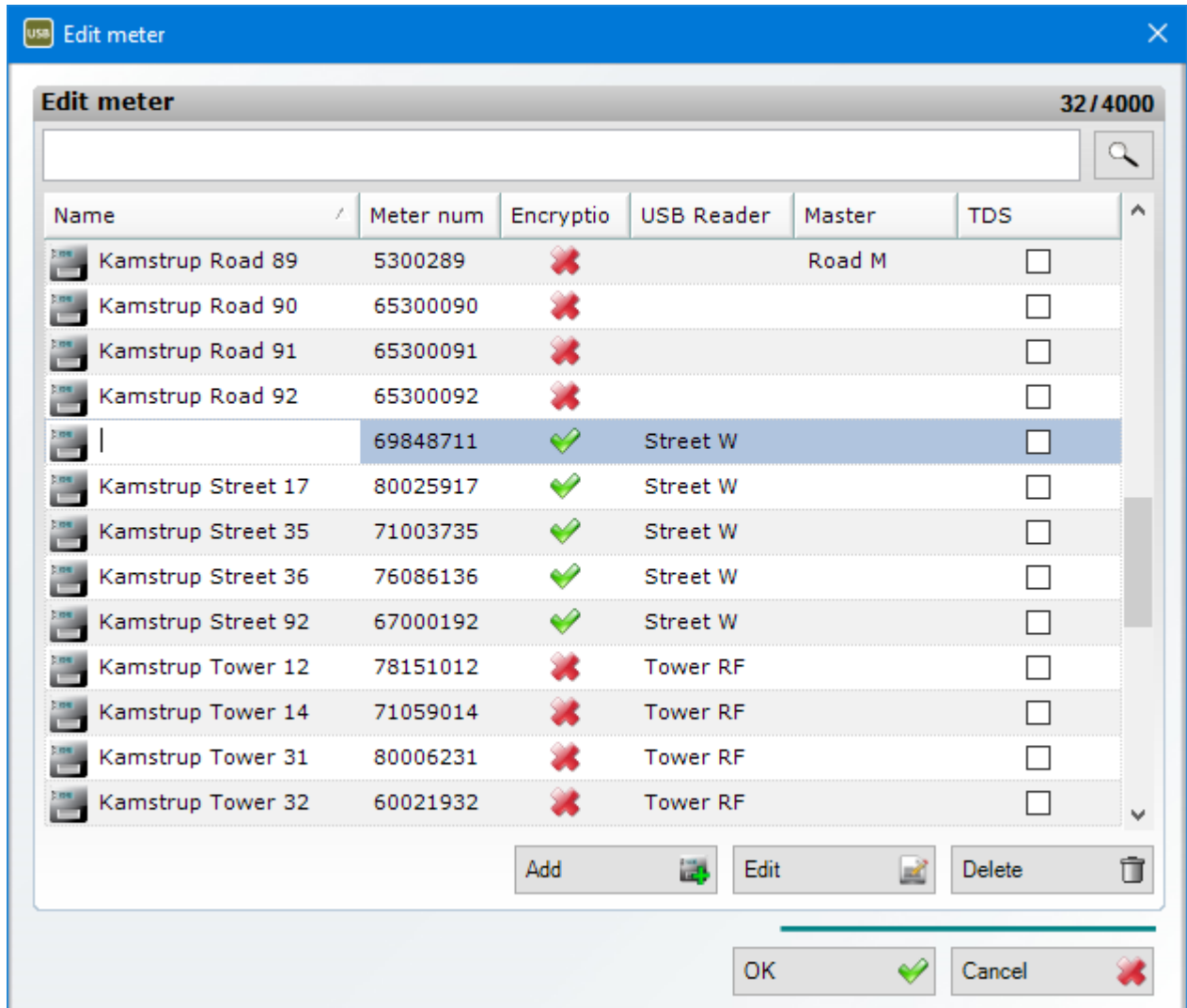


Erreur inconnue

Si une erreur est survenue lors de la génération du fichier, ou si le fichier KEM a été changé, les compteurs de ce fichier ne peuvent pas être importés. Contacter Kamstrup A/S pour recevoir un nouveau fichier.

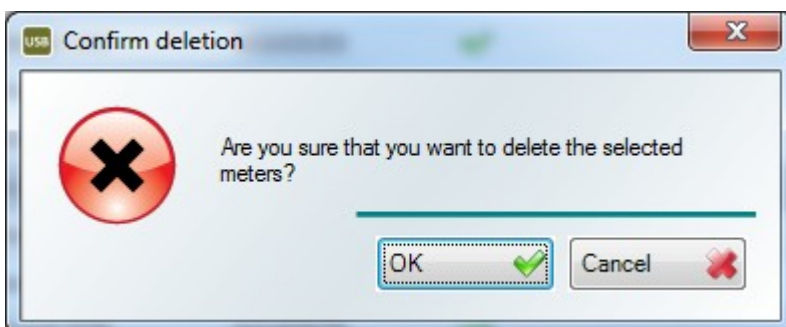
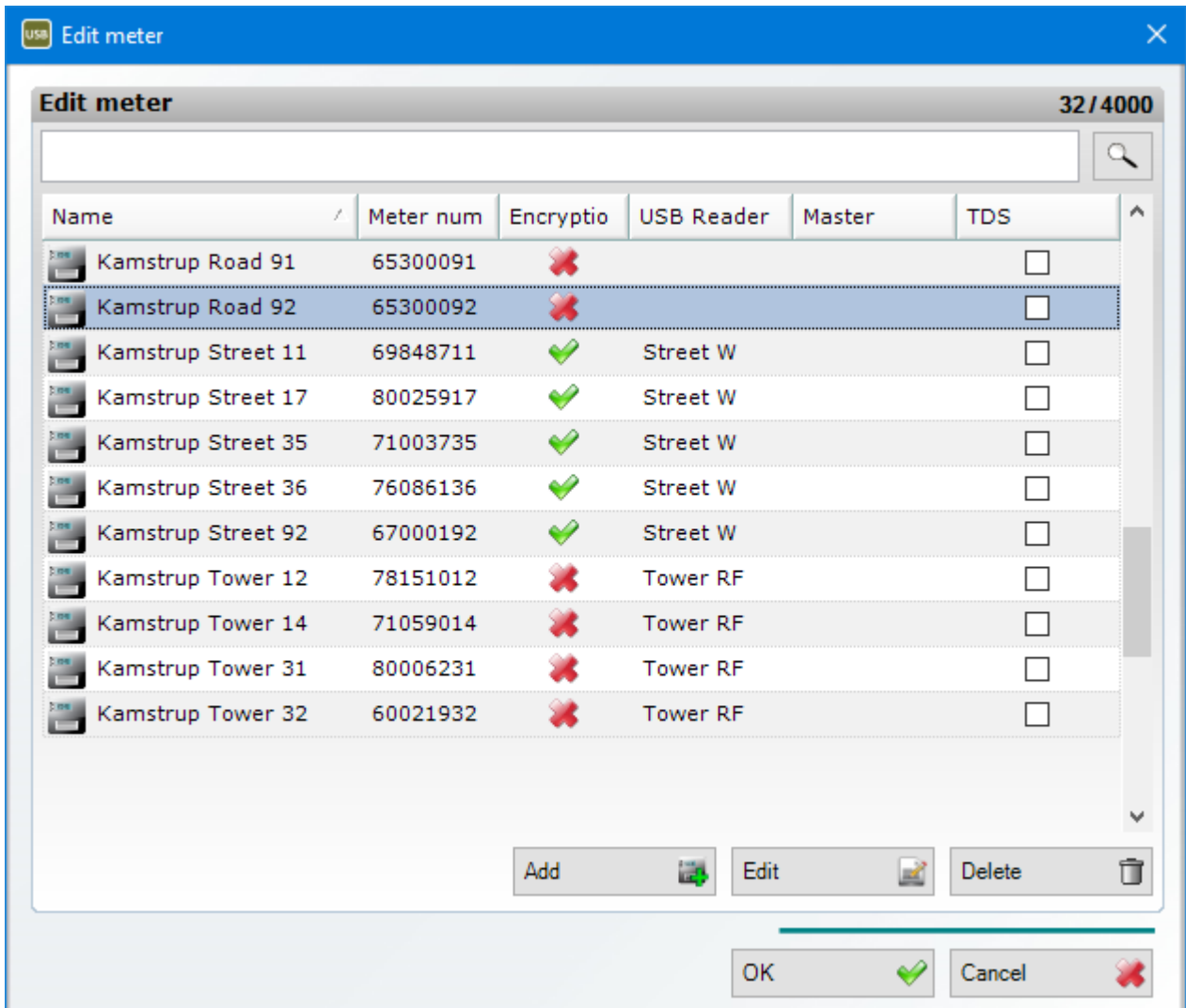
Changer un nom de compteur

Vous pouvez modifier le nom d'un compteur en cliquant sur **Edit (Editer)** ou en double-cliquant sur le nom que vous souhaitez modifier. Entrez le nouveau nom et cliquez sur **OK** (cela ferme la fenêtre) ou appuyez sur la touche « Enter » du clavier. Notez qu'il n'est pas possible de modifier un numéro de compteur. Pour ce faire, vous devez supprimer le compteur que vous souhaitez modifier, puis ajouter un nouveau compteur.



Suppression d'un compteur

Vous pouvez supprimer un compteur en sélectionnant le compteur que vous souhaitez supprimer et cliquez sur **Delete (Supprimer)**.



Annuler les modifications

Pour annuler vos modifications, cliquez sur **Cancel (Annuler)**.

Enregistrement des modifications

Pour enregistrer vos modifications, cliquez sur **OK**.

Autres détails sur l'écran d'affichage Editer compteur

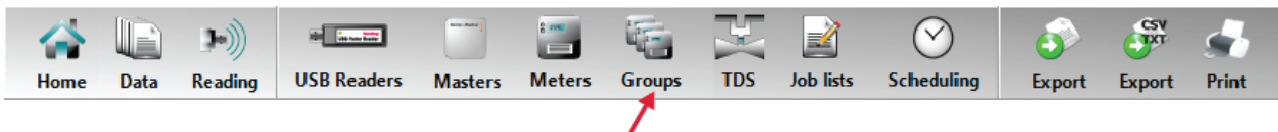
Encodage	Indique si le système comprend une clé d'encodage (fichier KEM) pour le compteur. Les clés d'encodage sont utilisées pour les compteurs Wireless M-Bus et la radio à sens unique.
USB Reader	Montre les lecteurs USB auquel le compteur est raccordé et qui peuvent donc lire le compteur.
Master	Montre les Master M-Bus auquel le compteur est raccordé et qui peuvent donc lire le compteur.

4.4.6 Fenêtre Nouveau groupe

Vous pouvez créer ou supprimer un groupe de compteurs et ajouter ou supprimer un compteur d'un groupe de compteurs. Cette section décrit comment faire pour ouvrir la fenêtre et réaliser les différentes fonctions.

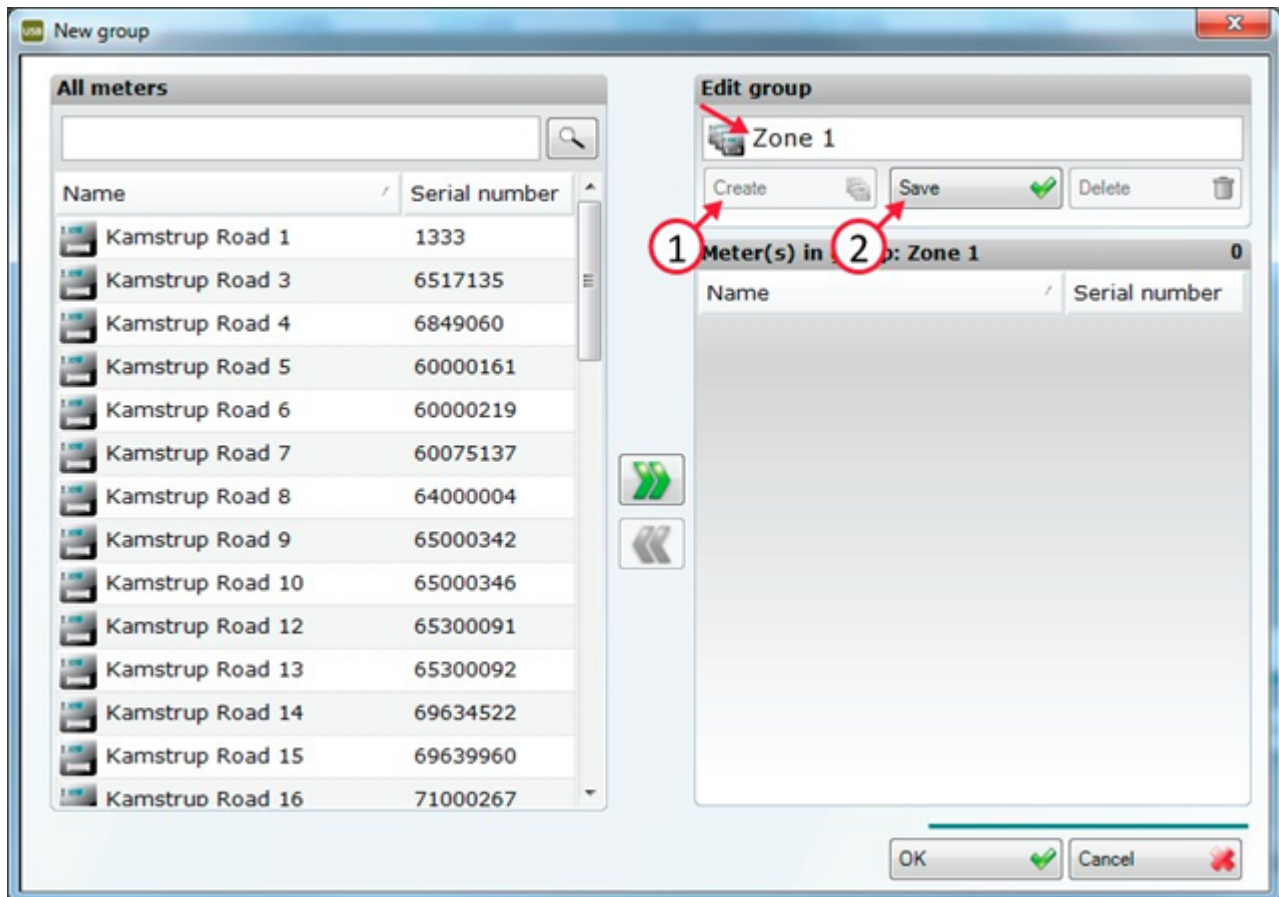
Ouvrir la fenêtre Nouveau groupe

Vous pouvez ouvrir la fenêtre en cliquant sur **Groups (Groupes)** sur la barre d'outils, comme indiqué cidessous, ou via le menu **Edit (Editer) > Groups (Groupe)**.



Création d'un groupe de compteurs

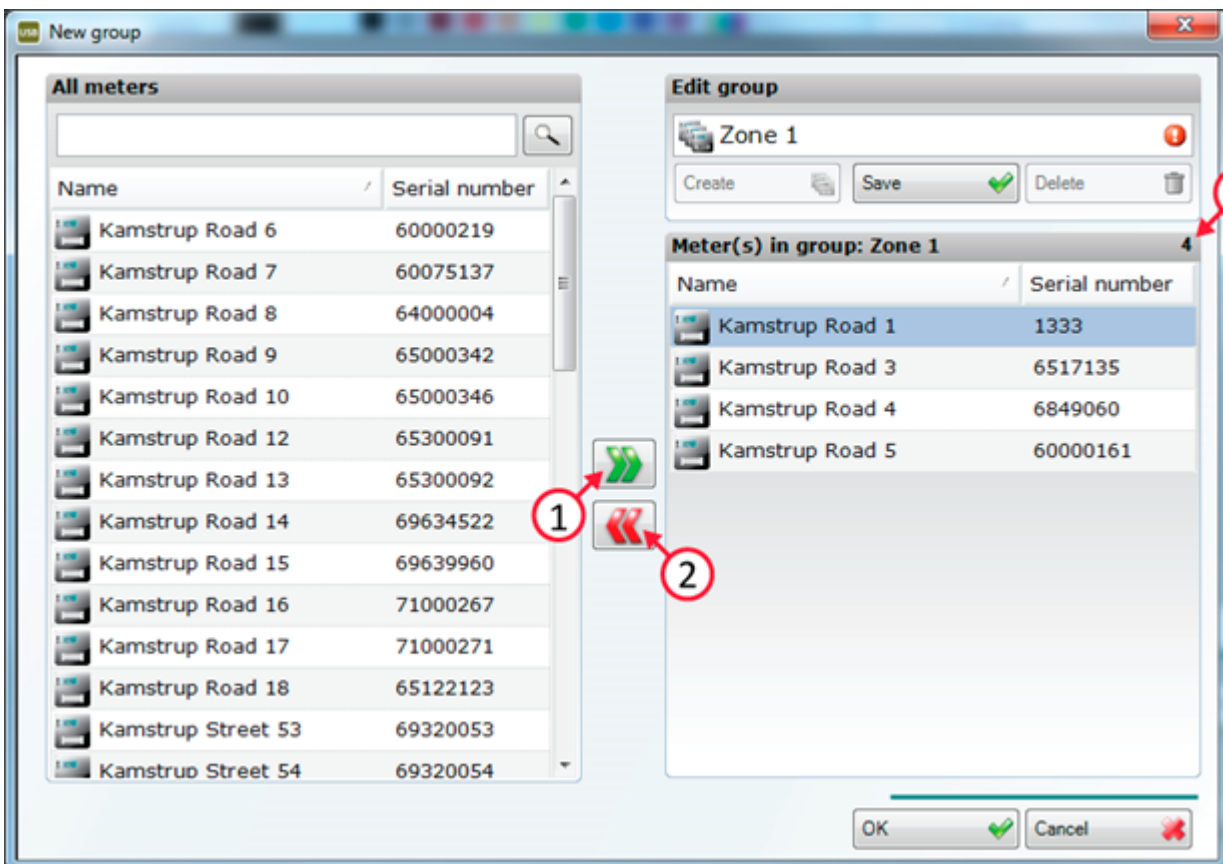
Pour créer un nouveau groupe de compteur, cliquez sur **Create (Créer)**. (1). Entrez un nom désiré (par exemple « Zone 1 ») et cliquez sur **Save (Enregistrer)** (2) ou appuyez sur la touche clavier « Enter ». Le groupe a été créé, et vous pouvez ajouter des compteurs au groupe tel que décrit dans le paragraphe suivant.



Ajouter /supprimer des compteurs d'un groupe

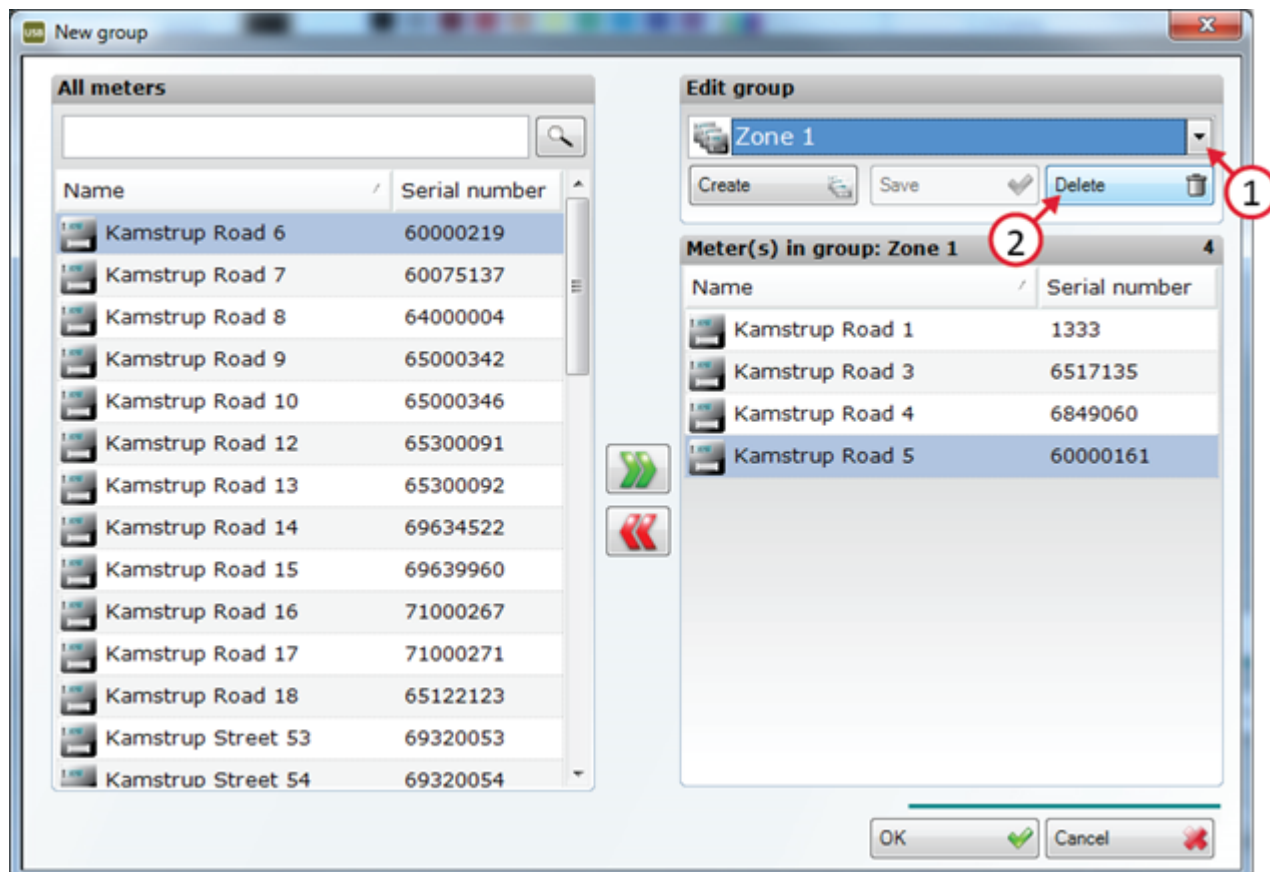
Sélectionnez le groupe que vous souhaitez modifier. Après avoir sélectionné un groupe, utilisez les boutons fléchés « Ajouter » (1) ou « Supprimer » (2) pour ajouter ou supprimer des compteurs d'un groupe.

1. Le bouton de flèche « Ajouter » est utilisé pour ajouter un compteur à un groupe.
2. Le bouton de flèche « Supprimer » est utilisé pour enlever un compteur d'un groupe.
3. Indique le nombre total de compteurs dans le groupe. Note: Maximum 200 compteurs par groupe.



Supprimer un groupe de compteurs

Pour supprimer un groupe, sélectionnez le groupe que vous souhaitez supprimer (1). Supprimez le groupe en cliquant sur **Delete (Supprimer)** comme indiqué ci-dessus (2). Avant que le groupe soit supprimé, on vous demandera de confirmer. Notez que seul le groupe est supprimé, non pas les compteurs dans le groupe (voir la fenêtre **Edit meter (Editer compteur)** pour supprimer les compteurs).

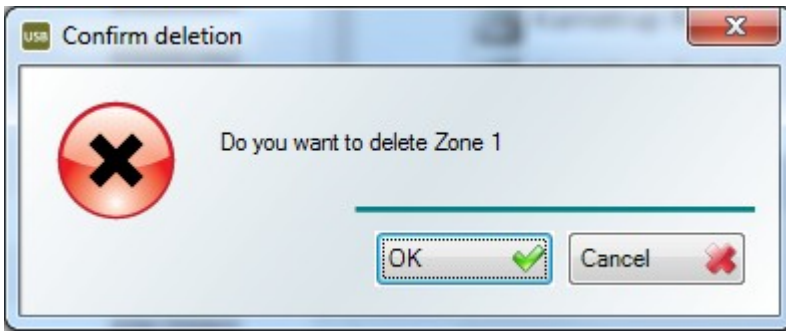


Annuler les modifications

Pour annuler vos modifications, cliquez sur **Cancel (Annuler)**. Notez que supprimer et sauver les groupes ne peuvent pas être annulés.

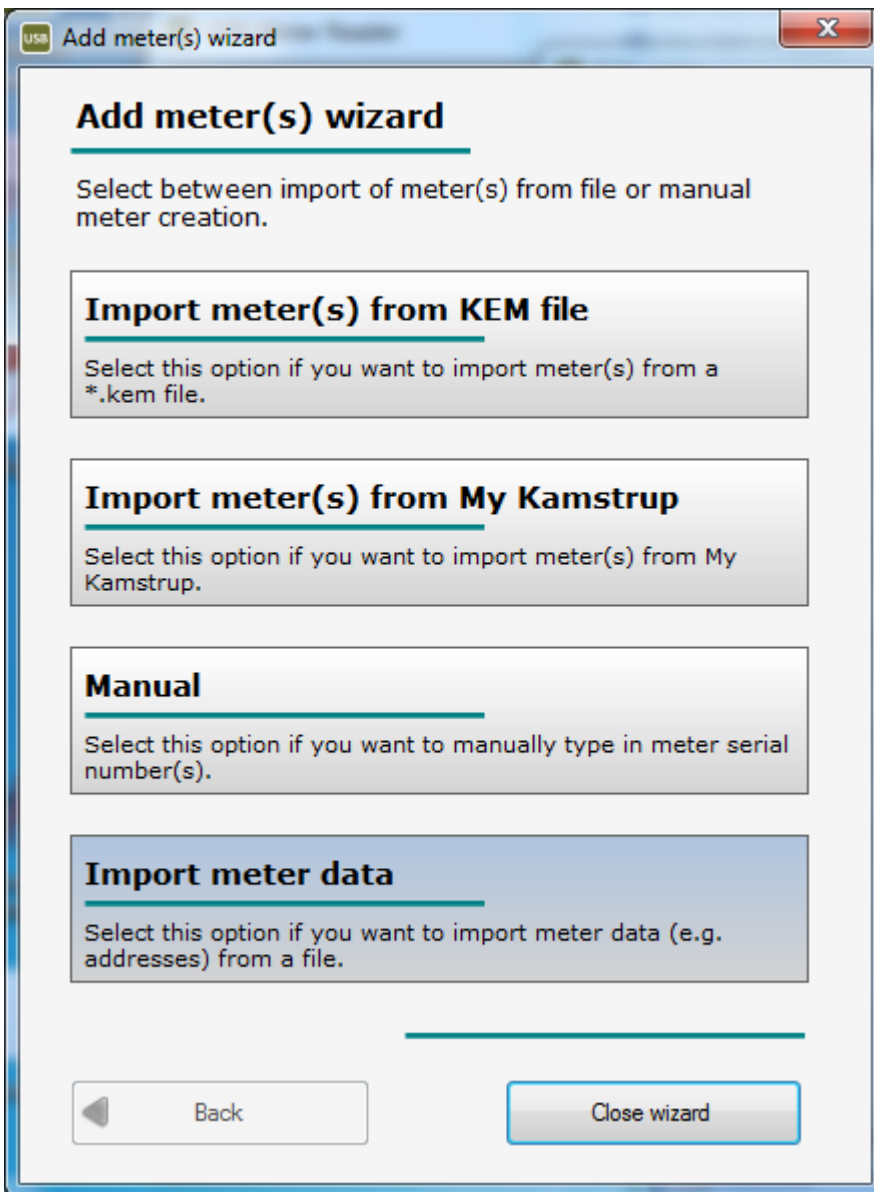
Enregistrement des modifications

Lorsque vous cliquez sur **OK**, vous êtes invité à enregistrer les modifications qui n'ont pas déjà été enregistrées. On ne vous le demandera pas s'il n'y a aucun changement ou si les modifications ont déjà été enregistrées.



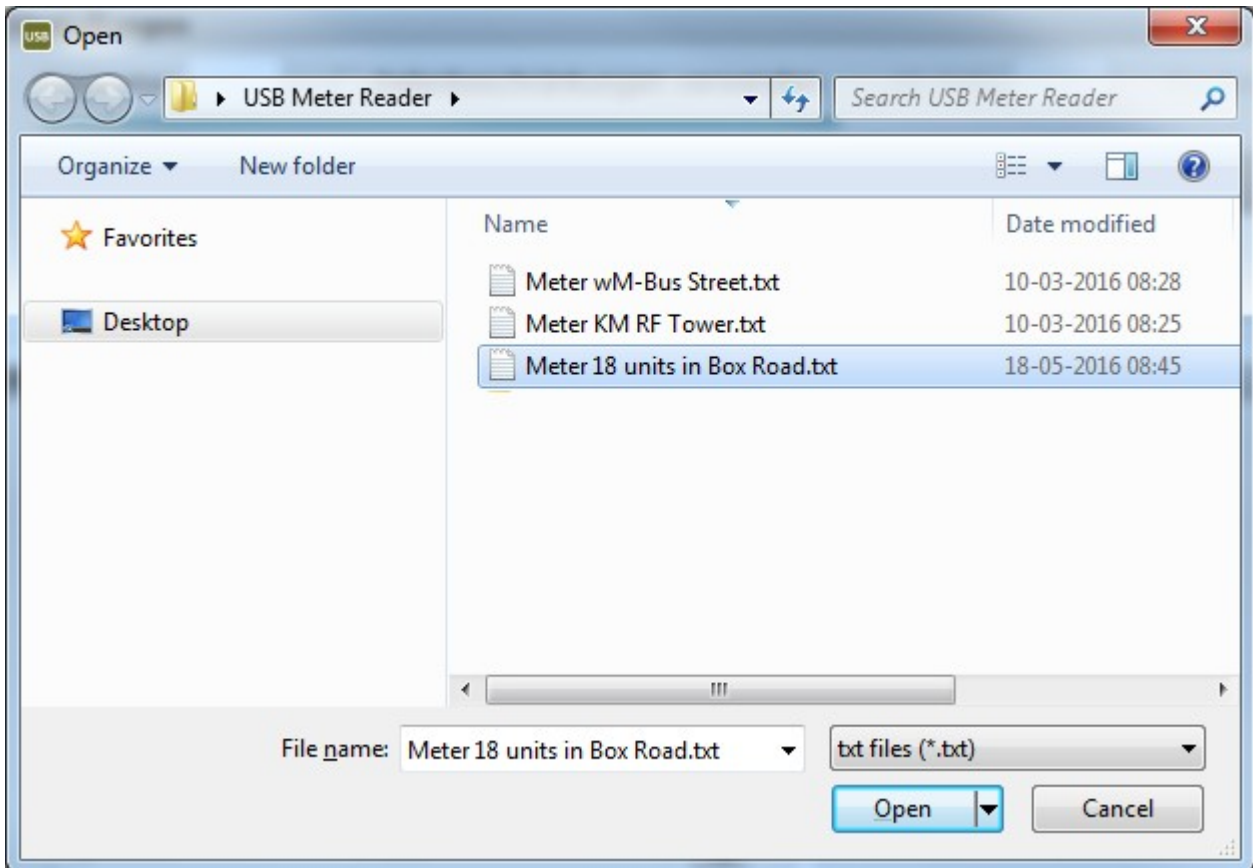
4.4.7 Fenêtre Importation données compteurs

Si la fonction du module « Import/Export » est installée au moyen de la clé de licence correspondante, il est possible par exemple d'importer des adresses de l'installation d'un programme de facturation.

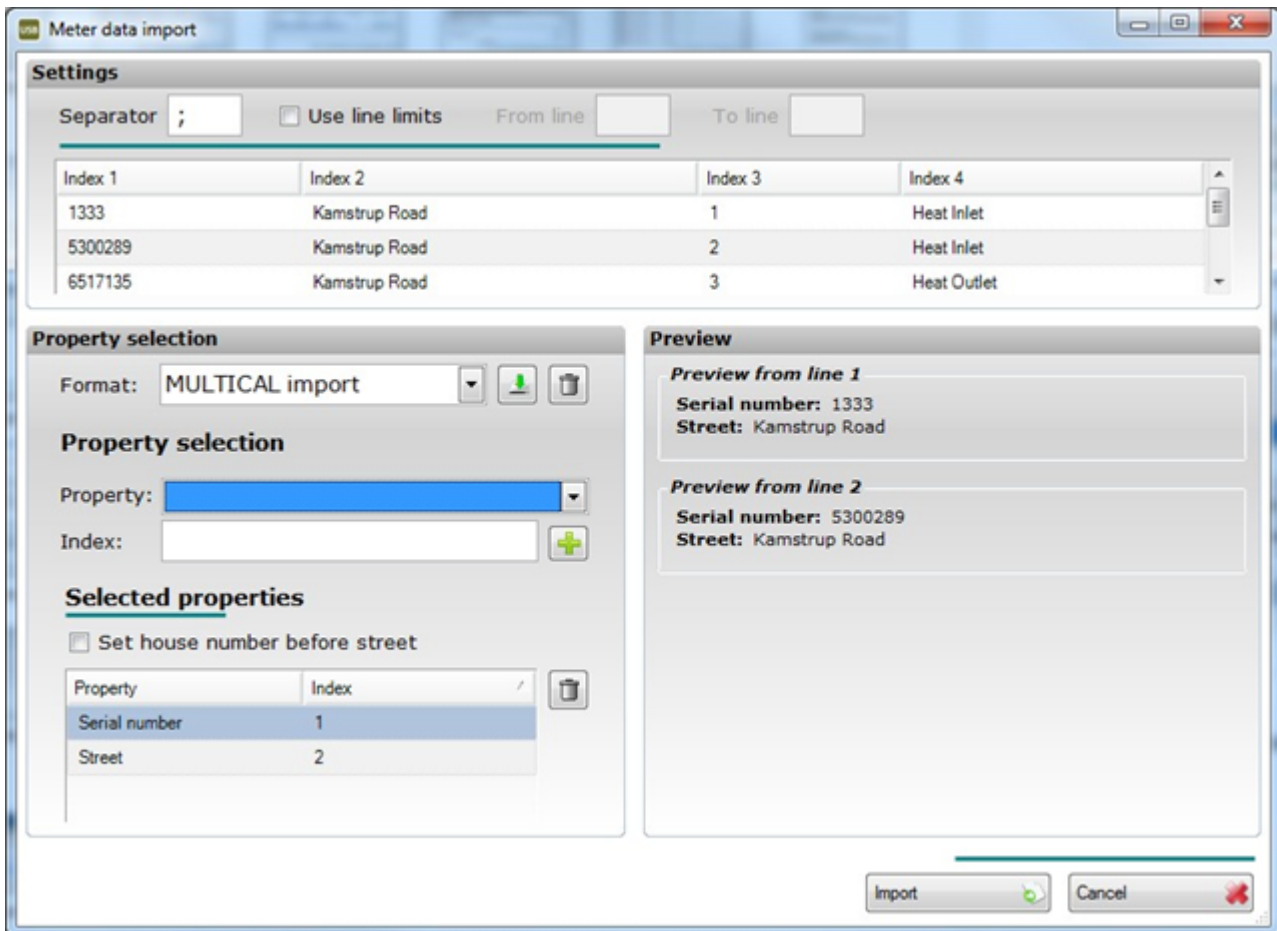


USB Meter Reader

Sélectionnez le fichier qui contient les informations du compteur correspondant.
Le fichier doit être au format TXT ou CSV.



L'importation des données du compteur



PARAMÈTRES

Séparateur

Entrez le caractère utilisé comme séparateur dans le fichier à importer.

En règle générale, les caractères tels que le pointvirgule ou la virgule sont utilisés.

Utilisation des limites de la ligne

Si vous ne souhaitez pas importer toutes les données depuis le fichier d'importation, vous pouvez entrer les lignes que vous souhaitez importer.

Index


Indique le contenu du fichier d'importation et l'ordre des différents registres. Dans l'exemple, le numéro du compteur est placé à 1 et l'adresse à 3.


Sélection de la propriété

Sélectionnez les registres que vous souhaitez importer et où les registres simples doivent être intégrés dans le fichier d'importation.

Format

Si vous avez précédemment créé et enregistré un format d'importation, vous pouvez sélectionner ici pour son réutilisation.

Si vous souhaitez enregistrer les modifications dans un format déjà créé, cliquez sur .

Si vous souhaitez supprimer un format déjà créé, sélectionnez le format, puis cliquez sur .

Sélection de la propriété

Sélectionnez dans quel ordre les registres doivent être positionnés.

Propriété

Sélectionnez le registre qui doit être mis en place.

Index

Entrez le numéro de l'emplacement du registre actuel.

Propriétés sélectionnées

Le résultat de la récente sélection s'affiche.

Si, dans le fichier, le numéro de la maison d'importation est placé devant l'adresse, la case à cocher **Set house number before street (Définir le numéro de la maison avant la rue)** doit être sélectionné.

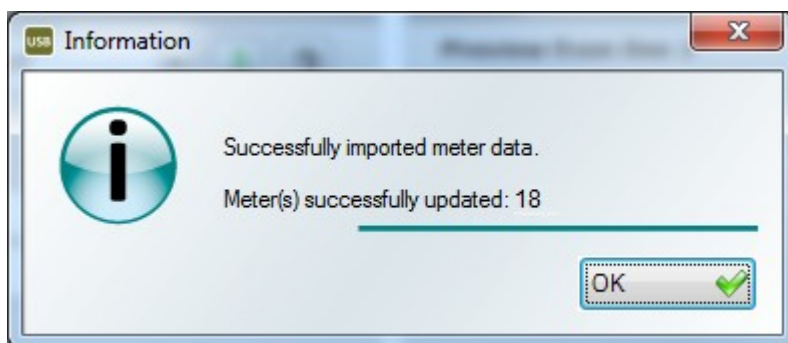
Si vous souhaitez supprimer un index déjà sélectionné, sélectionnez l'index, puis cliquez sur .

Aperçu

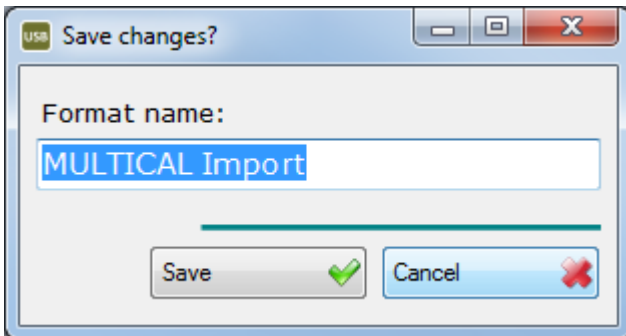
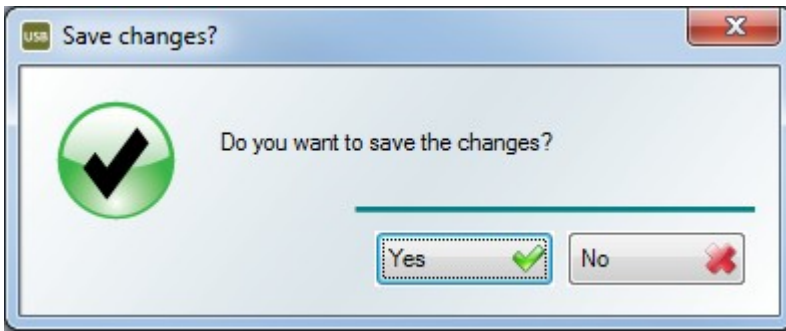
Indique comment le format d'importation est interprété avec la récente sélection.

Importation

Lorsque vous cliquez sur ce bouton, le résultat de l'importation des données s'affiche.



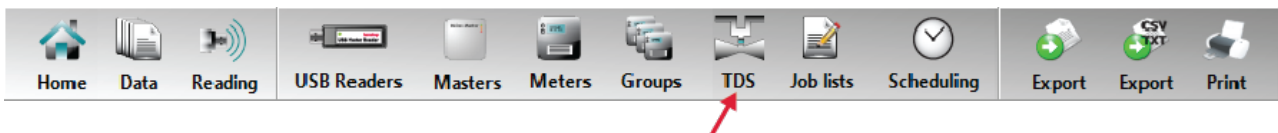
Après avoir importé les données, il est possible de sauvegarder l'installation pour les réutiliser.

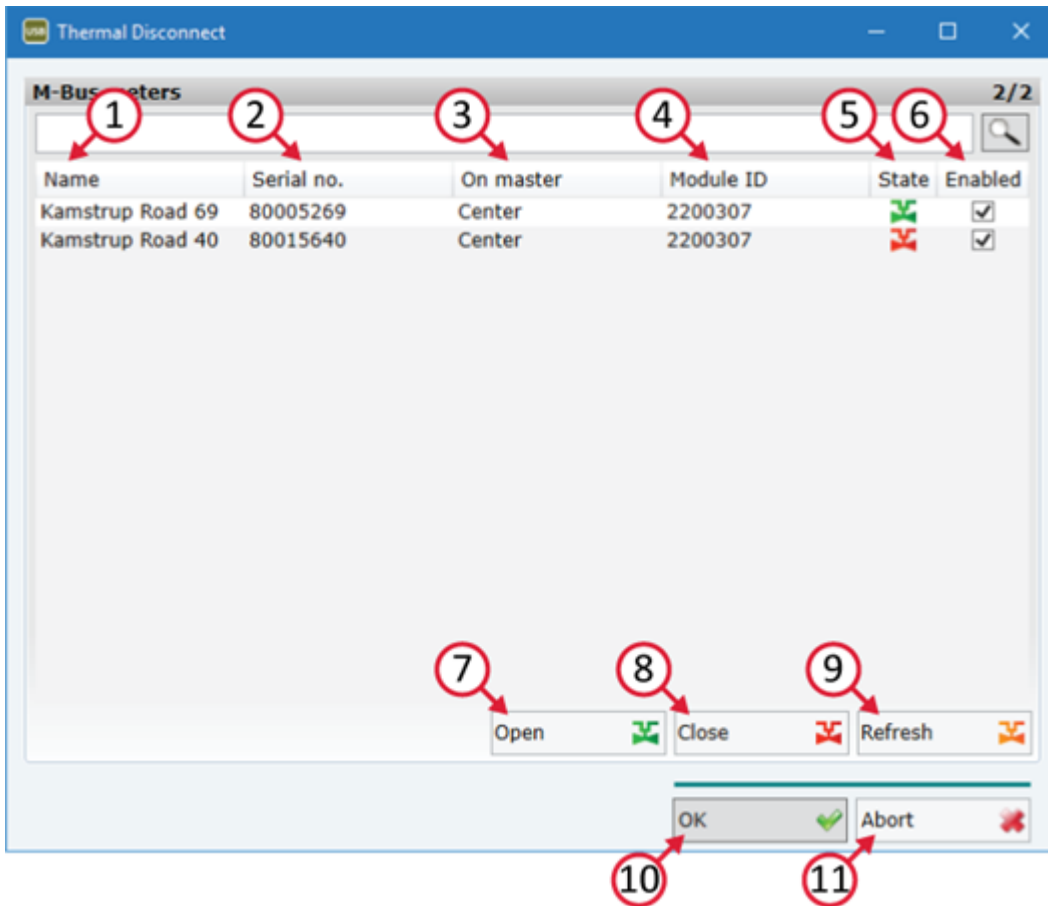


4.4.8 Fenêtre Thermal Disconnect (Déconnecteur thermique)

Dans le menu **Thermal Disconnect (Déconnecteur thermique)**, vous pouvez ouvrir et fermer un actionneur thermique connecté au module M-Bus HC-003-22, qui peut être monté dans MULTICAL® 403, 603 et 803.

Remarque : Lors de l'utilisation de Thermal Disconnect, la configuration PP du compteur doit être de 99.





1. Name (Nom)

Indique le nom du compteur.

2. Serial No. (No. de série)

Indique le numéro de série du compteur.

3. On master (Sur Master)

Indique à quel M-Bus Master le compteur est relié.

4. Module ID (Identifiant du module)

Indique le type de module et sa configuration.

5. Status (Etat)

Indique si l'actionneur est ouvert ou fermé.

6. Enabled (Activé)

Indique si le compteur est activé pour Thermal Disconnect.

7. Open (Ouvrir)

Ouvre l'actionneur des compteurs sélectionnés.

8. Close (Fermer)

Ferme l'actionneur des compteurs sélectionnés.

9. Refresh (Actualiser)

Actualise l'état des actionneurs des compteurs sélectionnés.

10. OK

Ferme la fenêtre.

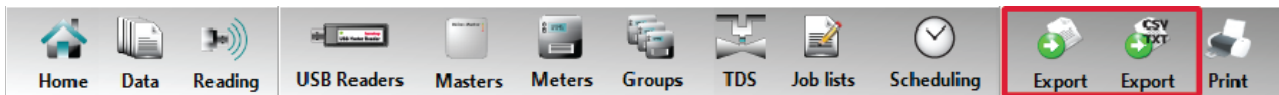
11. Abort (Abandonner)

Arrête les tâches entreprises.

4.4.9 Fenêtre Exportation des données des compteurs

Par défaut, les données relevées peuvent être exportées dans les formats fixes suivants : XLS, XLM, TXT, CSV et PDF.

Si le module « Import/Export » a été installé à l'aide de la clé de licence correspondante, il est possible de créer différents formats d'export TXT et CSV.



Export personnalisé Settings (Paramètres)

Sélection du séparateur

Saisissez le caractère à utiliser comme séparateur entre les valeurs des compteurs du fichier à exporter.

En général, on utilise des caractères tels que le point-virgule ou la virgule.

Saisissez le nombre total de séparateurs à insérer dans chacune des rangées du format d'export.

Sélection des compteurs

Sélectionnez tous les compteurs ou sélectionnez un compteur sur la base d'une liste définie par l'utilisateur. La liste définie par l'utilisateur est décrite plus loin dans ce paragraphe.

Intervalles de temps


Choisissez la période pour laquelle les relevés doivent être extraits.


Sélection des propriétés

Vous pouvez sélectionner ici les valeurs des compteurs que vous souhaitez exporter et l'endroit du fichier d'export dans lequel chacune des valeurs de compteur doit être placée.

Format

Si vous avez déjà créé et enregistré un format d'export, vous pouvez le sélectionner ici pour le réutiliser.

Si vous souhaitez enregistrer les modifications apportées à un format déjà créé, cliquez sur .

Si vous souhaitez supprimer un format déjà créé, sélectionnez le format concerné et cliquez sur .

Sélection des propriétés

Sélectionnez ici les valeurs de compteur que vous voulez exporter ainsi que leur ordre dans le format d'export.

Propriétés

Sélectionnez ici les valeurs de compteur que vous voulez exporter.


Index

Saisissez le numéro d'ordre dans le format d'export.

Propriétés sélectionnées

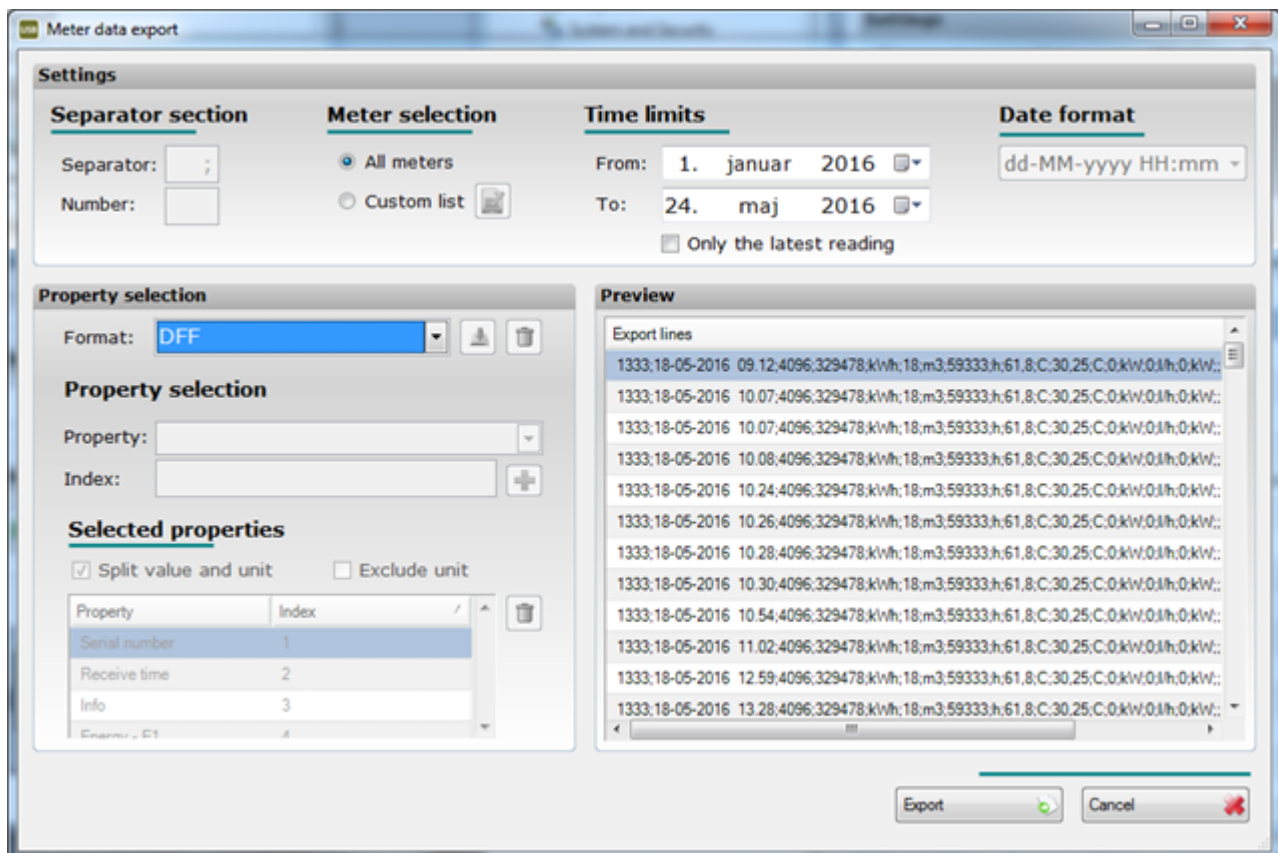
Le résultat de la sélection récente est affiché ici.

Si vous voulez séparer les valeurs des unités, sélectionnez **Split value and unit (Séparer valeur et unité)**.

Si vous souhaitez supprimer une disposition déjà sélectionnée, sélectionnez la valeur de compteur concernée et cliquez sur .

Aperçu

Vous verrez ici la manière dont se présente le format d'export avec la sélection la plus récente.



Personnaliser la sélection de compteurs

Cette fonctionnalité est à utiliser si vous ne voulez pas exporter tous les compteurs dans la base de données.

Tous les compteurs

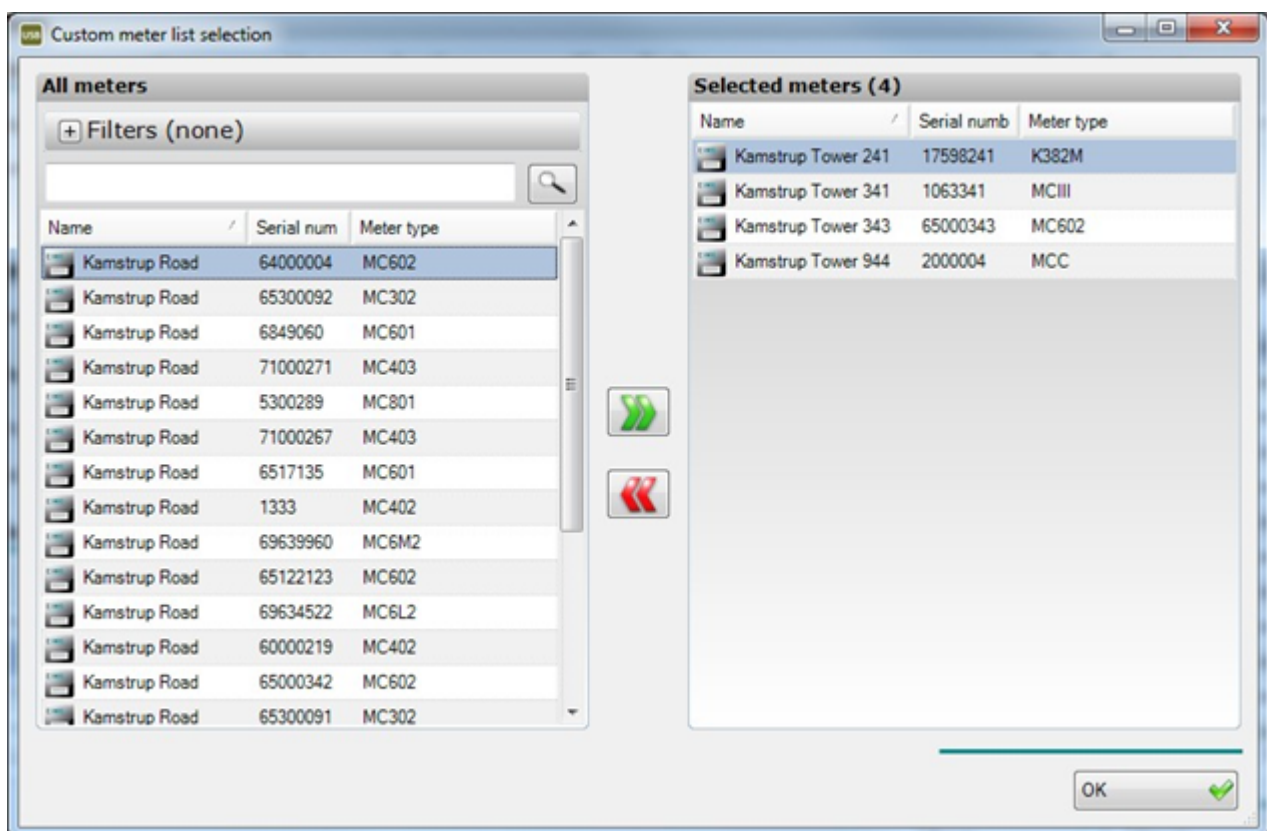
Tous les compteurs disponibles dans la base de données s'affichent ici.

Sélectionnez les compteurs dont vous voulez exporter les données puis déplacez-les vers **Selected meters (Compteurs sélectionnés)** en cliquant sur la flèche verte.

Compteurs sélectionnés

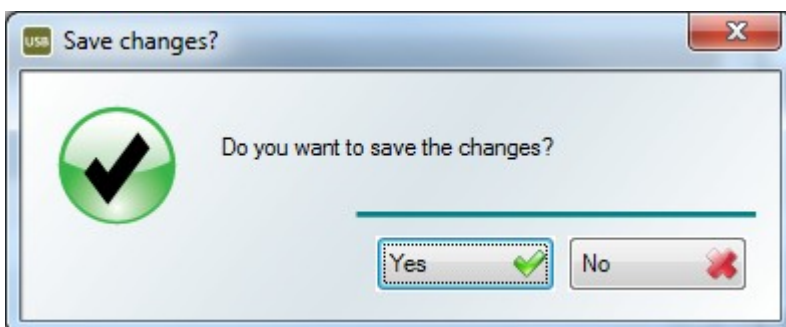
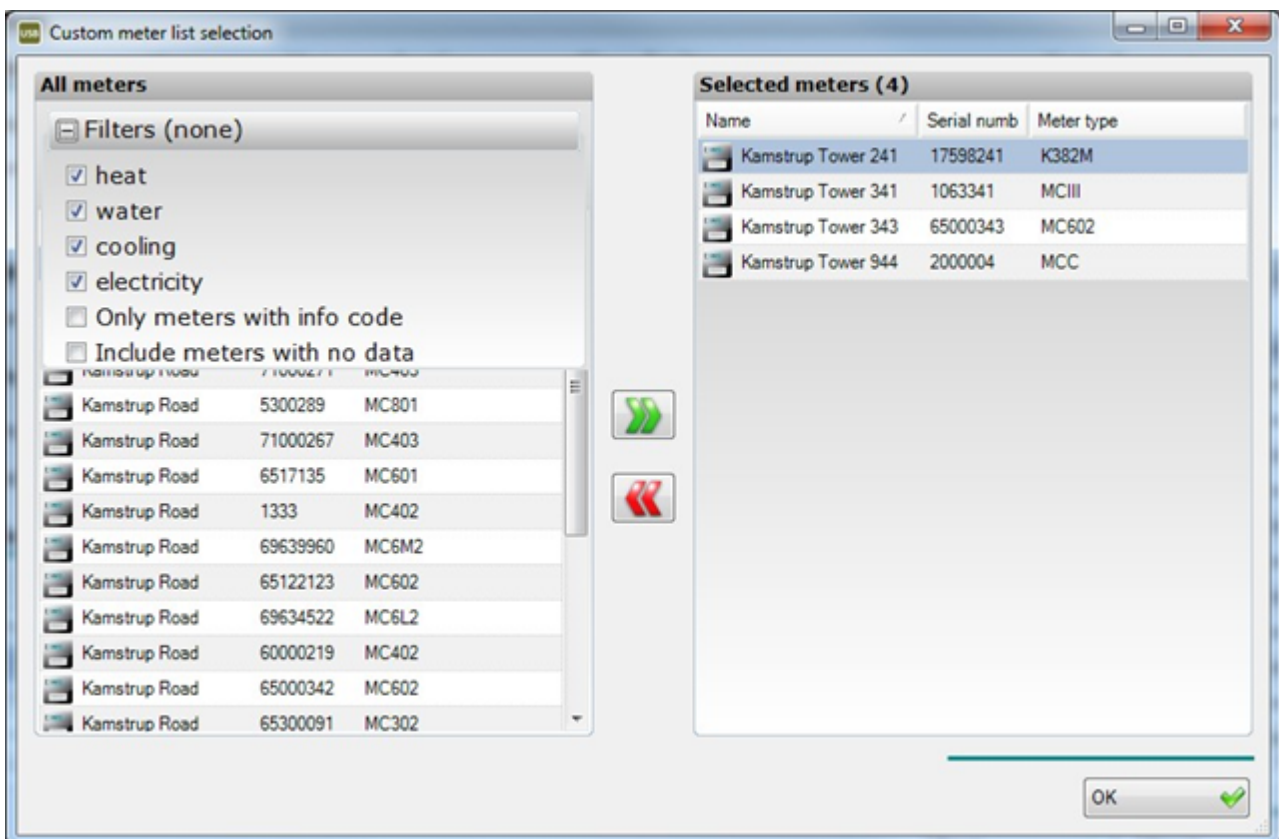
S'affichent ici les compteurs dont les données sont exportées.

Il est possible de retirer ces compteurs et de les replacer dans **All meters (Tous les compteurs)** en cliquant sur la flèche rouge.

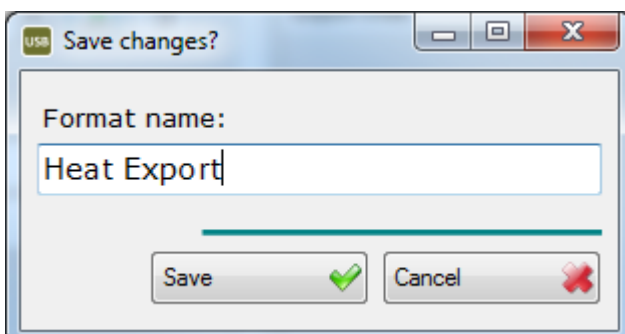


Filtres du menu Tous les compteurs

Grâce à la fonctionnalité de filtrage, vous pouvez sélectionner et désélectionner des éléments dans l'affichage des compteurs. Par exemple, si vous souhaitez exporter seulement les compteurs d'énergie calorifique, désélectionnez tous les compteurs autres que les compteurs d'énergie calorifique. Ainsi seuls les compteurs d'énergie calorifique s'afficheront.



Après l'exportation des données, il est possible d'enregistrer la configuration en vue d'une réutilisation.

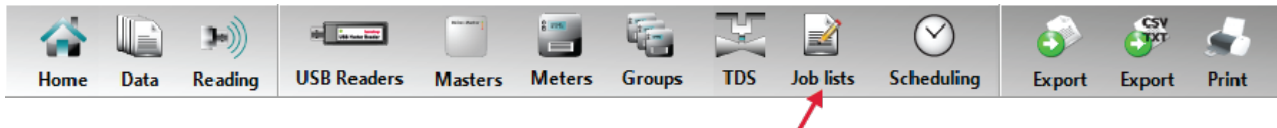


4.4.10 Fenêtre Nouvelle tâche

Dans cette fenêtre, vous pouvez définir une liste de compteurs à relever par un USB Reader particulier ou par M-Bus Master. Dans le logiciel Kamstrup USB Meter Reader, cela s'appelle une tâche. Cette section explique comment ouvrir la fenêtre et définir une tâche (liste de compteurs) pour un USB Reader et un M-Bus Master.

Ouvrir la fenêtre Nouvelle tâche

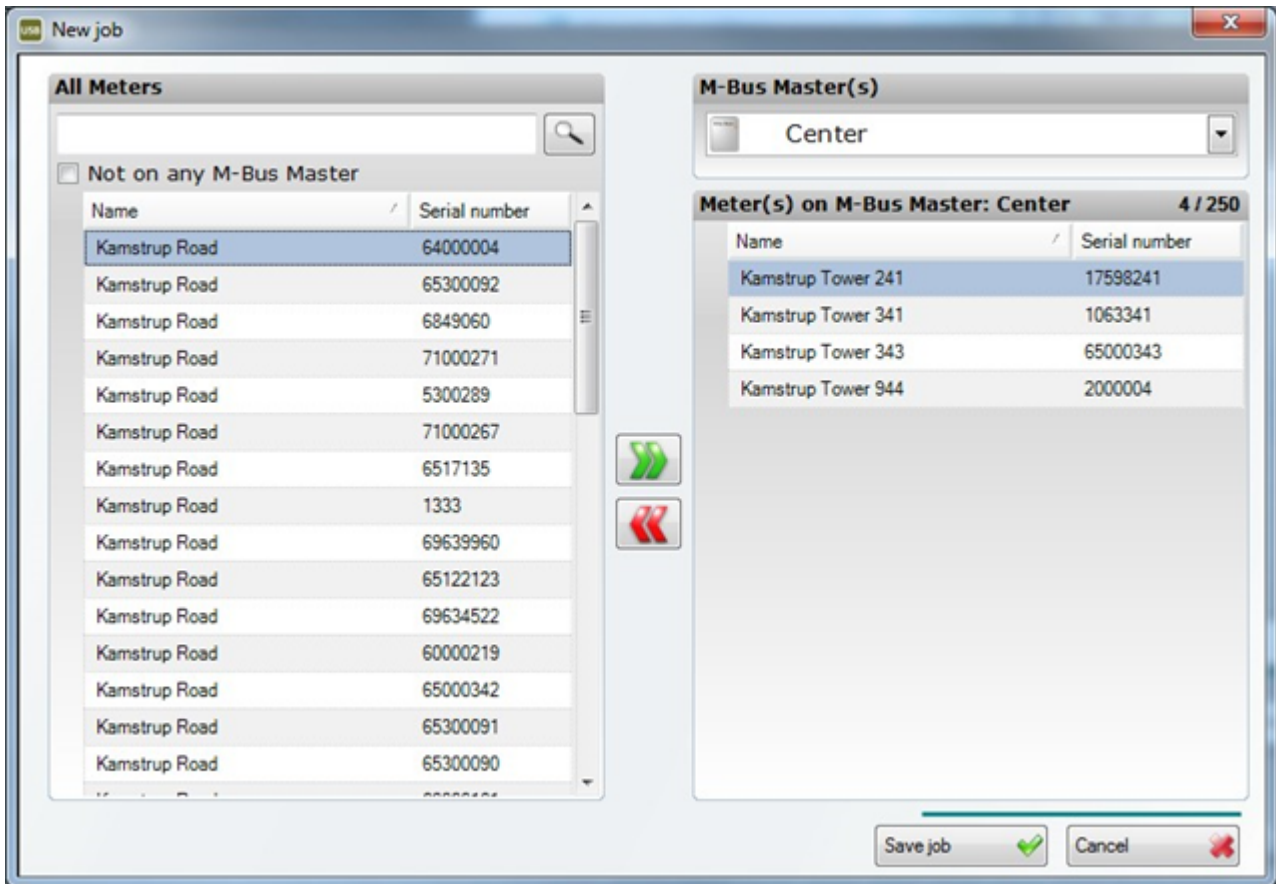
Pour ouvrir la fenêtre, cliquez sur **Job lists (Listes de tâches)** dans la barre d'outils, comme illustré ci-dessous, ou passez par le menu **Edit (Modifier) > Job lists (Listes de tâches)**.



Synthèse

Dans la fenêtre **New job (Nouvelle tâche)**, vous pouvez ajouter des compteurs ou des groupes à une tâche. La fenêtre contient les éléments suivants :

- Une liste des compteurs et des groupes non inclus dans la liste de tâches
- Un groupe. Remarquez l'icône Groupes et le fait que vous pouvez agrandir le groupe en cliquant sur +.
- Un compteur. Remarquez l'icône Compteurs
- Les flèches « Ajouter » et « Supprimer »
- Le menu déroulant répertoriant tous les USB Reader et M-Bus Master du système.
- Liste de tâches
- Nombre de compteurs figurant dans la liste de tâches. Notez qu'une tâche peut au maximum contenir 200 compteurs.



Créer ou modifier une tâche (Ajouter des compteurs ou en supprimer d'un USB Reader ou d'un M-Bus Master)

D'abord, sélectionnez le USB Reader pour lequel vous voulez créer ou modifier une tâche. Une fois sélectionné un USB Reader, utilisez les flèches « Ajouter » et « Supprimer » pour ajouter et supprimer des groupes de la tâche. Toutes les modifications auxquelles vous procédez seront mémorisées mais non enregistrées. Vous pouvez donc modifier les listes d'autant de USB Reader et de M-Bus Master que vous le voulez avant d'enregistrer les modifications.

Envoyer une tâche à un USB Reader et à un M-Bus Master

Voir « Enregistrer les modifications ».

Annuler les modifications

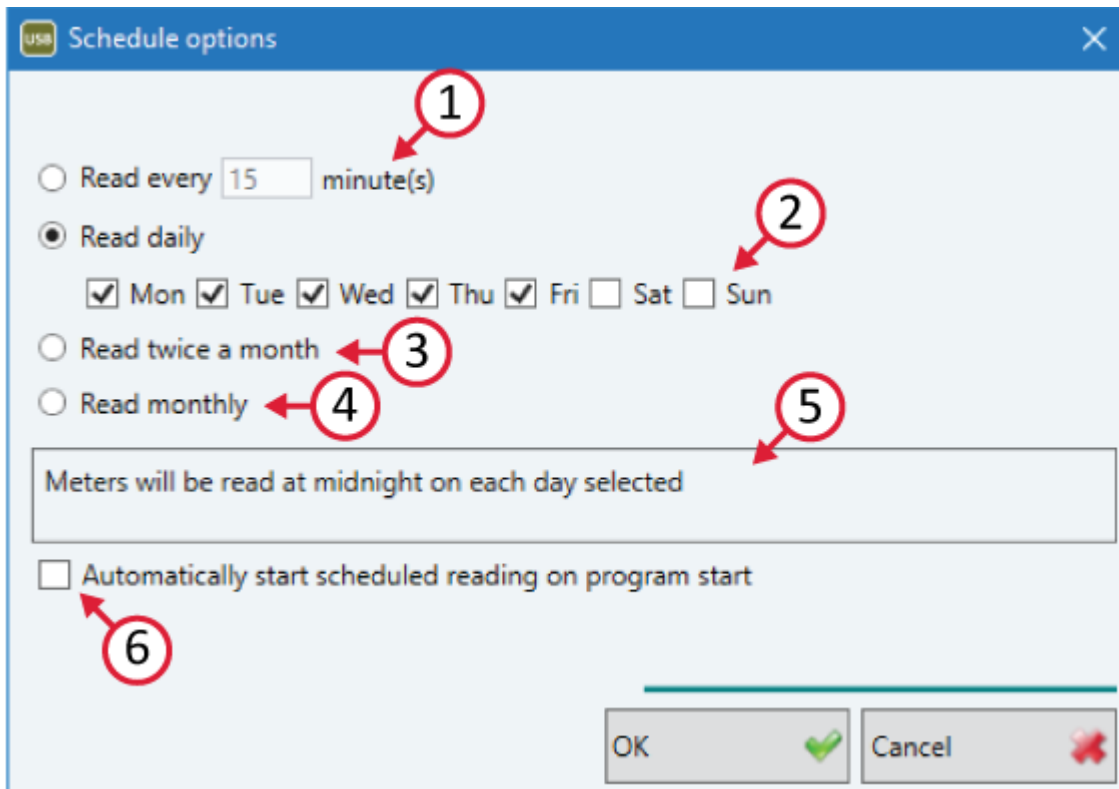
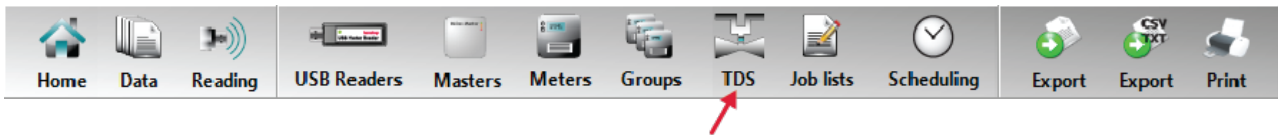
Pour annuler vos modifications, cliquez sur **Cancel (Annuler)**.

Enregistrer les modifications

Pour enregistrer vos modifications, cliquez sur **OK**. Une fois les modifications enregistrées, la nouvelle tâche sera envoyée au USB Reader ou M-Bus Master concerné lors du prochain contact du système avec, respectivement, le USB Reader ou le M-Bus Master. Vous pouvez ainsi définir une nouvelle tâche pour un USB Reader à tout moment, même sans être en contact avec le USB Reader ou le M-Bus Master en question.

4.4.11 Fenêtre Programmation

Dans le menu **Planning (Programmation)**, choisissez combien de fois vous voulez lire les compteurs qui sont actives dans le menu **Job lists (Listes de jobs)**.



1. Read every XX minute (Relève toutes les XX minute(s))

Ici, vous pouvez sélectionner un intervalle de minutes entre 0 et 1 440. Si vous sélectionnez 0, une nouvelle relève commence dès la relève précédente est terminée.

2. Read daily (Relève quotidienne)

Les compteurs sont relevés à minuit les jours sélectionnés.

3. Read twice a month (Relève bimensuelle)

Les compteurs sont relevés à minuit le 15 et le dernier jour de chaque mois.

4. Read monthly (Relève mensuelle)

Les compteurs sont relevés à minuit le dernier jour de chaque mois.

5. Info box (Boîte Info)

Décrit la fonction du type de relève sélectionné.

6. Automatically start scheduled reading on program start (Démarrer automatiquement la relève programmée lors du lancement du logiciel)

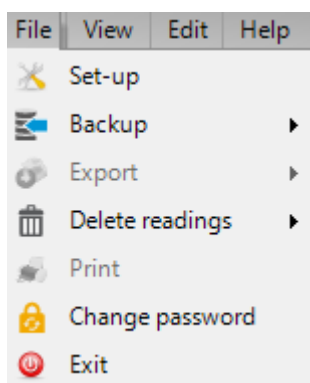
Lorsque vous choisissez cette fonction, USB Meter Reader démarre automatiquement la relève programmée au démarrage du logiciel.

4.4.12 Fenêtre Installation

Vous pouvez modifier les paramètres de l'USB Reader de Kamstrup. Cette section décrit comment ouvrir la fenêtre, pour changer la langue, définir / déterminer les compteurs manquants et enregistrer les données.

Ouverture de la fenêtre Installation

Vous pouvez ouvrir la fenêtre via le menu **File (Fichier) > Set-up (Installation)** comme illustré ci-dessous.



Fenêtre Installation

Vous pouvez modifier les trois paramètres suivants dans le système USB Reader de Kamstrup:

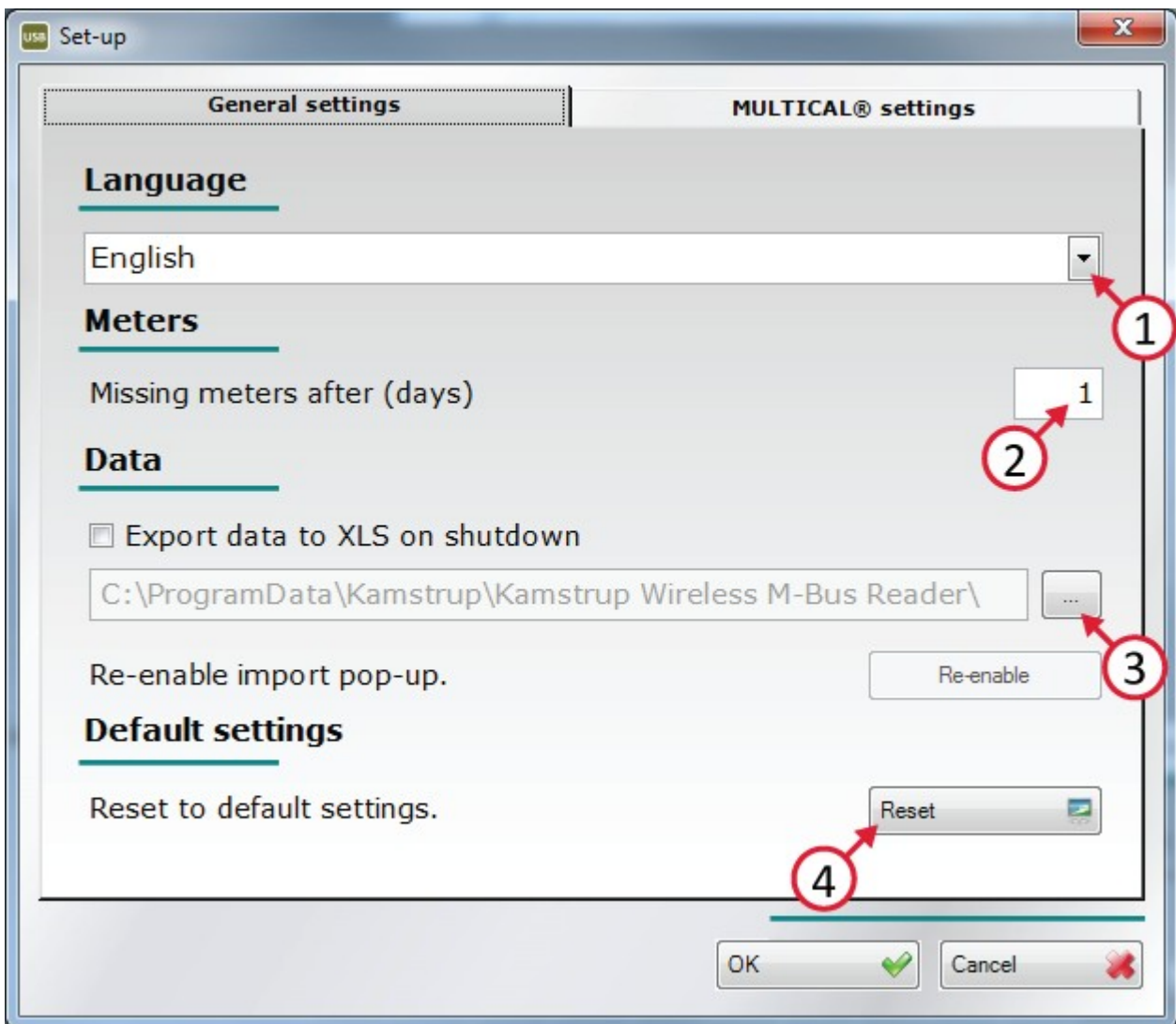
1. Pour modifier une langue, sélectionnez la langue souhaitée dans la fenêtre ci-dessous.
2. Une modification de la définition de « Compteurs manquants » signifie changer lorsque les données sont considérées comme obsolètes. Le nombre de jours est un nombre entier qui est placé dans la zone de texte ci-dessous.
3. Toutes les données sont par défaut enregistrées dans le dossier:

XP: "\Documents and Settings\All Users\Application Data\Kamstrup\Kamstrup USB Meter Reader\Data".

Win7/Win10: "\ProgramData\Kamstrup\Kamstrup USB Meter Reader\Data".

Ceci peut être changé par le navigateur. Notez qu'un changement d'emplacement ne modifie pas les données en cours à être déplacées vers le dossier en question.

4. Cliquez sur le bouton **Reset (Réinitialisation)** si vous avez, par exemple, changé la liste/table dans l'affichage **Data (Données)** et que vous souhaitez rétablir les paramètres standards.



Annuler les modifications

Pour annuler vos modifications, cliquez sur **Cancel (Annuler)**.

Enregistrement des modifications

Pour enregistrer vos modifications, cliquez sur **OK**.

4.4.13 Fenêtre A propos de

Vous pouvez voir la version du logiciel et le numéro de produit de votre système d'USB Meter Reader. Cette section décrit comment faire pour ouvrir la fenêtre.

Ouverture de la fenêtre A propos de

Vous pouvez ouvrir la fenêtre via le menu **Help (Aide) > About (A propos de)**, comme indiqué ci-dessous.

